

Alimentation

# Du mouvement à prévoir à Saint-Hyacinthe

cahier

# B affaires

Geneviève Lapalme

Après les pharmacies, c'est au tour des marchés d'alimentation d'être secoués par une certaine effervescence à Saint-Hyacinthe. Il est question de déménagement et d'agrandissement de supermarchés.

Même que la machine à rumeurs, particulièrement active ces derniers jours, laisse entrevoir un changement de bannière, voire

même un changement de vocation, malgré ce qu'en disent les principaux intéressés.

Pas facile dans les circonstances de démêler le vrai du faux, c'est pourtant l'exercice périlleux qu'a tenté LE COURRIER ces dernières heures.

Ainsi, nous avons été à même de confirmer qu'il y a un déménagement dans l'air chez IGA puisque Guy Jodoin, propriétaire des IGA des quartiers La Providence et Douville, jongle avec l'idée de déménager

son commerce de La Providence, une épicerie qu'il exploite sur la rue Saint-Charles depuis 1995 avec sa famille.

Celle-ci avait auparavant été exploitée par la famille Laliberté pendant 57 ans.

« Nous voudrions ouvrir une succursale dans le quartier Saint-Joseph, hypothétiquement sur la rue Brouillette où le développement immobilier va bon train. Le bâtiment de La Providence a plus de 75 ans et commence à être désuet malgré toutes les améliorations

que nous y avons apportées au fil des ans. Un transfert est donc à considérer afin de permettre une superficie semblable à celle du magasin de Douville », a confié Guy Jodoin, sans toutefois avancer d'échéancier précis.

La famille Jodoin exploite aussi le IGA à Douville depuis mars 2006. ►

Lire **Du mouvement...** en B 3



La famille Jodoin songe à implanter un IGA dans le quartier Saint-Joseph à Saint-Hyacinthe et à fermer celui de La Providence.

Photo Patrick Roger, Le Courrier (c)

## Frank Spingola et fils

# Le changement de propriétaire est officialisé



Denyse  
Bégin

dbegin@lecourrier.qc.ca

Un peu plus d'un an après la faillite de l'entreprise Frank Spingola et fils qui fit autrefois la fierté de Joseph et François Spingola, une compagnie à numéro dont le principal actionnaire est le Groupe Jafaco Gestion a acquis ces jours-ci la gigantesque ferme maraîchère de Saint-Dominique.

L'entreprise acquise au coût de 4,8 M\$ est dorénavant gérée par Donald Fontaine, qui l'a opérée en 2008, alors que les terres étaient louées, en attendant qu'une entente intervienne avec les créanciers impliqués dans la faillite.

« Nous sommes heureux que ce soit finalisé et ce qui est bien, c'est que ça reste dans les mains de gens d'ici », confie Pierre Danis, porte-parole des nouveaux gestionnaires.

En 2006, Joseph Spingola disait exploiter une ferme de 820 hectares. Les données de la Financière agricole du Québec indiquent que la valeur des terres agricoles ayant fait l'objet d'une transaction en 2008 au Québec a atteint 5 710 \$

l'hectare, dépassant ainsi le sommet historique de 2002. La Financière note également que la valeur des terres en culture au Québec a plus que doublé depuis 1996. Dans le cas qui nous intéresse, cela représente une valeur de 5 853 \$ l'hectare, ce qui comprend les installations du producteur maraîcher.

### Une bonne affaire, cette transaction?

« Nous le souhaitons, mais quand on regarde le marché agricole ces temps-ci et, à voir la quantité de gens qui tombent, il n'y a pas de quoi sauter de joie. Et puis, quand on parle de terres noires, c'est un autre monde, mentionne M. Danis. Il s'est

vendu des terres noires à Sherrington ce printemps et de gros montants étaient en jeu. Bien sûr, nous espérons que ça puisse continuer de monter, mais on ne sait jamais. Les prix du maïs, en chute libre actuellement, nous empêche aussi de nous réjouir trop fortement. »

Cette année, 50 % des terres concernées ont été louées à des producteurs maraîchers de la région et, jouant de prudence, Donald Fontaine et ses collègues ont décidé de ne semer que des carottes sur la superficie restante.

Un plan de culture plus diversifié sera établi pour 2010. ◀



Photo Patrick Roger, Le Courrier (c)

La ferme maraîchère de Frank Spingola et fils a été vendue au coût de 4,8 M\$.

## Bonne Retraite !



### Luce Perreault

Employée du Mouvement Desjardins depuis 39 ans à titre de directrice de comptes au secteur agricole, Madame Perreault nous a quittés en juin dernier pour une retraite bien méritée.

Femme de cœur et déterminée, elle a toujours eu le souci de répondre adéquatement aux besoins financiers de sa clientèle, grâce à la qualité de services offerts et son professionnalisme toujours dans l'objectif de donner pleine satisfaction aux membres.

Nous lui souhaitons une retraite remplie de nouveaux défis et tout aussi passionnante que sa carrière professionnelle.



**Desjardins**  
Centre financier aux entreprises  
Desjardins du Richelieu

De toute l'équipe  
du Centre financier  
aux entreprises

## Comparer l'incomparable ? Bonne chance.

Venez la voir et permettez-lui de le faire. Il vous suffira d'enfoncer un bouton pour jouir de son contrôle dynamique de la tenue de route! Un seul essai routier et vous comprendrez pourquoi la Classe C incarne l'agilité réinventée.

PDSF de la C230:	FINANCEMENT	LOCATION
35 800 \$	Taux de financement jusqu'à 60 mois: <b>2,9%*</b>	Paiement mensuel avec versement initial de 3460 \$: <b>398 \$*</b>
		Taux de location bail de 36 mois: <b>3,9%*</b>

16 Classe C 2009 disponibles pour livraison immédiate.



Mercedes-Benz

**DUVALMERCEDES-BENZ**  
UN CONCESSIONNAIRE DUVALAUTO.COM

855, rue Jonhson, SAINT-HYACINTHE 1.800.896.2306

A-20 SORTIE **130s**

© Mercedes-Benz Canada Inc. 2009. \*Offres de location et de financement basées sur une C230 2009 neuve proposées uniquement par l'intermédiaire de Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée. Exemple basé sur une location de 398 \$ par mois pendant 36 mois: acompte ou reprise équivalente de 3460 \$ plus première mensualité, dépôt de sécurité de 400 \$ et taxes applicables dus à la date d'entrée en vigueur du bail. PDSF à partir de 35 800 \$. Taux de location annuel de 3,9%. Obligation totale: 18 188 \$. Exemple de financement basé sur un terme de 60 mois au taux annuel de 2,9% et pour un PDSF de 35 800 \$: paiements mensuels de 577,52 \$ (excluant les taxes) avec acompte ou reprise équivalente de 3 580 \$. Le coût de l'emprunt est de 2 431 \$ pour une obligation totale de 38 231 \$. Kilométrage limité à 18 000 km par an (0,20\$/km supplémentaire). Frais de transport et de préparation (jusqu'à 1 995 \$; le concessionnaire peut facturer moins), d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance, de remboursement de la taxe sur la climatisation, «écoprélevement» et frais assimilés imposés au fabricant (s'ils sont perçus par le concessionnaire), ainsi que taxes et frais de RDPRM en sus. Le concessionnaire peut louer ou offrir du financement à prix moindre. Offre selon disponibilité pouvant changer sans préavis et ne pouvant être combinée à aucune autre offre. Voyez votre concessionnaire Mercedes-Benz autorisé pour les détails. \*De série pour la C350 mais seulement offert en option comme élément d'un ensemble pour la C300. N'est pas offert pour les modèles C230, C63 AMG ou 4MATIC. Modèle C350 4MATIC<sup>®</sup> illustré.

## Alimentation

# Du mouvement à prévoir

Le déménagement éventuel du IGA de La Providence a quelque peu surpris Dany Benoit, qui exploite le IGA des Galeries Saint-Hyacinthe. « J'ignore où cette nouvelle succursale pourrait être implantée à Saint-Joseph, mais il semble évident que quelque chose se prépare à Saint-Hyacinthe. Les épiciers cherchent à se positionner pour profiter au maximum de l'éventuelle reprise économique » a-t-il confié.

### Super C à l'étroit

Proche voisin du IGA des Galeries, le Super C se trouve à l'étroit dans ses locaux actuels et envisage sérieusement d'agrandir la superficie de ses installations de l'avenue Cusson. Selon nos informations, Super C aurait déjà soumis trois projets d'agrandissement à la Ville de Saint-Hyacinthe. Ils ont tous été refusés.

Les tractations à ce sujet se poursuivent toujours entre la direction et les autorités municipales, a appris LE COURRIER.

### Loblaws et Maxi

La machine à rumeurs s'excite aussi quand il est question du Loblaws du boulevard Casavant et du Maxi, de l'avenue Saint-Louis, deux supermarchés qui appartiennent au même géant de l'alimentation, Loblaw.

La rumeur veut qu'un changement de bannière frappe prochainement le Loblaws maskoutain qui deviendrait alors un Maxi et Cie. Localement, le directeur du Loblaws, Michel Sinclair, a bien tenté de tuer dans l'oeuf cette idée. « Je n'ai pas l'autorisation

de m'avancer sur ce dossier, mais je peux à tout le moins confirmer que ces rumeurs sont fausses et que le Loblaws de Saint-Hyacinthe restera un Lo-be-laws! »

Voilà qui a de quoi surprendre dans la mesure où le géant de l'alimentation a confirmé publiquement au cours de la dernière semaine son intention d'accélérer le remplacement de l'enseigne Loblaw par celle de sa division à escompte Maxi et Cie sur des marchés du Québec. « Nous sommes satisfaits de la performance des supermarchés convertis jusqu'à maintenant. C'est pourquoi nous prévoyons investir davantage pour étendre et accélérer ce type de projets au cours des prochains mois », a indiqué Allan Leighton, président de Loblaw, lors d'une récente discussion avec les analystes financiers, au terme du deuxième trimestre.

### Un Tigre Géant

Par ailleurs, l'avenir du Maxi de l'avenue Saint-Louis fait encore jaser. Des échos font état qu'il pourrait céder le pas à un magasin à escomptes familial portant la bannière du Tigre Géant. Même que plusieurs associent le nom de Guy Jodoin à ce projet. Le principal intéressé dit avoir eu vent de ces rumeurs, mais il s'en dissocie rapidement. « J'ignore si la venue à Saint-Hyacinthe d'un magasin Tigre Géant est possible ou pas, mais je ne suis absolument pas associé à ça. Je vise un transfert à Saint-Joseph, mais pas à la place du Maxi. »

Les porte-parole de Maxi et de Tigre Géant n'ont pas rappelé. ◀



Photo Patrick Roger, Le Courrier (c)

La bannière Maxi est au centre de plusieurs rumeurs à Saint-Hyacinthe.



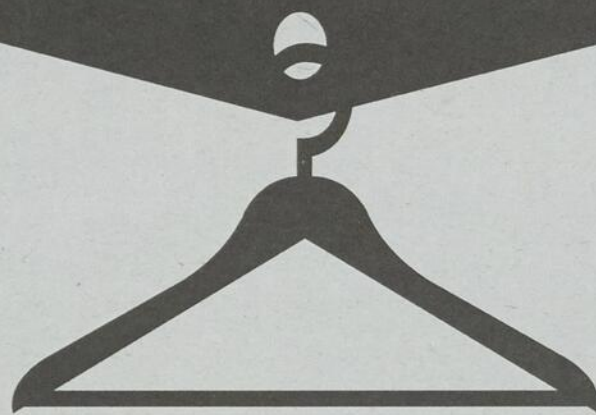
Photo Patrick Roger, Le Courrier (c)

### Surplus d'excavation au parc des Sociétaires

Maintenant que l'aménagement de talus et de digues au site des neiges usées, près du garage municipal, est pratiquement complété, la Ville de Saint-Hyacinthe entend disposer des surplus d'excavation au parc des Sociétaires. Cela permettra d'aménager une zone tampon et de niveler cet espace entre la voie ferrée et le boulevard Laurier, dans cette partie du secteur Assomption

# VENTE DE FERMETURE

## DU 30 JUILLET AU 15 AOÛT



### DERNIÈRE CHANCE POUR PROFITER DE RABAIS INCROYABLES

# 50 À 80% SUR TOUT EN MAGASIN

Calvin Klein VICTORINOX BIELLA GANT Tommy Bahama LEO CHEVALIER CITADIN REPORT COLLECTION

## HENRI CHRISTOF

VÊTEMENTS POUR HOMMES

640, BOULEVARD CASAVANT OUEST  
SAINT-HYACINTHE  
ALAIN ST-AMAND, STYLISTE  
450 774-6633

René Vincelette

# Un industriel à la tête de la Chambre de Commerce



Jean Dumont

jdumont@lecourrier.qc.ca

## La Chambre de Commerce et de l'Industrie a un, ou plutôt deux nouveaux visages.

D'abord, René Vincelette, vice-président aux ressources humaines au Groupe Lacasse, devient le nouveau président, pour un terme de deux ans. Il succède à Steve Patenaude.

Son arrivée provoque également un certain virage puisque pour la première fois dans la petite histoire récente de l'organisme vieux de 117 ans, un industriel prend les guides.

Puis, avec le départ de Jean-Marie Pelletier, il y a quelques semaines à peine, Nicole Laverrière lui a succédé à titre de directrice générale, provoquant ainsi un changement de garde après 10 ans de service à ce poste.

« Pour moi, cette nomination est la suite logique des choses, indique M. Vincelette, qui est membre de l'exécutif depuis 2007 avec un retrait temporaire durant quelques mois en raison de ses implications politiques sur la scène fédérale.

« Venant du secteur privé ainsi que du milieu industriel, cela apportera peut-être une nouvelle dimension. Sans rien enlever à ceux qui m'ont précédé et qui viennent du milieu institutionnel ou d'ailleurs, nous n'avons pas nécessairement la même approche et les mêmes objectifs. Dans le secteur privé, gouverner doit donner des résultats et il y a toujours une notion de rentabilité. Ça fait partie de ma personnalité. »

La Chambre entend toujours jouer un rôle d'acteur influent du développement économique de la région maskoutaine.

Se réjouissant des nombreux projets de développements dans le secteur commercial cette année dans la ville-centre, M. Vincelette aimerait que les industries soient également appuyées.

« Le secteur manufacturier connaît les relents de la crise économique, en ce sens

qu'il vit une certaine problématique. Il faut faire en sorte de se sentir appuyé par les gouvernements dans cette relance. Si on ne progresse pas, on régresse et ça ce n'est pas bon signe dans la conjoncture par rapport aux autres régions. »

### De l'action cet automne

À la tête d'une organisation dotée d'un poids de 650 membres, René Vincelette veut être à l'écoute en entamant son nouveau mandat de deux ans. Un plan d'action doit d'ailleurs être en force cet automne.

« Comme organisme nous entendons exercer des moyens de pression pour développer des dossiers. Entre autres, des projets comme l'échangeur Pinard ou encore le train de banlieue doivent continuer à faire partie des discussions. »

La Chambre devrait également être partie prenante pour les prochaines élections municipales, elle qui s'est fait honneur par le passé de tenir des débats entre les candidats.

« Si nos membres le demandent, nous allons intervenir dans cette campagne électorale. Par contre, la Chambre n'est pas uniquement réservée à la Ville de Saint-Hyacinthe, même si elle est le cœur de la région, mais aussi à l'ensemble des 17 municipalités de la MRC. »

### Exécutif

L'exécutif de la Chambre est complété par Patrick Marion, comptable chez Samson Bélair, premier vice-président; Claude Corbeil, de la ferme Copor, deuxième vice-président; René Charpentier, comptable chez Raymond Chabot, trésorier; et Sophie Laberge, avocate chez Therrien Couture, secrétaire.

Les autres membres du conseil d'administration sont France Proulx, de Synor; Bill Churma, de l'Hôtel des Seigneurs; Christian Maheux, du CLD Les Maskoutains; François Malo, arpenteur-géomètre; Guy Normandin, du Centre financier aux entreprises Desjardins de la Yamaska; Jonathan Robin, du Groupe Robin; Jean-Guy Brillon, du restaurant Pacini; et Robin Tanguay, du Centre du Rasoir. ◀



Photothèque Le Courrier (c)

René Vincelette, nouveau président de la Chambre de Commerce et de l'Industrie.

## NOMINATION



JEAN-LUC-BERNIER

\* Planificateur financier et représentant en épargne collective pour Desjardins Cabinet de services financiers inc.

### UN EXPERT À VOTRE SERVICE.

M. Robert Giasson, directeur général de la Caisse Desjardins de Val-Maska, est heureux d'annoncer la nomination de M. Jean-Luc Bernier au sein de son équipe à titre de planificateur financier\*. Ayant complété un baccalauréat en comptabilité, M. Bernier évolue depuis près de 25 ans dans le domaine des services financiers où il a agi notamment à titre de spécialiste en placements. Il est diplômé de l'Institut québécois de la planification financière et est également membre de l'Ordre des comptables en management accrédités du Québec.

Être à l'écoute des membres pour bien répondre à leurs besoins est une des priorités de M. Bernier. Vous apprécierez ses conseils dans la réalisation de tous vos projets.

*C'est plus qu'une banque.  
C'est Desjardins.*

www.desjardins.com



Desjardins  
Caisse de Val-Maska

0221637

**Radiateurs**  
**St-Hyacinthe**  
Itée

### Du nouveau

#### YVAN ET YVES DARSIGNY,

deux mécaniciens d'expérience bien connus dans le domaine, sont de retour pour vous servir. Pour l'entretien ou la réparation de voitures, camions légers, véhicules modifiés, véhicules de loisirs ou de mini-moteurs, profitez de leur expertise et venez les rencontrer.

795, rue des Cascades,  
Saint-Hyacinthe  
(près du pont Bouchard)  
**450 774-7870**  
Sans frais : 1 877 774-7870

0221636

Gastronomie, hypnose et magie au menu

## Chef cuisinier à domicile

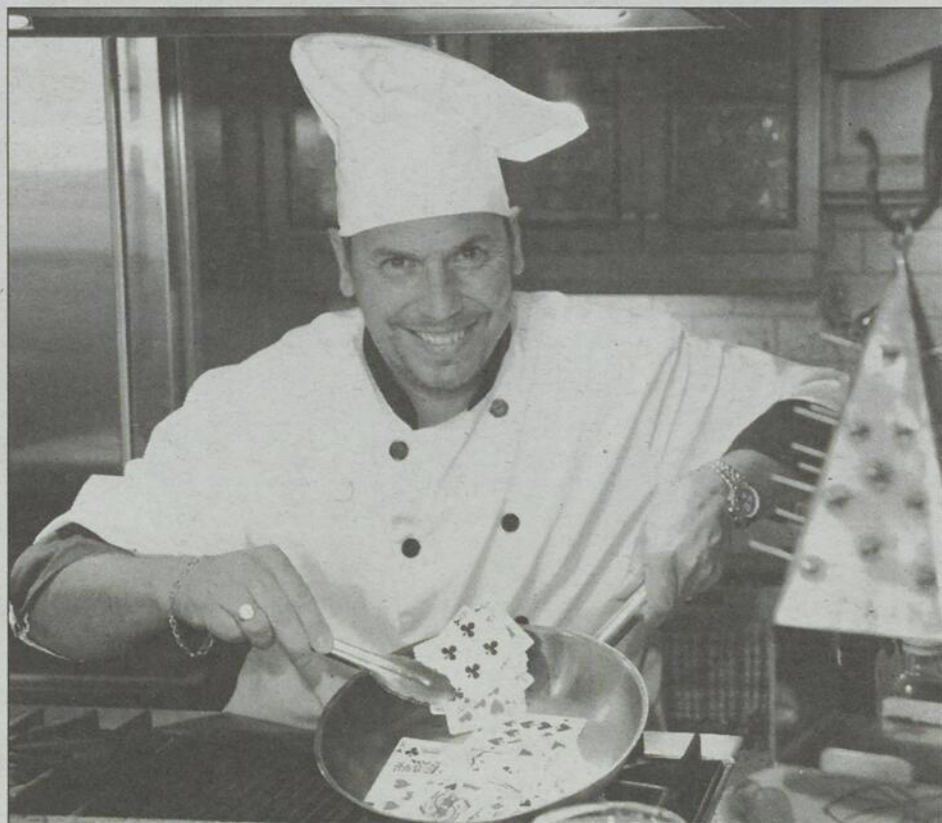


Photo Patrick Roger, Le Courrier (c)

Pascal Dey prépare un tour de cartes. Sur la photo, au premier plan à droite, on peut voir la fameuse potence.

Jean-Luc Lorry

Le chef cuisinier Pascal Dey propose depuis peu, un service clé en main de repas gastronomique à domicile incluant séance d'hypnose et tours de magie.

Pascal Dey offre à sa clientèle, un choix de plusieurs plats afin de pouvoir composer soi-même le menu d'une table d'hôte pouvant comporter jusqu'à cinq services.

« Je cuisine sur placé et je transporte avec moi ma batterie de cuisine. Mes clients peuvent s'occuper tranquillement de leurs invités puisque je me déplace avec une serveuse et un plongeur pour la vaisselle », indique en entrevue au COURRIER, Pascal Dey.

Ce chef cuisinier souhaite faire découvrir des plats typiquement français comme des cuisses de grenouilles à la provençale ou encore le filet mignon accompagné d'une sauce au foie gras poêlé.

### La potence

M. Dey espère faire goûter à sa future clientèle sa propre création culinaire, la potence. Ce chef cuisinier a lui-même imaginé et fait construire par des artisans cet ensemble à fondue original, composé d'une pyramide creuse dotée de nombreux pics où l'on embroche des morceaux de viande.

« Le principe de la potence est que contrairement à une fondue classique, la viande est cette fois cuite de l'intérieur grâce à la source de chaleur placée juste en dessous de la pyramide. Ce plat est accompagné de différentes sauces à la crème que je confectionne moi-même », indique M. Dey.

Originaire de Perpignan en France, Pascal Dey a toujours été proche des chaudrons puisque son père est restaurateur. Depuis qu'il a immigré au Québec en 1998, ce passionné de gastronomie a déjà été propriétaire de deux restaurants.

Avant de s'installer à Saint-Hyacinthe, il était propriétaire du restaurant-bar Le petit cousin situé à Dolbeau-Mistassini. « En raison de la crise économique, j'ai été contraint de fermer mon établissement », mentionne M. Dey qui souhaite maintenant tourner la page et démarrer une autre aventure.

En plus de ses talents de cuisinier, Pascal Dey pratique l'hypnose depuis 10 ans. Cet homme aux multiples talents explique que l'hypnose n'est pas un don de la nature, mais plutôt une technique précise qui s'apprend. Pascal Dey a reçu une formation d'hypnologue en France et au Québec et pratique la magie.

Pour plus d'informations sur ses services, on peut visiter les sites Internet suivants : [cuisineadomicile.ca](http://cuisineadomicile.ca) et [soshypnose.ca](http://soshypnose.ca) ◀



Réceptions champêtres  
Mariages  
Brunch gourmand

**La Grange**  
Mouton village

Foire d'antiquités  
et objets de collection

Dimanche  
2 août  
9 h à 17 h  
Admission : 3,50\$  
moins de 12 ans gratuit,  
taxes incluses.

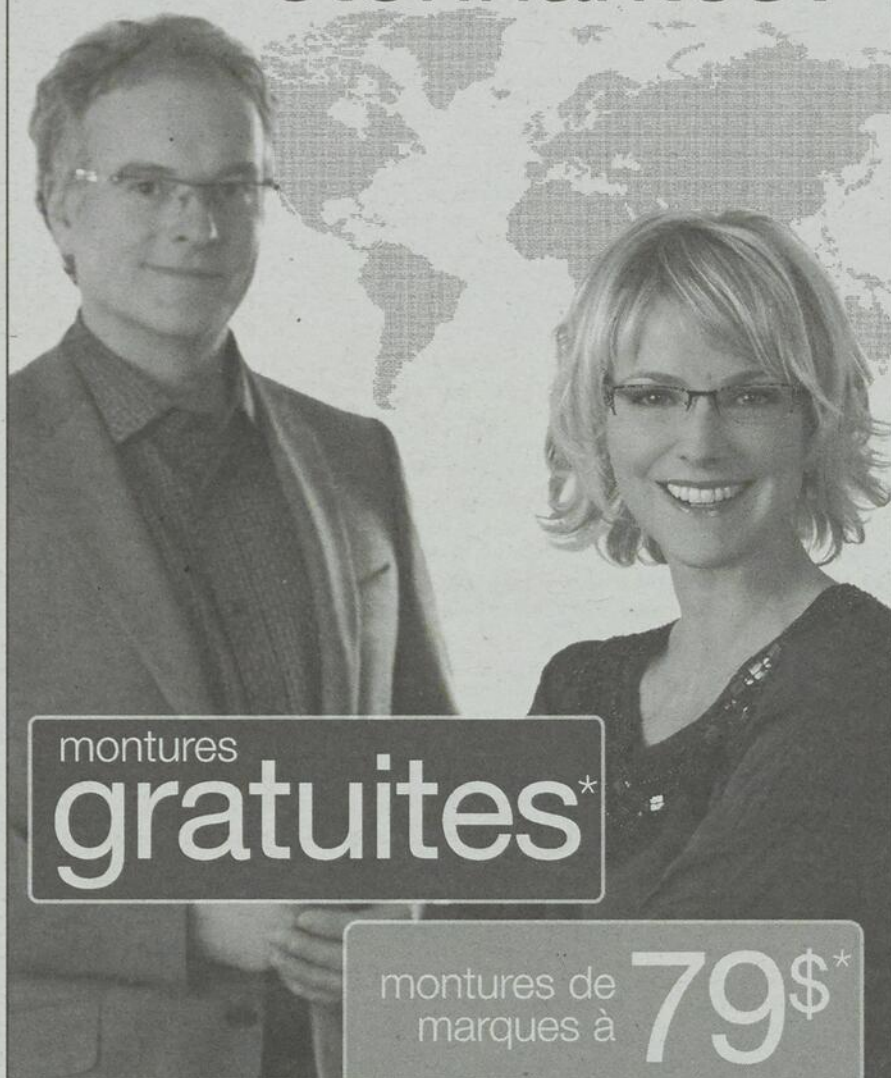
12, chemin des Patriotes  
Saint-Charles sur Richelieu  
[www.moutonvillage.com](http://www.moutonvillage.com) 450 467.8880



L'INTERNATIONAL  
NEWLOOK

Pour la rentrée,  
nouvel  
arrivage  
de montures  
pour les petits  
et les grands!

3 offres  
étonnantes!



montures  
pratiques  
**gratuites\***

montures de  
marques à **79\$\***

montures  
griffées à **129\$\***

Accord D  
Desjardins

Saint-Hyacinthe

1280, rue des Cascades

450 774-7188

Examen de la vue sur place par des optométristes  
Prescriptions de l'extérieur acceptées

[www.newlook.ca](http://www.newlook.ca) 1 800 463-LOOK (5665)

\*Cette offre est valide pour un temps limité sur une sélection de montures et s'applique à l'achat de lunettes complètes incluant des verres optiques avec traitement résistant aux rayures. Ne peut s'ajouter à tout autre rabais ou promotion. Montures à titre indicatif seulement. Détails en magasin. Michel Laurendeau, opticien.

# Mission commerciale en Espagne

Le Centre local de développement de la MRC Les Maskoutains (CLD) et la Cité de la biotechnologie agroalimentaire, vétérinaire et agroenvironnementale de Saint-Hyacinthe organisent une mission commerciale qui se tiendra du 28 septembre au 2 octobre en Espagne, plus précisément à Valladolid dans la région de Castilla y León.

Cette initiative est née à la suite de nombreux échanges entre les deux régions et à la signature d'une entente de jumelage commercial. Au cours des dernières années, les relations économiques entre les deux pays se sont largement développées et elles offrent un énorme potentiel de croissance. En 2007, la valeur des échanges commerciaux était de 2,5 milliards de dollars canadiens, soit le double d'il y a cinq ans. De plus, nos économies sont similaires en taille et elles possèdent des synergies naturelles dans différents secteurs.

Les deux pays font partie des plus grandes puissances économiques mondiales et ils détiennent, respectivement, une position favorable au sein de l'Union européenne et de l'Accord de libre-échange nord-américain. Ils constituent ainsi des portes d'accès aux grands marchés régionaux.

Enfin, un programme de coopération technologique (Canadeka), élaboré par le Conseil national de recherches Canada (CNRC) et le Centre pour le développement technologique industriel espagnol (CDTI), permet de générer des échanges internationaux

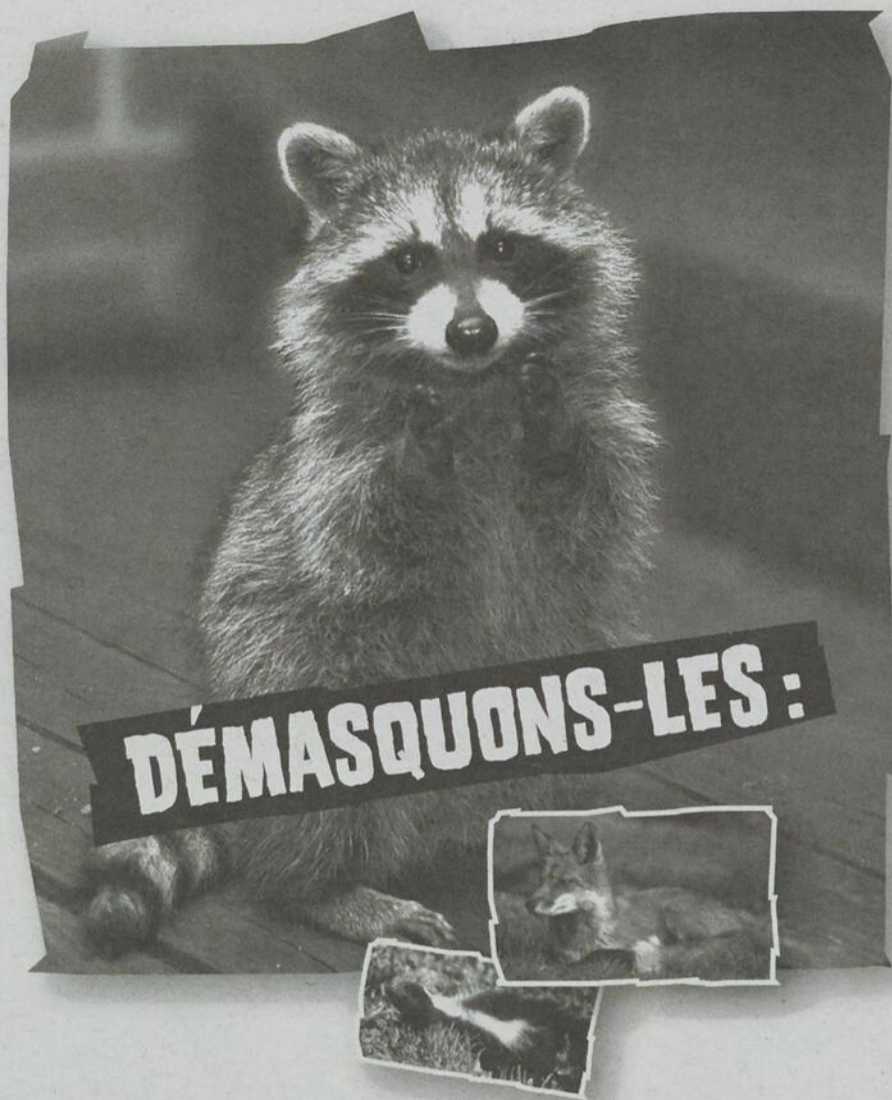
contribuant au transfert et au développement technologique.

Dans le cadre de cette mission, les participants pourront présenter leurs produits et services dans la région qui occupe une des premières places dans le domaine agroalimentaire de l'Espagne. En effet, elle compte près du quart de la production industrielle brute, plus de 2 600 industries et un historique de sciences et technologies agroalimentaires fort, des centres de recherche et huit universités.

Cette mission constitue une occasion privilégiée de permettre aux entreprises d'aborder le marché espagnol ou d'y consolider leur présence. Les frais entourant sa réalisation seront défrayés en partie par différents partenaires gouvernementaux. Un forfait est offert qui inclura le transport aller-retour en classe économique; quatre nuits d'hébergement; les repas; le transport terrestre en groupe; l'encadrement logistique avant et durant la mission; l'interprète de groupe et les visites d'entreprises.

Ce forfait d'une valeur de 4 800 \$ est offert, grâce aux partenaires du CLD, à un prix de 2 500 \$. Pour les entreprises qui le désirent, il est également possible de prolonger le séjour et d'organiser des visites et des rencontres ciblées. Cependant, les frais s'y rattachant devront être assumés par l'entreprise qui en fait la demande. Il est à noter que le nombre de places est limité à dix personnes et que la date limite d'inscription est le 4 septembre.

Information et inscriptions auprès de Mathieu Sévigny au 450 773-4232, poste 223. ◀



## Signalons les animaux suspects!



Pour prévenir la propagation de la rage sur votre territoire, n'hésitez pas à signaler les ratons laveurs, mouffettes ou renards trouvés morts ou qui présentent des comportements anormaux (désorientés, anormalement agressifs ou paralysés) en communiquant avec

**Services Québec**  
au 1 877 644-4545.

La rage du raton laveur est une maladie incurable et mortelle chez les animaux et les humains. Elle se transmet à l'homme par une morsure ou un contact de la salive d'un animal infecté avec une plaie fraîche ou une muqueuse (yeux, nez, bouche). Si vous avez un tel contact avec un animal sauvage ou domestique, n'hésitez pas à communiquer avec Info-Santé en composant le 8-1-1.

Pour en connaître davantage sur la rage, consultez le site [www.rageduratonlaveur.gouv.qc.ca](http://www.rageduratonlaveur.gouv.qc.ca).

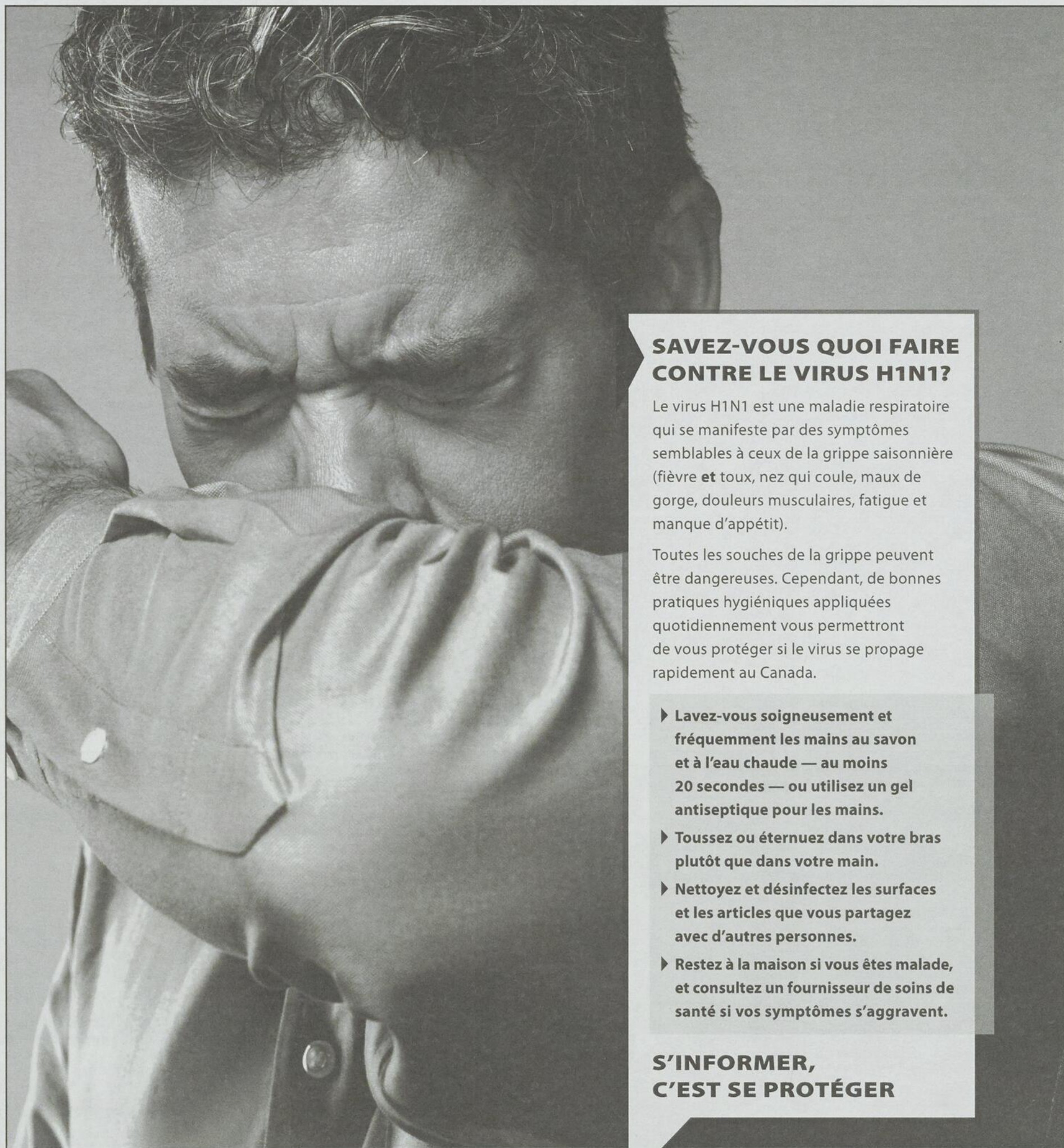
Québec 



Photo Patrick Roger, Le Courrier (c)

### Un nouveau concept au centre-ville

Le restaurant Extrême Pita vient d'ouvrir ses portes au centre-ville de Saint-Hyacinthe, dans les anciens locaux du Bistro Lola. On aperçoit les propriétaires Frédéric Ling et Marc Lagueux lors de l'inauguration le 12 juillet.



## **SAVEZ-VOUS QUOI FAIRE CONTRE LE VIRUS H1N1?**

Le virus H1N1 est une maladie respiratoire qui se manifeste par des symptômes semblables à ceux de la grippe saisonnière (fièvre **et** toux, nez qui coule, maux de gorge, douleurs musculaires, fatigue et manque d'appétit).

Toutes les souches de la grippe peuvent être dangereuses. Cependant, de bonnes pratiques hygiéniques appliquées quotidiennement vous permettront de vous protéger si le virus se propage rapidement au Canada.

- ▶ **Lavez-vous soigneusement et fréquemment les mains au savon et à l'eau chaude — au moins 20 secondes — ou utilisez un gel antiseptique pour les mains.**
- ▶ **Toussez ou éternuez dans votre bras plutôt que dans votre main.**
- ▶ **Nettoyez et désinfectez les surfaces et les articles que vous partagez avec d'autres personnes.**
- ▶ **Restez à la maison si vous êtes malade, et consultez un fournisseur de soins de santé si vos symptômes s'aggravent.**

**S'INFORMER,  
C'EST SE PROTÉGER**

Pour en savoir plus sur la prévention de la grippe, visitez

**[www.combattezlagrippe.ca](http://www.combattezlagrippe.ca) ou composez le 1-800-454-8302**

**ATS 1-800-465-7735**



Agence de la santé  
publique du Canada

Public Health  
Agency of Canada

Canada

0221986

# Agroalimentaire

**CLAUDE JOYAL INC.**  
En progression constante depuis 1962  
SAINT-DENIS STANBRIDGE STATION NAPIERVILLE  
Tél.: 450 787-2105 Tél.: 450 296-8201 Tél.: 450 245-3565  
SAINT-GUILAUME Tél.: 819 396-2161 0235604

**CASE III**  
AGRICULTURE

## La non-conformité est légion, dit la MRC Bandes riveraines : une réglementation perméable

Jean Dumont

Les municipalités de la MRC Les Maskoutains sont toujours en mode sensibilisation concernant l'application du règlement sur le respect des bandes riveraines.

Cette sensibilisation existe depuis... plus de deux ans et demi. Pour le début de la période plus musclée, avec des constats d'infraction et les amendes qui s'y rattachent, on repassera.

D'ailleurs, dans le *Bilan environnemental* de la Ville de Saint-Hyacinthe présenté ce printemps, le groupe Nature-Action écrit que « présentement, peu de municipalités mettent en application la réglementation provinciale régissant les bandes riveraines ».

Malgré les évidences, aucun avis d'infraction n'a été émis par les inspecteurs dans les municipalités locales. Pourtant, les maires de la région, et particulièrement les membres du comité de voirie et cours d'eau, ont reçu au printemps un rapport accablant au sujet du non-respect des bandes riveraines. Il faisait suite à un constat effectué sur le terrain en 2008.

« Nous sommes d'avis que le pourcentage de 80 à 85 % de non-conformité s'applique sur l'ensemble de notre territoire où l'agriculture est pratiquée et où il n'y a pas eu de travaux d'entretien dans les dernières années », écrit Patrick Bernard, gestionnaire aux cours d'eau à la MRC.

Caroline Bisson, agente en agroenvironnement à la Fédération de l'UPA de Saint-Hyacinthe, se dit étonnée d'entendre parler d'un taux aussi haut d'autant plus que « sauf quelques irréductibles, la plupart des agriculteurs veulent trouver des solutions et acceptent de modifier leurs méthodes de culture ».

### Bandes riveraines et champ d'épuration

Le gouvernement du Québec a adopté une réglementation sur les bandes riveraines en 1987. Les municipalités locales ont été lentes à prendre le relais.

« Peut-on faire un parallèle entre ce règlement sur les bandes riveraines et celui sur les champs d'épuration qui avait été mis en place en 1981 par le gouvernement du Québec, se demande Patrick Bernard, en en-

trevue. Dans la région, Saint-Hyacinthe a été la première à bouger à ce niveau il y a quelques années à peine. Et, les résultats semblent intéressants. »

« Le respect des bandes riveraines, jusqu'à une certaine époque, ne figurait pas dans les priorités des municipalités. Maintenant, le vent tourne et c'est à mon avis un processus irréversible. Avant, il n'y avait que les marginaux qui parlaient des bandes riveraines en tentant de sensibiliser à gauche et à droite. Aujourd'hui, c'est tout le contraire. Des comités se forment au sein même des organisations agricoles. Des producteurs entre eux tentent de se sensibiliser. Des MRC adoptent des règlements. Bref, la sensibilisation commence à faire son effet, même s'il n'y a pas d'amende à proprement parler », ajoute-t-il.

Une opinion partagée par Caroline Bisson, agente en agroenvironnement à la Fédération de l'UPA de Saint-Hyacinthe, qui mentionne « qu'il y a eu une importante évolution des mentalités depuis 10 ans ».

### Surface de récolte

La grande inquiétude des producteurs, c'est de voir leur superficie de production diminuer.

Pourtant, indique Mme Bisson, « des études indiquent qu'il y a plus d'avantages que d'inconvénients à avoir des bandes riveraines, même sur le plan économique. De plus, s'il y a une érosion des sols, c'est le principal intéressé qui en sera perdant en bout de ligne ».

La détérioration progressive des bandes riveraines et les pratiques agricoles dans leur ensemble occasionnent une importante sédimentation qui obstrue les cours d'eau.

À cet égard, un rapport du Cogebly datant de 2004 estime que l'érosion des terres représente pas moins de 310 000 tonnes de sédiments provenant de la rivière Yamaska qui se retrouvent chaque année dans le fleuve St-Laurent. C'est l'équivalent de 12 400 voyages de semi-remorques ou 31 camions de dix roues.

### Entretien des cours d'eau

Sur son territoire, la MRC compte près de 2 000 kilomètres de cours d'eau qu'elle doit entretenir. « Normalement, lorsqu'il se fait un nettoyage sur un cours d'eau, cela peut prendre



Photo Patrick Roger, Le Courrier (c)

Un rapport de la MRC constate de nombreux cas de non-respect des bandes riveraines à la suite de travaux de nettoyage des cours d'eau en 2008.

jusqu'à 20 ans avant qu'il n'y ait une nouvelle intervention. Parfois, on revient bien avant », indique Patrick Bernard de la MRC.

Cette année, 19 projets de nettoyage sont prévus sur une distance de 84 kilomètres.

De son côté, depuis 2008, la ville-centre a statué que l'entretien des cours d'eau est payé par l'ensemble des contribuables et non pas uniquement par les propriétaires concernés, comme c'était le cas auparavant. « Un incitatif au respect de la bande riveraine a donc été perdu, et n'a pas été remplacé », note les auteurs du Bilan environnemental.

### La fin de la récréation

Au printemps 2007, lors de l'adoption de la réglementation régionale, le président du comité des cours d'eau à la MRC, Richard Leblanc, précisait aux producteurs « qu'on sonnait la fin de la récréation ».

Aujourd'hui, le discours est sensiblement le même.

« Je pense que tous conçoivent que les municipalités affichent du sérieux dans leur démarche depuis deux ans. C'est un changement de culture qui s'opère avec le milieu agricole et l'on doit admettre que cette idée

a été très mal reçue au départ de la part des principaux intéressés. Il y a eu une levée de boucliers. »

Il ajoute que « certes, les producteurs possèdent des droits, mais ils ont également des obligations ».

M. Leblanc assure que la méthode coercitive sera mise en place dès cette année après une période de sensibilisation et de tolérance. « Nous avons donné des avis de courtoisie, fait une campagne d'information par le biais des journaux municipaux de même que lors de l'envoi des comptes de taxes. Cette année, les municipalités se passent le mot pour agir. On doit cependant attendre que ça pousse un peu plus dans les champs », disait-il en juin.

Hasard ou non, il ressort tout de même que près de la moitié des maires de la MRC (8 sur 17) sont associés au monde agricole. Il s'agit de Germain Chabot, de Saint-Damase; Simon Lacombe, de Sainte-Marie-Madeleine; Francine Morin, de Saint-Bernard-de-Michaudville; Yves Petit, de Sainte-Hélène; Robert Houle, de Saint-Dominique; Robert Bergeron, de Saint-Pie; Normand Corbeil, de Saint-Simon et Raymonde Plamondon, de Saint-Valérien. ◀

## Diversification et commercialisation en circuit court en région

# Une invitation à innover

La Direction régionale de la Montérégie-Est du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation invite les acteurs du secteur agroalimentaire de la région à lui soumettre des projets susceptibles de satisfaire aux conditions du nouveau programme « Diversification et commercialisation en circuit court en région ».

Les projets devront être acheminés au plus tard le 14 août, à 16 h 30, à la direction régionale.

En vigueur jusqu'en 2013, le programme « Diversification et commercialisation en

circuit court en région » est pourvu d'une enveloppe budgétaire de 14 millions de dollars sur une période de cinq ans. Il a pour but de favoriser les partenariats entre les entreprises agricoles et agroalimentaires afin d'améliorer leur capacité concurrentielle; de rapprocher les entreprises de production et de transformation des consommateurs et des citoyens ainsi qu'inciter le secteur à offrir davantage de produits diversifiés ou différenciés et à pénétrer de nouveaux marchés.

Le programme s'adresse ainsi aux promoteurs qui désirent implanter une production en émergence ou jusque-là absente dans leur région; ajouter une valeur à un produit

frais ou transformé de manière à faire valoir ce produit auprès des consommateurs; développer des circuits courts de commercialisation pour vendre des produits directement aux consommateurs ou en ayant recours à un seul intermédiaire.

Certains volets du programme visent les regroupements d'entreprises, d'autres les entreprises en particulier.

Pour obtenir plus de renseignements sur le programme, consultez la section régionale de la Montérégie du site Internet du MAPAQ au [www.mapaq.gouv.qc.ca/monteregie](http://www.mapaq.gouv.qc.ca/monteregie) ou communiquez avec Pierre Lachance au 450 778-6530, poste 6126. ◀

**NOUVEAU**  
OUVERT AU PUBLIC

**AGRO**  
CENTRE  
Saint-Hyacinthe

**ACHETEZ**  
directement  
du manufacturier

- Engrais minéraux à pelouse et à jardin
- Semences à gazon

7605, rue Duplessis, Saint-Hyacinthe  
450 796-3360

021664E

# Le 8<sup>e</sup> Douville en Fête!

C'est le jeudi 13 août, de 17 h à 22 h 30, que se tiendra la grande fête communautaire au quartier Douville. Nos nombreux bénévoles et employés vous invitent en grand nombre à venir festoyer, manger, bouger et vous divertir. Les jeunes, adolescents, adultes, aînés et familles fraternisent ensemble et développent le sentiment de fierté et d'appartenance au secteur Douville. En cas de mauvaise température, le tout se déroulera sous un énorme chapiteau.

## Un festin à prix alléchant

Pour 4 \$ seulement, vous pourrez déguster deux épis de maïs, deux délicieux hot dogs cuits sur le BBQ, un breuvage (jus ou boisson gazeuse) et un dessert en plus de pouvoir assister et participer à toutes les activités sur le site (angle Gouin et Chapleau).

## Des jeux pour tous et du plaisir assuré

Les animateurs mettront de la couleur à la fête en maquillant les jeunes et même les moins jeunes qui le désirent! Des jeux attendent les tout-petits et d'autres surprises seront à découvrir. Un sculpteur de ballons vous émerveillera avec son talent.

## Tournoi de pétanque

Un tournoi de pétanque est organisé pour les adultes et les aînés. Inscription sur place, de 17 h 30 à 18 h 30, au local de l'Âge d'Or Douville au coût de 5 \$ par personne. Tout l'argent amassé plus 100 \$ seront remis en

bourses. La formule du tournoi : un capitaine avec deux joueurs pigés au hasard.

## Spectacle des jeunes

Les jeunes et les animateurs du camp de jour vous donnent rendez-vous à leur spectacle de fin d'été organisé pour le grand public. On vous attend en grand nombre pour un spectacle mémorable encore cette année!

## Daniel Lussier à l'animation et à la musique

Pour clôturer cette magnifique soirée, venez danser et vous amuser à compter de 20 h 30 avec Daniel Lussier, qui vous fera chanter et danser au son de la musique populaire jusqu'en fin de soirée.

Alors, on vous attend en grand nombre pour cette grande fête familiale au parc des Loisirs Douville. Soyez des nôtres! Les billets sont en vente au bureau. Pour toute information, composez le 450 773-7811.

## Invitation au 11<sup>e</sup> Douville Open

La population maskoutaine est invitée à participer à l'événement, le dimanche 13 septembre, au Club de Golf Acton Vale. Le forfait comprend le golf (Vegas à 2), la voiturette et le souper au coût de 85 \$. Il est également possible de choisir le golf (60 \$) ou le souper (40 \$). On y servira un méchoui de porc et de boeuf. Pour toute information ou réservation : 450 773-7811. ◀

## Qui joindre ?

Service des Loisirs	450 778-8333
Centre culturel	450 778-8335
Dret-là / Mélanie Martin	450 778-8357
Maison des Jeunes	450 774-2249

## Dans nos quartiers :

Assomption / Nicole Champagne	450 771-6914
Bourg-Joli (Sacré-Coeur et Saint-Sacrement) / Michel Rouleau	450 773-1824
Christ-Roi / Cynthia Dolbec	450 773-1102
Douville / André Beauregard	450 773-7811
La Providence / Audrey Vallière	450 773-7711
Notre-Dame / Nancy Maillet	450 773-4559
Saint-Joseph / Guillaume Beaulieu	450 778-7728
Saint-Thomas-d'Aquin / Bernard Leroux	450 796-4466
Sainte-Rosalie / Guillaume Leblanc	450 799-2727

## Notre-Dame

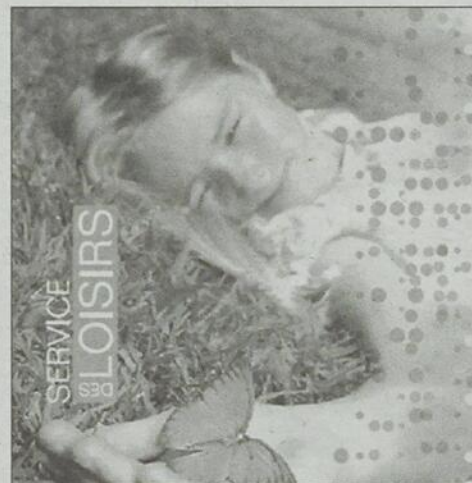
## Fête de quartier

Notre fête de quartier aura lieu sous le chapiteau, le mercredi 12 août, à compter de 17 h 30 au Centre communautaire Notre-Dame (2860, rue Saint-Prosper). Il y aura de la musique avec le groupe

Deans Mark, le spectacle des jeunes du camp de jour, le petit train Audrey Express pour les enfants, la Zone ados et des surprises. Pour souper, des hot dogs et des épis de maïs seront offerts jusqu'à 19 h 30; vous aurez le choix entre quatre items pour 5 \$. Pour information, composez le 450 773-4559. ◀



Le 8<sup>e</sup> Douville en fête est l'occasion idéale pour fraterniser entre voisins.



## Services de la carte « Accès-Loisirs » pendant l'Expo

En raison de la tenue de l'Expo de Saint-Hyacinthe, le secrétariat du Centre culturel est présentement fermé jusqu'au 4 août inclusivement. Pendant cette période, pour faire émettre ou renouveler une carte « Accès-Loisirs », les citoyens sont invités à se rendre dans l'une des deux succursales de la Médiathèque maskoutaine. Le personnel du Centre culturel est actuellement localisé au 2070, rue Saint-Charles selon l'horaire suivant : lundi au jeudi, de 8 h 30 à midi et de 13 h 30 à 16 h 30, et vendredi, de 8 h 30 à 13 h. Il n'y a pas d'émission de la carte à cette adresse.

## Cartes professionnelles

**Soyez lu 52 semaines**

**Le Courrier**  
de Saint-Hyacinthe

avec les professionnels du milieu

Téléphone: 450 773-0128  
Montréal: 514 875-1348 655, avenue Sainte-Anne  
Télécopieur: 450 773-3115 Saint-Hyacinthe

**ÉMONDAGE**

Spécialités :

- Émondage
- Essouchage
- Abattage
- Macelle de 75 pieds

ESTIMATION GRATUITE

Régions : ST-HYACINTHE & RIVE-SUD

Propriétaire  
20 ans d'expérience  
450 774-8432

**MOI J'VENDS !**  
à partir de seulement 2%

**Serge Guertin**  
Agent immobilier affilié  
450 888.2294

sergeguertin@nic.gc.ca  
www.gesprodinc.com

Proprio Direct

Prix Excellence Lauréat 2008 | Prix Distinction Lauréat 2007

450 513-1797 (St-Pie) **Entreprise**

**RG**

Décapage et finition

Arrivées de maison sur place

Plancher, escaliers, etc...

Frais fixés

Robert Graveline  
Propriétaire

**Sylvie Houde**  
Représentante

« Je suis une spécialiste de la vente... pour vous proposer une offre spéciale »

- Frais d'agence
- Pas de frais de publicité
- Pas de frais de gestion
- Pas de frais de gestion
- Pas de frais de gestion

professionnelle avec expérience complète

450 773-1797

# En voiture avec Marc Bouchard

Magasinez 24 h sur 24 h



Un monde à conduire



Outlander 2009

0217894

www.st-hyacinthemitsubishi.ca

## Subaru Legacy et Outback 2010 : un petit tour de l'Île



Marc Bouchard

autos@cgocable.ca

(St-Johns, Terre-Neuve) - La Legacy de Subaru a été, de tout temps, un véritable fer de lance pour la compagnie. Celle que l'on voyait d'abord comme une voiture familiale, ajoutait dans certaines versions un côté sportif, et dans d'autres, comme le Outback, un petit côté plus aventurier.

Pas facile, dans ce contexte, de se renouveler, puisqu'il fallait tout bien réussir, et du premier coup. Le défi était donc de taille, mais Subaru y est somme toute parvenu, malgré quelques faiblesses, incluant l'embonpoint de la vieillesse, qui affecte les nouvelles générations de Legacy et de Outback présentées en primeur canadienne aux journalistes la semaine dernière, sur la spectaculaire Île de Terre-Neuve.

Même si, au premier coup d'oeil, l'appartenance à la famille est évidente, le design lui est totalement nouveau. La Legacy, tout comme la Outback, a pris de l'embonpoint dans toutes ses dimensions, affichant une silhouette plus longue, plus large, et plus haute, avec un empattement allongé de plus de 80 millimètres. Ces nouvelles dimensions profitent donc aux passagers qui bénéficient de l'espace ainsi gagné.

En fait, tout a été retouché. C'est le cas par exemple, des suspensions arrière, à double triangulation, ce qui non seulement améliore le comportement de la voiture, mais permet aussi d'éliminer les tours de suspensions autrefois installées de chaque côté de l'espace de chargement.

Même d'un point de vue mécanique, le duo Legacy-Outback a été totalement revu. La légendaire transmission intégrale a été améliorée, on a révisé tous les moteurs qui incluent à la fois un boxer 2,5 litres de 170 chevaux, un 3,6 litres 6 cylindres de 256 chevaux (une augmentation de puissance et de cylindrée, mais une diminution de consommation) et le nouveau 2,5 turbo qui alimente les 270 chevaux de la version GT.

### Fiche technique :

Version : Legacy 2.5i Limited  
Moteur : H4 2.5L SACT 16 soupapes  
Puissance (ch@tr/min) : 170 @ 5600  
Couple (lb.pi@tr/min) : 170 @ 4000  
Roues motrices : Traction intégrale  
Transmission : Transmission à variation continue  
Freins : Disque aux 4 roues  
Freins antiblocage : Std  
Consommation : 9,2 l au 100 km (ville) / 6,5 l au 100 km (route)  
Prix : de 23 995 \$ à 41 995 \$ (incluant Outback)

### Forces :

- Transmission à variation continue
- Espace arrière
- Traction intégrale

### Faiblesses :

- Position de conduite
- Moteur bruyant avec transmission automatique



Photo Marc Bouchard

La Subaru Legacy 2010

Notons cependant que la Outback ne profite pas de la version suralimentée, la compagnie ayant opté pour les seules versions raisonnables de la motorisation.

Les versions 2,5i (de base, Sport ou Limited) sont disponibles avec la nouvelle boîte CVT à mode manuel, et une boîte manuelle 5 vitesses. Les versions 3,6R sont livrées de série avec une boîte 5 rapports nouvellement calibrée, tandis que la GT se contente (avec bonheur faut-il le dire) de la boîte manuelle 6 vitesses, elle aussi rendue plus précise.

Sur la route, le tour de l'Île de Terre-Neuve avec ses paysages majestueux, ses baleines à fleur de côte, et ses routes sinueuses dont l'état n'a rien à envier aux nombreux nids-de-poule québécois, était le site idéal pour mettre à l'épreuve un duo réputé pour ses capacités.

Premier constat : la voiture jouit d'un grand confort. Au terme des quelques centaines de kilomètres faits au volant de toutes les versions, mon vieux dos n'a rien trouvé à redire. Il m'a bien fallu quelques longues secondes pour trouver une position de conduite intéressante dans chacun des cas, mais une fois bien installé, j'aurais pu y rester jusqu'à Vancouver...

Second constat : les nouvelles dimensions de la Legacy, malgré de nettes améliorations au niveau des transmissions, rendent la conduite un tantinet moins sportive, même dans la version GT. On ressent davantage la largeur de la voiture, et sa longueur excédentaire dans les virages les plus serrés.

Bonne note cependant pour la CVT, une transmission à variation continue parmi les plus réussies, sinon la plus réussie, sur le marché. En mode automatique, elle s'adapte



Photo Marc Bouchard

La Outback, version utilitaire de la Legacy

en silence, permettant de grimper sans trop faire hurler le moteur. En mode manuel, elle répond du bout du doigt. Moins bonne note pour la transmission automatique qui ne répondait pas aussi bien.

Ne restait donc plus qu'à éprouver cette nouvelle Outback sur les routes de Terre-Neuve. Une tâche relativement simple au départ, puisque les villages traversés obligent à de basses vitesses en raison de l'étroitesse des rues et de la présence abondante d'enfants. La Outback s'en tire à merveille, et le moteur V6 ronronne sans jamais s'essouffler. Seule la transmission automatique tarde parfois à rétrograder, mais un petit coup de main à l'aide des palettes derrière le volant, et le tour est joué.

Sur l'autoroute, le V6 s'impose, et l'habitacle demeure silencieux. Mais c'est dans les parties hors route, notamment dans un sentier fortement bosselé et rocaillieux, que la Outback étonne le plus. Elle se faufile avec aisance, et à un seul petit endroit a-t-on senti les cailloux effleurer le plancher de la voiture. Étonnant pour une voiture qui, somme toute, est simplement une grosse familiale.

Évidemment, sa dimension et son poids se font sentir en conduite, mais Subaru a bien fait son travail, et la nouvelle Outback devrait sourire aux aventuriers, ou ceux qui se croient encore aventuriers, de tout âge.

Bref, la nouvelle Subaru Legacy est à mon image : elle a pris un peu d'embonpoint, mais s'est simplement bonifiée avec le temps. ◀



Photo Marc Bouchard

Un intérieur plus spacieux

# Projet Invitation Boomerang

## Une grande fête avant la fin de l'été

Les enfants et les parents du quartier Christ-Roi qui ont participé cet été au Projet Invitation Boomerang sont invités à une grande fête le samedi 1<sup>er</sup> août dès 9 h pour la dernière journée d'animation de l'été.

Ils ont rendez-vous au parc Christ-Roi avec une quinzaine d'animateurs bénévoles tout près de la piscine qui sera ouverte de 9 h 30 à 11 h 30 pour l'occasion.

Les enfants pourront profiter d'un atelier de gymnastique et d'un coin maquillage et coiffure. Sous la tente, hot dogs, bouteilles

d'eau et collations seront offerts gratuitement. Quelques surprises sont aussi à prévoir pour les petits et grands.

En cas de pluie, les activités se transporteront au complexe de tennis où un atelier de peinture, un bingo pour les enfants et des expériences scientifiques ont aussi été prévus.

Toute l'équipe d'Invitation Boomerang remercie chaleureusement les organismes et les commerçants qui ont appuyé le projet tout au long de l'été. ◀

M-P.G.N.

## Carnet de l'âge d'or

### Bourg-Joly

Danse le samedi 1<sup>er</sup> août, à 19 h 45, au sous-sol de l'église Sacré-Coeur avec l'orchestre Les Mélodiques. Les 4 et 5 août, dernières journées pour vous procurer vos cartes FADOQ du mois de juillet. Infos : 450 774-1050.

### Roxton Pond

Danse le vendredi 7 août, à 20 h, au centre communautaire (905, rue Saint-Jean) avec l'orchestre Les Mélodiques.

### Club sportif

Tournoi de pétanque le lundi 3 août au Saint-Sacrement. Inscription de midi à 13 h.

Si mauvais temps, remis au mercredi suivant. Infos : 450 774-4911. ◀

## Bloc aféas

### Saint-Damase

Vente le vendredi 7 août, au sous-sol du centre communautaire au 75, rue Saint-Joseph. De 9 h à 15 h, vente régulière et de 15 h à 17 h, 5 \$ le sac vert. Il y aura aussi vente régulière le 19 août, de 13 h à 19 h, au même endroit. ◀

## Sudoku

Le défi sudoku de Jean-Claude Huriaux

PROBLÈME NO 171  
NIVEAU : Facile

1	3	5		8	7		2	
			6		4			
7	6							
		6	3					8
	4	2				1	6	
3					8	9		
							1	7
			7		6			
	7		8	4		2	3	9

### RÈGLES DU JEU :

compléter la grille avec les chiffres de 1 à 9 de façon à ce que chacun d'eux se retrouve une seule fois dans chaque rangée, chaque colonne et chaque bloc de neuf cases, délimité par le trait foncé.

Solution  
problème  
#171

6	8	7	5	8	1	4	9	
8	5	9	1	4	8	7	6	
4	1	9	6	7	8	5	3	
7	5	6	8	9	4	1	3	
5	9	1	6	4	5	7	8	
8	4	7	1	7	9	6	5	
5	6	8	7	4	1	9	4	
1	4	5	4	5	9	6	8	7
9	2	4	4	8	6	5	3	1

## Cartes professionnelles

0217599

**MOI J'VENDS !**  
à partir de seulement 2%

**Serge Guertin**  
Agent immobilier affilié  
**450 888.2294**

sergeguertin@ntic.qc.ca  
www.propridirect.com

Prix Excellence Lauréat 2008  
Prix Distinction Lauréat 2007

Proprio Direct

Bilan nutritionnel Gratuit (valeur 60 \$)

**Maigrissez maintenant**

Perdez du poids de façon durable et retrouvez votre énergie

grâce à nos programmes personnalisés incluant alimentation saine, suivi hebdomadaire et compléments naturels

Véronique Houde  
450 792-2028  
www.defipertedepoids.com

Facile, efficace et adapté à tous les budgets

SOINS *de* PIEDS

**Karina Osorio**  
Infirmière

6165, boul. Laframboise,  
Saint-Thomas d'Aquin,  
Saint-Hyacinthe

tél.: 1 888 300-9060

450 771-6464

**SALON DE TOILETTAGE ANIMALIS**

Service de toilettage complet  
Conseils et techniques  
d'entretien

**Joël Bourgeois**  
propriétaire

15092, av. Saint-Louis  
Saint-Hyacinthe J2T 3E2

www.maskajump.com

**maskajump.com**  
LOCATION DE JEUX GONFLABLES

**LOCATION**  
de jeux gonflables  
géants pour fêtes  
d'enfants.

TÉL : 450 250-3050

450 513-1797

Entreprise  
(St-Pie)

**Décapage et finition**

Armoires de cuisine sur place  
Pianos, meubles, etc...

Faux fini

Robert Graveline  
Propriétaire

**Soyez lu 52 semaines**

avec les professionnels  
du milieu

**Le Courrier**  
de Saint-Hyacinthe

Isabelle St-Sauveur  
publicitaire

655, avenue Sainte-Anne  
Saint-Hyacinthe  
J2S 5G4

Téléphone: 450 773-6028  
Montréal: 514 875-1948  
Télécopieur: 450 773-3115  
Courriel: ist-sauveur@courrierclairon.qc.ca

Remorques  
Les Équipements  
Inc.

450.796.4000  
1.877.796.4001

**LES SPÉCIALISTES**  
de la remorque neuve et usagée

**NOUVEAU** • Réparation • Service • Attache et  
installation • Entretien • Maintenance

Même emplacement que Remorques Lewis  
499, chemin du Grand Rang, La Présentation (Saint-Hyacinthe)

EAU DE SOURCE NATURELLE

**amaro**

**Jean Ménard**  
Distributeur

Distribution Jean Ménard Inc.  
2695, Dessaulles, Saint-Hyacinthe  
Québec J2S 2V4

Tél. : 450 773-6034  
Beloeil : 450 464-7979  
Téléc. : 450 773-2077  
www.amaro.ca



# Fête communautaire au quartier Notre-Dame

L'équipe des Loisirs Notre-Dame vous invite à venir partager un moment en bonne compagnie dans le cadre de la fête de quartier le mercredi 12 août sur le terrain du Centre communautaire. Peu importe les conditions climatiques, notre chapiteau est prêt à vous recevoir!

## Hot dogs, épis de maïs, jeux et musique

Les festivités débuteront à 17 h 30 avec un souper familial aux hot dogs et blé d'Inde préparé par les bénévoles des loisirs. Le tout sera accompagné de musique avec le groupe Deans Mark. Les enfants pourront se balader à bord du petit train Audrey Express. À partir de 19 h 30, la soirée sera à son comble avec la présentation du gala de clôture du camp de jour; ensuite, vers 20 h 30, place à

la musique pour vous divertir et vous faire bouger. La soirée se termine à 22 h par un tirage de prix de présences.

Cette soirée inoubliable se tiendra beau temps ou mauvais temps au 2860, rue Saint-Prosper (terrain des Loisirs Notre-Dame). L'accès au site et aux activités est gratuit pour tous; toutefois, il en coûtera 5 \$ pour le repas qui vous donne droit à quatre items (hot dog ou blé d'Inde), un breuvage et une participation au tirage des prix de présence. Billets en vente à l'entrée du site. Le conseil d'administration des Loisirs Notre-Dame, les bénévoles, les jeunes du camp de jour et leurs animateurs espèrent votre présence en grand nombre. Invitez voisins, parents et amis. Pour plus de renseignements, contactez Nancy Maillet, coordonnatrice en loisirs, au 450 773-4559. ◀

## Qui joindre ?

Service des Loisirs	450 778-8333
Centre culturel	450 778-8335
Dret-là / Mélanie Martin	450 778-8357
Maison des Jeunes	450 774-2249

### Dans nos quartiers :

Assomption / Nicole Champagne	450 771-6914
Bourg-Joli	
(Sacré-Coeur et Saint-Sacrement) / Michel Rouleau	450 773-1824
Christ-Roi / Cynthia Dolbec	450 773-1102
Douville / André Beaugard	450 773-7811
La Providence / Audrey Vallière	450 773-7711
Notre-Dame / Nancy Maillet	450 773-4559
Saint-Joseph / Guillaume Beaulieu	450 778-7728
Saint-Thomas-d'Aquin / Bernard Leroux	450 796-4466
Sainte-Rosalie / Guillaume Leblanc	450 799-2727

# Fermeture de la descente publique pour bateaux

Les propriétaires d'embarcations nautiques sont priés de noter que d'importants travaux sont prévus sur les terrasses et la descente publique à compter du 23 août. Ces travaux concernent la réfection des rampes des terrasses Honoré-

Mercier et Louis-Côté, de la descente des bateaux et de l'éclairage.

La descente sera fermée à compter du 23 août pour le reste de l'année. Les usagers qui possèdent une embarcation devront donc prévoir un point de sortie alternatif. ◀

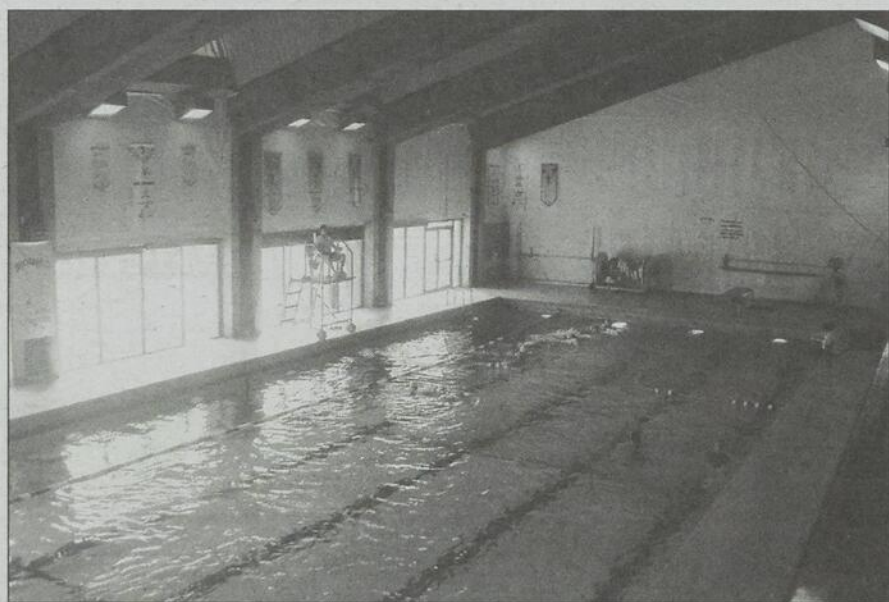


## Les Dragons du quartier Assomption ont montré leur courage

L'équipe de soccer U-8 masculin « Les Dragons du quartier Assomption » a bravé la pluie et la boue, lors du tournoi de soccer Festi-Tour à Magog au début du mois. Pour leur participation, les joueurs ont reçu une médaille ainsi qu'un certificat.

## Secrétariat du Centre culturel et services de la carte « Accès-Loisirs » pendant l'Expo

Chaque année, pendant l'Expo de Saint-Hyacinthe, le personnel du Centre culturel est relocalisé au Centre administratif du service des Loisirs (2070, rue Saint-Charles). Les citoyens qui désirent régler une préinscription dont la date limite est le 17 août (feuille de couleur beige) ou acheter un abonnement au bain libre peuvent s'y présenter selon l'horaire suivant : lundi au jeudi de 8 h 30 à midi et de 13 h 30 à 16 h 30 et le vendredi de 8 h 30 à 13 h. Notez que le service Interac n'est pas disponible rue Saint-Charles. Il est préférable de faire un chèque ou d'avoir sur soi la monnaie exacte. Jusqu'au 4 août inclusivement, pour faire émettre ou renouveler une carte « Accès-Loisirs », vous êtes invités à vous rendre dans l'une des deux succursales de la Médiathèque maskoutaine.



## Nouvel horaire de bain libre au Centre culturel

Si le grand nettoyage annuel et les travaux mineurs de peinture se déroulent au rythme prévu, la Corporation aquatique Maskoutaine pense pouvoir devancer la reprise du bain libre en soirée le 10 août, plutôt que le 16 août tel qu'annoncé dans le bulletin Au coeur du Maskoutain. Il est possible que l'eau soit un peu froide la première journée, mais tout devrait rentrer dans l'ordre en quelques jours. Le bain libre en soirée garde le même horaire, soit de 20 h à 22 h 10.

## Services à la communauté

### Les Amis du Christ-Roi

Pétanque tous les mardis et jeudis après-midi ainsi que tous les soirs. Épluchette de blé d'Inde gratuite pour tous les membres le dimanche 2 août, à 11 h, au Pavillon Christ-Roi, suivie d'un bingo. Le prochain bingo aura lieu le 30 août. Infos : Micheline au 450 778-8930 ou Huguette au 450 773-4539.

### Comptoir Rosalie

Vente régulière le mardi 4 août, de 12 h à 17 h, à l'église Sainte-Rosalie. Infos : 450 799-1600. Meubles en vente chez Estelle et Normand. Infos : 450 799-3220.

### Retraités d'Hydro-Québec de Saint-Hyacinthe

Le dîner du club social des retraités aura lieu le mardi 4 août, à la Brasserie Douville (5700, boul. Laurier Ouest). Infos : Alain Grandmont au 450 796-2206.

### Club social La Joie de Vivre

Le comité du Club social La Joie de Vivre de Saint-Charles-sur-Richelieu invite tous ses membres pour la réunion annuelle qui aura lieu le mardi 4 août, dès 19 h 30, à la salle de l'Institut canadien au 16, rue Saint-Pierre. Par la suite, un léger goûter sera servi. Les cartes de membres seront également disponibles à cette occasion. Pour confirmer votre présence, il suffit de composer le 450 584-3188.

### Ordre des Filles d'Isabelle

Vente de partage le jeudi 6 août, de 9 h à 14 h, au sous-sol de la Cathédrale. Apportez vos sacs.

### Société d'horticulture de Saint-Hyacinthe

La Société d'horticulture de Saint-Hyacinthe organise un voyage au Domaine

Joly de Lotbinière le samedi 8 août. Au programme : visite de deux jardins et 15<sup>e</sup> symposium de peintures et sculptures. Départ en autocar Deluxe à 8 h face à la SAQ des Galeries Saint-Hyacinthe et retour à 19 h. Vous pouvez apporter votre lunch pour le midi et prévoir une collation pour le retour. Pour se procurer des billets, il suffit d'appeler Brigitte Roy au 450 792-2277. Dépêchez-vous de réserver votre place, car elles sont limitées.

### Avis aux étudiants

Veuillez noter que le Prêt Étudiant Richelieu-Yamaska (PÉRY), en collaboration avec les Caisses Desjardins du Québec, est encore disponible pour vous accorder des montants nécessaires pour la poursuite de vos études (secteur professionnel, collégial, universitaire) pour l'année 2009-2010. Depuis le début de l'incorporation de PÉRY (année 1968), l'organisme a eu la possibilité d'aider plusieurs milliers d'étudiants, jeunes et adultes. À noter que, chaque année, deux bourses de 500 \$ chacune seront accordées aux étudiants qui feront appel à ces services pour la prochaine année académique. Ce tirage sera effectué au hasard parmi les demandes reçues. Si vous êtes intéressés à faire appel à ces services, contactez votre Caisse Desjardins ou appelez le secrétariat au 450 774-7622.

### Les Amis du mini-golf

Prendre note que dorénavant les parties qui ne seront pas jouées le mercredi à chaque fois que le temps n'est pas propice, seront remises au lendemain (jeudi), à la même heure et au même endroit. Venez passer une heure au grand air et faire des rencontres. Amenez un ami ou un parent. Infos : 450 774-8439 ou 450 774-2893.

### Épluchette de blé d'Inde à Saint-Marcel

La municipalité de Saint-Marcel-de-Richelieu organise une épluchette de blé d'Inde le dimanche 23 août, au profit du patrimoine religieux et paroissial. L'activité se tiendra au terrain de l'école de Saint-Marcel. Au programme : messe à l'église à 10 h 30; accueil à l'école à 11 h 30; dîner de maïs à volonté à compter de midi; suivi de nombreuses activités en plein air à partir de 13 h 30 (rallye à pied, tirs d'habileté hockey, piscine des pompiers, musique avec le groupe Galaxie, musiciens et chansons d'amateurs, jeux pour les enfants). Présentation du film « Saint-Marcel au naturel ». Coût d'entrée : adultes 10 \$; enfants de 12 à 16 ans, 5 \$; moins de 12 ans, gratuit. Infos : Laurent Brouillard au 450 794-2070 ou Odette Chamberland au 450 794-2702.

### Al-Anon

Êtes-vous préoccupé par sa consommation d'alcool? Pour l'aider, il faut d'abord vous aider. Réunion du Groupe Réveil le dimanche, à 10 h, à la Maison l'Alcôve (5000, boul. Laurier); Groupe Unissons-Nous le lundi, à 20 h, au sous-sol de l'église Saint-Joseph (885, rue Saint-Pierre Ouest); Groupe Positif le mardi, à 13 h 45, au sous-sol de l'église du Précieux-Sang, à La Providence (2565, rue Saint-Pierre Ouest, porte 1); Espoir pour aujourd'hui le samedi, à 10 h, au CLSC, au 1266, rue Lemay, à Acton Vale. Infos : 819 471-2749 ou [www.al-anon-alateen.org](http://www.al-anon-alateen.org) ou [www.al-anon-alateen.qc.ca](http://www.al-anon-alateen.qc.ca).

### Chauffeurs bénévoles recherchés

Devenez chauffeur volontaire pour Tolérance Zéro, meilleur moyen de se faire des amis et de sauver des vies. Horaire flexible. Les dons sont à vous, équipe de

deux. Infos : 450 513-2411 ou Micheline au 450 578-1911.

### Programme d'aide et d'accompagnement social (PAAS)

Aimeriez-vous semer du bonheur auprès d'ainés en perte d'autonomie? Offert aux prestataires de la sécurité du revenu. Ce programme aide les résidents de l'Hôtel-Dieu à participer aux activités quotidiennes organisées par les loisirs. 20 heures/semaine. Infos : Guylaine Moore au 450 771-3333, poste 2501.

### Collectif de défense des droits de la Montérégie

Le Collectif de défense des droits de la Montérégie est un organisme communautaire qui offre gratuitement aide et accompagnement aux personnes ayant ou ayant eu des problèmes de santé mentale et qui désirent entreprendre des démarches pour la promotion et le respect de leurs droits. Si vous vivez une injustice, avez tenté d'obtenir sans succès un service, avez des démarches légales ou administratives à entreprendre, vous pouvez faire appel au Collectif. Pour ce faire, contacter André Leduc ou Catherine Jetté au 450 771-1164 ou [cddm@hy.cgocable.ca](mailto:cddm@hy.cgocable.ca).

### Inscription au Corps de Cadets 1

Le Corps de Cadets 1 est présentement en période d'inscription. Le Corps de Cadets offre plusieurs activités intéressantes aux filles et aux garçons de 12 à 18 ans de la région maskoutaine. Les activités de l'unité ont lieu tous les lundis soir au Manège militaire de Saint-Hyacinthe (2155 boulevard Laframboise). Pour de plus amples informations : 450 778-2238 ou par courrier électronique : [larmee@cadets.gc.ca](mailto:larmee@cadets.gc.ca).

Entrée gratuite  
site et spectacles  
beau temps,  
mauvais  
temps

# La Fête

## du Vieux Marché

### de Saint-Denis

Les 6-7-8-9 août 2009

140 artistes  
et artisans  
sur place

Animation pour enfants  
sur le site

28<sup>e</sup>  
édition

JEUDI 6 AOÛT 2009	SAMEDI 8 AOÛT 2009	DIMANCHE 9 AOÛT 2009
<p>Soirée familiale</p> <p>18h Souper des nouveaux arrivants à St-Denis</p> <p>20h Orchestre Les fous du rétro</p>	<p>9h Ouverture des kiosques</p> <p>11h30 Ouverture officielle de la 28<sup>e</sup> édition au monument des Patriotes</p> <p>13h30 Venez danser au son de la musique de Coup de cœur</p>	<p>9h Réouverture des kiosques</p> <p>9h30 Messe en grégorien à l'église avec le chœur "Orphéum"</p> <p>11h Créée pour les âmes sous le chapiteau du parc</p> <p>14h Groupe folklorique Famille Roy et Côté suivi des Chanteux du village</p> <p>18h Départ des artisans</p> <p>19h30 Groupe folklorique Baqquhus</p>

ENTRÉE GRATUITE  
sur le site en tout temps

Service de bar et  
de restauration sur place

Soirée des jeunes

18h30  
Gala de la gougone d'Or avec nos jeunes du camp d'été

19h30  
Duo Double voix  
David Pelletier et  
Tania Langlois

21h  
Groupe musical Jamais 203

En permanence

- Site d'animation historique
- Visite de l'église
- Spectacle de musique traditionnelle
- Visite de la Maison Nationale des Patriotes
- Folklore québécois
- Dégustation des produits du terroir

## Le Richelieu, lieu de richesses

# La Plume Verte...

## L'Or bleu tombe du ciel... une question de gros bon sens!

Caroline Cormier

Selon le bilan environnemental de la Ville de Saint-Hyacinthe, en 2007, la consommation moyenne d'eau par habitant a été de 366 litres par personne par jour. Cette moyenne se compare à celle de 400 litres au Québec et de 350 litres d'eau au Canada. Si on se compare aux 150 litres par jour des Européens, on peut faire mieux, beaucoup mieux!

Selon Environnement Canada, l'utilisation de l'eau à l'extérieur augmente la consommation totale de 50 %. Juste une heure d'arrosage nécessite l'utilisation de

## Cet été : pas besoin d'arroser

1000 litres d'eau et si c'est fait en plein soleil, 30 % de cette eau sera évaporée avant même de toucher le sol... quel gaspillage.

Purifier de l'eau brute pour la rendre potable coûte cher; à Saint-Hyacinthe, il arrive même que le débit de la rivière Yamaska en été soit à peine suffisant pour répondre à notre consommation. Comme une heure d'arrosage utilise environ 1000 litres d'eau, il est judicieux pour l'environnement et notre portefeuille de récupérer l'eau qui tombe du ciel.

Les barils qui récoltent l'eau de pluie permettent d'économiser l'eau potable, jusqu'à 800 litres par mois! Ils sont disponibles en magasin et de plus en plus de gens les utilisent. N'attendez plus! Est-ce que finalement l'argent tomberait du ciel? Le qualificatif d'or bleu prend vraiment toute sa signification!

Si vous voulez encore réduire votre consommation estivale d'eau, Environnement Canada conseille d'opter pour un aménagement paysager à faible entretien. Choisissez des plantes indigènes du Québec ou des plantes résistantes à notre climat, réduisez les surfaces gazonnées en utilisant des couvre-sols ou des plantes résistantes à la sécheresse.

Saviez-vous qu'après une bonne pluie (2 à 3 mm), la pelouse n'a pas besoin d'être arrosée avant une semaine?

Cet été : pas besoin d'arroser... bon été!

[www.alter-eco.ca](http://www.alter-eco.ca)

À envoyer à vos amis : le diaporama - Chaque goutte est précieuse :

[http://www.ec.gc.ca/water/fr/info/pubs/speak/f\\_slides.htm](http://www.ec.gc.ca/water/fr/info/pubs/speak/f_slides.htm)

# Immobilier et habitation

## Les investissements franchissent les 100 M\$



Jean Dumont

[jdumont@lecourrier.qc.ca](mailto:jdumont@lecourrier.qc.ca)

Depuis le début de l'année 2009, les investissements dans Saint-Hyacinthe dépassent déjà les 103 millions de dollars, en progression de 55 % par rapport aux six premiers mois de 2008.

Les demandes de permis au service de l'Urbanisme ne cessent d'affluer permettant ainsi d'afficher une performance plus honorable en cette période marquée par la morosité économique.

Le projet d'envergure a sans aucun doute été celui du complexe d'épidémiologie en collaboration avec la Faculté de médecine vétérinaire (36 M\$).

Parmi les principaux projets, on retrouve l'excavation en vue de la construction du stationnement souterrain aux Galeries Saint-Hyacinthe (5 M\$); la construction d'un hôtel au complexe commercial M (5 M\$); des travaux de réaménagement à l'ITA (4 M\$); le pavillon des Arts à l'école secondaire St-Joseph (3 M\$); une clinique médicale sur la rue Morison (2 M\$); l'aménagement de condos dans un ancien immeuble industriel (2,5 M\$); l'agrandissement du motel Le Dauphin (1,5 M\$) et un nouveau siège social pour Construction Bugère (1,4 M\$).

### Juin 2009

Pour le mois de juin, les demandes de permis de construction dépassent les 10,7 millions de dollars, en légère baisse sur juin 2008.

Dans le secteur commercial, le restaurant Tim Hortons devient un nouveau locataire dans le projet M. Une demande de construction (250 000 \$) a été faite en ce sens.

Dans le secteur agricole, notons la construction d'un bâtiment sur le boulevard Laurier Ouest au coût de 200 000 \$. Dans le secteur industriel, Ferme Claude Lévesque, sur le boulevard Choquette, a procédé à l'agrandissement de son entrepôt (500 000 \$).

Dans le secteur institutionnel, le service de l'audiovisuel du Cégep a été réaménagé au coût de 300 000 \$. La Coopérative de l'institution collégiale maskoutaine a aussi procédé à des travaux à son laboratoire pour un peu plus de 500 000 \$.



Photo Patrick Roger, Le Courrier (c)

La construction d'un nouvel immeuble au Patro a marqué les travaux de construction en juin à Saint-Hyacinthe. Depuis le début de l'année, la Ville affiche des investissements de 55 % supérieurs aux six premiers mois de 2008.

### En juin

Secteur	2009	2008
Agricole.....	220 000 \$	138 000 \$
Commercial .....	837 500 \$	1 229 109 \$
Industriel.....	792 528 \$	3 995 083 \$
Institutionnel.....	523 800 \$	155 953 \$
Résidentiel.....	8 391 925 \$	6 287 550 \$
<b>Total.....</b>	<b>10 765 753 \$</b>	<b>11 805 695 \$</b>

### Nouveau développement

Dans le secteur résidentiel, qui affiche un bilan de plus de huit millions de dollars, notons le début de construction du nouveau développement domiciliaire *Le cours d'eau St-Joseph*, dans la nouvelle zone voisine de l'usine Carton Unipack.

Ce projet, se réalisera en deux phases de 50 unités chacune. Pour l'instant, sept demandes de permis ont été faites par l'entrepreneur Richard Deslandes pour commencer à ouvrir les rues Gérard-Pressau et Georges-Aimé.

En juin, il y a eu neuf nouvelles maisons unifamiliales isolées et quatre maisons jumelées qui ont levé de terre.

Au niveau des multilogements, on retrouve 18 nouvelles unités sur les rues des Érables Argentés et des Pins, dans le secteur Sainte-Rosalie.

Aussi, la construction d'un immeuble de 19 logements et d'une salle communautaire au Patro exige un investissement de deux millions de dollars. L'Office municipal d'habitation a également procédé à des rénovations et des mises aux normes sur un immeuble de l'avenue Eugène-Tremblay, pour la somme de 2,3 M\$. ◀

**A VENDRE OU À LOUER**

Local de 28 000 pi. ca.  
239, Route 139, Saint-Théodore D'Acton  
Terrain 155 000 pi. ca. + 2 000 pi. ca. de bureau  
2 débarcadères 6 portes au sol

Informations : 819 477-9399

**NOUVELLE TROUVAILLE**

SIA 8195307 Cottage centenaire, 4 chambres, garage et hangar, situé sur terrain de plus de 52.000 pi.ca., aucun voisin en arrière, vue sur la rivière à quelques minutes de la ville. Faites vite, elles sont rares à ce prix.  
Venez visiter avec Lucien Beauvage.

INFORMATIONS :  
**Lucien Beauvage**  
agent immobilier affilié  
TÉL. 450 799-4984  
Vous pensez ACHETER ou VENDRE en toute sécurité

**ROYAL LEPAGE**  
MULTI-SERVICES  
Courtier immobilier agréé

450 252-8888  
[www.royallepage.ca](http://www.royallepage.ca)

**Monique Tanguay**  
[www.moniquetanguay.com](http://www.moniquetanguay.com)

**OUVERT AUX VISITEURS**  
DIMANCHE 2 AOÛT 2009, DE 14 H À 16 H,  
AU 6430 AV. DES PIONNIERS, ST-HYACINTHE  
(SECTEUR ST-THOMAS D'AQUIN)

SIA: 8145531 Maison impeccable, belles divisions, 3 grandes chambres à l'étage ainsi que salle de bain magnifique. Je vous attends!

Votre hôtesse : Monique Tanguay 450 252-8888

# Annonces classées 450 771-0677

HEURE LIMITE: L'heure de tombée pour les annonces classées est le mercredi 13 h. Après cette heure, elles sont automatiquement reportées à la parution suivante.

Rive-Sud et Montréal: 514 875-1948, télécopieur: 450 773-3115

Fondé en 1853  
**Le Courrier**  
de Saint-Hyacinthe

## INDEX DES RUBRIQUES

### À VENDRE

- 100 AMEUBLEMENT
- 105 ANTIQUITÉS
- 110 ÉLECTROMÉNAGERS
- 120 ARTICLES DE SPORTS MOTORISÉS
- 125 ARTICLES DE SPORTS
- 130 MACHINERIES ET PIÈCES AGRICOLES
- 140 ANIMAUX
- 145 OUTILLAGE
- 150 DIVERS
- 160 MUSIQUE
- 170 VÊTEMENTS
- 175 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
- 180 BOIS DE CHAUFFAGE
- 185 VENTE DE GARAGE

### PROPRIÉTÉS

- 200 DE CAMPAGNE
- 210 À REVENUS
- 220 UNIFAMILIALES
- 240 COMMERCES / ÉDIFICES COMMERCIAUX
- 250 CONDOMINIUMS
- 260 MAISONS MOBILES
- 270 FERMES-TERRES
- 275 GARAGES ET ENTREPÔTS
- 280 TERRAINS
- 290 CHALET

### VÉHICULES

- 305 AUTOMOBILES
- 310 CAMIONS - CAMIONNETTES
- 320 VÉHICULES - GARAGES
- 330 VÉHICULES RÉCRÉATIFS
- 340 MOTOCYCLETTES - MOTONEIGES

### À LOUER

- 410 CHAMBRES / CHAMBRES ET PENSION
- 421 À PARTAGER
- 422 LOGEMENTS 1 1/2 ET 2 1/2
- 424 LOGEMENTS 3 1/2
- 426 LOGEMENTS 4 1/2
- 428 LOGEMENTS 5 ET PLUS
- 430 PROPRIÉTÉS
- 440 MAISONS DE CAMPAGNE
- 450 BUREAUX-LOCAUX-COMMERCES
- 460 CHALET
- 470 MAISONS MOBILES - ROULOTTES
- 475 GARAGES ET ENTREPÔTS
- 480 CONDOMINIUMS
- 485 LOFTS

### SERVICES

- 500 OFFRES D'EMPLOIS
- 510 ASTROLOGIE
- 520 COURS
- 530 ENTRETIEN MÉNAGER
- 535 SANTÉ
- 540 GARDERIE
- 550 PERDU-TROUVÉ
- 560 OCCASIONS D'AFFAIRES
- 570 RECHERCHE DIVERS
- 575 SERVICES COMPTABLES/IMPÔTS
- 580 SERVICES DIVERS
- 585 VOYAGES / ÉVÉNEMENTS
- 590 AMITIÉ - RENCONTRES
- 595 SERVICES PERSONNELS

### PRIÈRES

- 600 PRIÈRES
- 650 REMERCIEMENTS

### AVIS PUBLICS

- 700 AVIS LÉGAUX
- 720 ENCANS

## 100 AMEUBLEMENT

COMMODE en mélamine blanche à 6 tiroirs, 450-799-1383.

MOBILIER cuisine, bois très solide, table 38"x60" plus 2 panneaux de 12", 4 chaises droites, 2 capitaines, 175\$ ferme, 450-771-0843.

VAISSELIER, chêne avec huche, 26"x35"x20". Et autre article... 450-799-4457.

## 105 ANTIQUITÉS

Achat-achat antiquités tous genres, ménage complet, succession. Payons bon prix comptant. Raymond Beaupré: 450-799-4306, 450-261-6803.

ACHAT d'antiquités, succession complète. Maurice Rainville: 450-771-2288, cell.: 450-771-8393.

ANTIQUITÉS: une charrue à une raie, deux roues en fonte pour ancienne brouette, sur heures des repas, 450-799-5636.

## 110 ÉLECTROMÉNAGERS

CONGÉLATEUR Wood 15pi.ca., horizontal, propre, 125\$, 450-773-1121.

## 120 ARTICLES DE SPORTS MOTORISÉS

ACHAT/vente/échange VTT (4 roues), 1985 à 2009. Payons meilleurs prix comptant. Nous nous déplaçons. En affaires depuis 1994. VTT Martin: 819-364-2578.

ACHÈTE motos tous genres: antiquités/véhicules tout-terrain. Payons meilleurs prix. Plus de 50 motos en inventaire. Tremblay Motos; 1100, Des Ateliers, St-Hyacinthe (Douvillie); 450-771-9247, 450-773-5028.

## 120 ARTICLES DE SPORT MOTORISÉS

CHALOUPÉ Princecraft Pro 162, 1998, moteur électrique, contrôle distance, 35 forces Johnson électrique, sonar, vivier, remorque (roue secours), 6,000\$, 450-791-2828.

TRICYCLE électrique de qualité, neuf (non-utilisé), FunE-Cycle, moteur 500W, vitesse: 32km/h, siège ajustable, autonomie: 40km, bleu marin, housse, 1,500\$, 450-446-8154.

## 125 ARTICLES DE SPORT

PRIX dérisoire, ensemble complet de golf Wilson, pour dame, droitière, sac, chariot, parapluie, balles etc... 450-774-7091.

## 130 MACHINERIES ET PIÈCES AGRICOLES

CHARRUE 3 raies, herse à ressorts portées par hydraulique et herse à disques trainante pour tracteur 40CV à 60CV; 450-774-4195.

## 140 ANIMAUX

CHIOTS Berger Australien, nés le 30 mai 2009, 2 femelle, 2 mâles, vermifugés, vaccinés. Contactez Elizabeth 450-548-2631.

ENCAN DE CHEVAUX. Encan de chevaux Saint-Théodore d'Acton sera fermé vendredi 31 juillet seulement. Recommençera le vendredi 7 août et à tous les autres vendredis. Inf.: 450-546-2076.

PAILLE de blé pressée, environ 200 balles, 450-774-9882.

PONEY Welch femelle, 20 ans, 500\$ négociable, 450-799-5083.

RELAIS Canin, Berger Allemand, Bouvier Flandres, Labrador, Bassets Hound, Doberman, Caniche, Shih-Tzu, Jack Russell... Vaccinés/vermifugés, garantie. Formation maître-chien, 450-777-4414 www.relaiscanin.com

## 150 DIVERS

ARMES à feu. Achat: carabines, fusils, revolvers, pistolets; conversion prohibée à restreinte. A.R. Lusignat Armurier inc. (établie depuis 1930). 450-778-1817 www.quebecgun.com

BALANÇOIRE en bois avec table au milieu sur roulettes; portes et fenêtres différents grandeurs et autres, 450-794-2018.

BALANÇOIRE structure en acier, toit en aluminium, 6 personnes, très bonne condition, 250\$; rouleau pour gazon environ 300lbs, 50\$, 450-774-0817.

CABANONS (remises à jardin): 10'x12', 1,599\$; 10'x16', 1,849\$; 12'x16', 2,099\$; 15'x20', 2,999\$; 15'x30', 4,499\$; 20'x30', 5,899\$. Autres grandeurs disponibles, livraison et installation gratuites. #RBQ-8213-9338-04; 450-632-0007.

CÈDRES pour haies: qualité supérieure, semi-cultivés, 2 à 3' et+, 3,29\$/chacun (livraison incluse); 1-888-986-2593.

CÈDRIÈRE Sainte-Madeleine, cèdres à haies, qualité supérieure, super fournis, cultivés en champs, 3' à 8' hauteur. Meilleure qualité prix, 450-888-4818.

COUVERCLES pour spa. Prix et qualité imbattables; disponibles dans toutes les formes et couleurs; 1-866-565-5252; www.thecoverguy.com/francais.php

ENSEMBLE de 2 luminaires suspendus blanc et en verre; TV Technovox 20", 450-799-1383.

FERMETURE de garderie. Tout doit être vendu Jouets éducatifs, accessoires bébé, jeux extérieurs, etc; 450-798-2685.

MOBILIER patio, fer forgé, 4 chaises, table ronde. Portepatio. Filière 3 tiroirs, Lampe et autres articles variés... 450-796-5709.

RÉFRIGÉRATEUR commercial avec 3 portes coulissantes, 82x78x32, 900\$. Génératrice Kohler, 20 à 25 kw, moteur intégré diesel, 8,995\$. Demandez Daniel 450-546-9000.

## 150 DIVERS

ordinateurs-usages.com Super promotion d'été. Écrans neufs LCD: à partir 129\$ et Pentium IV: 199\$ (garantie). Réinstallation Windows: seulement 40\$. Livraison/réparation/recyclage. Passez en magasin: 7635, boul. Laframboise, St-Hyacinthe (St-Thomas-d'Aquin); 450-253-8324.

POÈLE à bois Flame, modèle L'Avantage: 24" long. x 14" larg. x 26" haut.; prix demandé: 75\$; 450-799-4649 (après-midi ou en soirée).

SCIERIE à partir 3,495\$. Convertissez vos billes en bois charpente grande valeur, avec votre scierie portative Norwood, 1-800-408-9995 poste: 400-QN, www.scieriesnorwood.ca/400q/

TABLE à dessin 42"x31" sur base métallique 34"x26", 60\$, 450-774-3928.

TONDEUSE à gazon, utilisée seulement 4 ou 5 fois. Radiateur à eau, tuyaux 1-1/4", gamelle 4". Robert: 450-513-2720, 450-773-4270.

## 160 MUSIQUE

CLAVIER Yamaha PSR500, presque neuf avec sac de transport; 600\$; 450-771-4144.

## 170 VÊTEMENTS

TROUVAILLES à Mamie. Vente/location. Tout pour cortège de la mariée, grandeur 2-24 ans. 471, Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe, 450-261-8338.

## 175 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

BOIS Francs Bomarc. Manufacturier planchers bois franc prévernissés très grande qualité. Au 53, Gatineau, Granby, 450-378-9883/1-877-378-9883. Ouvert lundi au samedi.

## 175 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

LES bâtiments Future Steel - Durables, fiables. Structures complètement en acier. Fabriquées spécifiquement selon vos besoins/exigences; 1-888-534-2121 poste 257.

## 180 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS de chauffage 12" et 16", 95% hêtre, 450-792-3330.

BOIS franc en 8 pieds et en 16 pouces. 819-398-7535.

RÉSERVEZ dès maintenant votre bois de chauffage pour l'automne; ainsi que bois chêne (plancher usagé); 450-798-2074.

## 185 VENTE DE GARAGE

SAINTE-MADELEINE, 1765, du Ruisseau, 1-2 août. Jouets, films VHS, meubles, vêtements, bouteilles antiques, cartes hockey, autos Hot Wheels. Avis collectionneurs.

## 220 PROPRIÉTÉS UNIFAMILIALES

A Ste-Rosalie; très beau semi-détaché neuf; façade en pierre; 1,000pi<sup>2</sup>; bois franc/céramique, grand terrain, finition haut-de-gamme, insonorisation maximum; seulement 164,580\$ (+taxes); 450-501-5010.

BUNGALOW, Saint-Hyacinthe (secteur Annexe), idéal bigénération; renové à neuf, sous-sol fini, grand terrain, près de tous les services, 450-250-8505.

DANS LES APPALACHES 4c4c, grand terrain, idéal pour retraité, beau domaine; 68,000\$. Demandez Clément: 450-772-5525.

ST-HYACINTHE (Bois-Joli), maison tout brique, impeccable, clé en main, 3c4c, bois franc, foyer, verrière, garage, spa, jardin, terrain paysager, boisé à l'arrière; hypothèque à taux préférentiel variable actuel réduit à 1,95% transférable et renouvelable juillet 2012. Visitez sur rendez-vous: 450-250-5101, cell.: 450-779-5101, www.lespac.com #9461983.

## 220 PROPRIÉTÉS UNIFAMILIALES

ST-HYACINTHE (secteur St-Joseph); 3c4c, 2sdb complètes, asphaltée; clé en main; 179,000\$ (négociable); 450-230-8875. Agents s'abstenir.

ST-LIBOIRE; prix pour vente rapide. Maison style ranch entièrement renovée intérieur et extérieur réaménagé; 5c4c/2sdb, chambre froide, garde-robe cède, chauffage bois/propane, climatisation centrale et plus... Cour asphaltée pour plusieurs véhicules, 2 garages détachés, piscine 24'; magnifique terrain de plus de 36,500pi<sup>2</sup>, paysager, arbres matures, aucun voisin arriéré, idéal jeune famille, tranquillité assurée. 229,000\$. Une visite vous convaincra! 450-793-2118, cell.: 450-278-4404.

## 240 COMMERCES/ÉDIFICES COMMERCIAUX À VENDRE

GARAGE 3,066pi<sup>2</sup> avec maison 6-1/2 pièces, sur terrain 11,433pi<sup>2</sup>; situé au 6690, boul. Laurier Ouest, St-Hyacinthe. Demandez Monsieur Bousquet: 450-773-2366.

## 270 FERMES-TERRES À VENDRE

MAGNIFIQUE domaine à la campagne. Terre 25arpents: maison, bâtiments, machinerie, cabane à sucre, plantations, etc... 475,000\$ (négociable); www.lespac.com #9246138; 819-474-9943, cell.: 819-388-2693.

## 280 TERRAINS À VENDRE

NOTRE-DAME-DES-BOIS. Grands terrains boisés en montagne, à partir de 19,500\$ (financement à partir de 100\$ comptant et 100\$/mois); 819-888-2314, www.domainedesappalaches.ca

## 280 TERRAINS À VENDRE

ST-HYACINTHE; très beaux terrains pour construction bungalows, prêts à construire, travaux permanents payés 100%; très rares, bons prix. Yvan: 450-501-5010.

TERRAIN 17,000pi.ca. avec service d'aqueduc à Saint-Barnabé, rang Saint-Roch, informations 450-278-5232.

"Une résidence d'époque qui répond à vos besoins actuels"

**OUVERT AUX VISITEURS**  
dimanche de 13 h à 16 h  
lundi et mercredi de 16 h à 20 h  
du lundi au vendredi de 9 h à 16 h

Résidence  
*La Belle Époque*

RÉSIDENCE DE PERSONNES ÂGÉES pour personnes autonomes et en légère perte d'autonomie, court séjour, convalescence et 55 ans et plus (bienvenue).

CHAMBRES RENOVÉES AVEC TOILETTE ET LAVABO  
**SPÉCIAL ÉTÉ**  
JUILLET-AOÛT À LA SIGNATURE D'UN BAIL DE 12 MOIS ET PLUS, OBTENEZ LES 3 PREMIERS MOIS À 500\$ PAR MOIS

Inclus: repas, buanderie, surveillance 24 h, animation, sonnerie d'urgence,  
**RENNOVÉE AVEC ASCENSEUR**

Inf.: Vanessa ou Sylvie: 450 250-2220  
2935, rue Saint-Pierre Ouest, Saint-Hyacinthe (sect La Providence)

**LOFT 1 1/2 DISPONIBLES**  
PERSONNES EN PERTE  
D'AUTONOMIE

UNITÉ DE SOINS DE SANTÉ ET  
UNITÉ PROTHÉTIQUE

- 3 repas équilibrés & collations
- Soins de santé & infirmier 24h/24
- Visite hebdomadaire du médecin
- Entretien ménager
- Lingerie, buanderie
- Bouton d'urgence
- Bain thérapeutique, etc.

VISITE 7 JOURS  
L'Eau Vive

Admissible au crédit impôt  
INFO: Christian Mailhot 450 250-8483  
920, boul. Casavant E. www.leauvive.ca

Résidence St-Pierre  
Nouvelle administration

Chambres disponibles avec toilettes privées pour personnes autonomes et semi-autonomes  
Ascenseur

Repas équilibrés par une diététicienne  
Surveillance 24h  
BIENVENUE AUX COUPLES

Pour informations: Lise Benoit, propriétaire  
**450 518-0433**  
3160 St-Pierre Ouest, Saint-Hyacinthe

## AVIS AUX ANNONCEURS

Le Courrier de Saint-Hyacinthe ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Le journal se réserve le droit de refuser toute publicité ne convenant pas à sa politique.

Nos annonceurs sont priés de prendre note que toutes les annonces doivent être publiées en conformité avec la Loi sur la protection du consommateur, article 242, qui stipule: "Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant." Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée. Toute correction à apporter ou tout retrait d'une annonce classée doit parvenir au bureau du journal avant 13 h, le mercredi. Après ce moment, l'annonce sera facturée comme entendue.

## TARIF

**10 41\$**

20 mots par annonce  
+ taxes = 11 75\$ 31c + taxes le mot additionnel

Toutes vos annonces classées sont maintenant affichées sans frais additionnel sur notre site Internet: [www.lecourrier.qc.ca](http://www.lecourrier.qc.ca)

LES ANNONCES CLASSÉES SONT  
PAYABLES À L'AVANCE  
HEURE DE TOMBÉE MERCREDI 13 h

Les cartes de crédit sont acceptées par téléphone ou sur place.



TÉL. 450 771-0677  
TÉLÉCOPIEUR: 450 773-3115  
TÉL. RIVE-SUD et MONTRÉAL:  
514 875-1948

Fondé en 1853  
**Le Courrier**  
de Saint-Hyacinthe

- Visa
- Master Card
- Comptant

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Code postal: \_\_\_\_\_

TEXTE (en majuscules): \_\_\_\_\_

## Annonces classées

655, avenue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe, J2S 5G4  
Tél.: 450 771-0677 - Tél.: Rive-Sud et  
Fax: 450 773-3115 Montréal: 514 875-1948

Date exp. \_\_\_\_\_  
Année Mois

RUBRIQUE NO:

Pour un service plus rapide, préparez votre texte et passez à nos bureaux ou téléphonez-nous

**305** AUTOMOBILES

**ACHETONS** véhicules pour route ou pour pièces; payons bon prix; transfert SAAQ jour/soir; remorquage gratuit; 514-943-0989, 450-447-8536.

**AUBAINE!** Chrysler Sebring, 1998, toit noir (décapotable), 146,000km, couleur blanche, roues alliage, beaucoup pièces neuves. A voir! 4,800\$ (négociable); 450-278-3004.

**CAVALIER** 2001, 4 portes, manuelle, bien entretenue, 159,000km, pneus d'hiver, 1,850\$ négociable, 450-792-2359.

**PONTIAC** Grand Prix GT, 2001, rouge, a/c, vitres électriques teintées, 4 portes, propre, 3,900\$ négociable, 450-741-3034, cell.:438-777-3884.

**310** CAMIONS CAMIONNETTES

**DODGE** Caravan SE, 1999, tout équipée, très propre, prix abordable; 450-796-3752.

**320** VÉHICULES GARAGES

A voir: autos, camions, 4x4 (années 2003 à 2008); financement maison, aucun cas refusé/à aucun endosseur (léger dépôt). Automobiles Brisson; 1-866-566-7081, www.automobilesbrisson.com

**ATTENTION!** Besoin d'une auto. Problème crédit? Aucun cas refusé. Financement sur place. Voitures, camions/tourgonnettes, 2000-2006. Robert Cloutier Autos; 450-446-5250/514-830-0098, 1-888-446-5250, www.robertcloutierautos.com

**FINANCEMENT** privé, autos & camions. Aucun cas refusé. Beloeil; 450-446-2800, Granby; 450-372-2727, Sherbrooke; 819-349-7250.

**330** VÉHICULES RÉCRÉATIFS

**MOTORISÉ** 35' (classe A\*) Holiday Rambler Admiral, 2001, 52,000km, excellent état, Ford V-10, extension, toit aluminium, qualité supérieure; 59,500\$, 450-774-4075.

**ROULOTTE** de parcTraveller 2005, 34pi, 2 extensions+remise, possibilité de garder le terrain, prix: 23500\$, 450-787-2505

**ROULOTTE** PMC, 14.5', 1974, frigo, cuisinière, chauffage au propane, 12volts/120volts, toilette fermée. Tout fonctionne. 2,500\$ négociable, 450-773-8022 laissez message.

**TENTE-ROULOTTE** Bonair 1200, 1998, lits queen\* et king\*, auvent, cuisinière, réfrigérateur, a/c, propane/électricité 12volts, chauffage/toilette inclus; très propre, 3,800\$; 450-549-4206.

**TENTES-ROULOTTES** à louer (290\$/semaine) et à vendre. Tout équipées, très propres. Ouvert 7 jours; Granby; 450-378-0149.

**410** CHAMBRES/CHAMBRES ET PENSION

**1 CHAMBRE** neuve/meublée à neuf, insonorisée, près centre commercial, stationnement, less./séch., aspirateur central, sorties téléphone/téléviseur; 2380, Gauvin, St-Hyacinthe, louée à la semaine; 450-773-0404, cell.:450-261-6430, 450-774-1090.

**BELLES** chambres, idéales pour étudiant(e), Internet disponible, incluant: cuisinière/réfrigérateur, chauffage, buanderie sur place. A 150m de Fac. Méd. Vét., 450-779-2534.

**BELLES** chambres; St-Hyacinthe; idéal étudiant/travailleur, meublées, très propres, armoires, lavabo, cuisinière/réfrigérateur, less./séch., stationnement, entrée privée, espace verdure; bon prix; jour:514-227-0862/soir:514-892-2002.

**BOIS-JOLI**; près Galeries Saint-Hyacinthe/hôpital/écoles. Chambre meublée avec lavabo, utilité cuisine, câble; entrée privée, non-fumeur, prix raisonnable; 1275, Prince, 450-773-3875.

**CHAMBRE** à louer dans maison privée, non-fumeur, près Galeries Saint-Hyacinthe, endroit tranquille, accès toutes commodités, 450-778-1511.

**CHAMBRE** dans grand 5-1/2; tout inclus, 300\$/mois (1 semaine gratuite, si louée avant août); idéal stagiaire, travailleur à contrat, 450-252-0516.

**410** CHAMBRES/CHAMBRES ET PENSION

**CHAMBRES** idéal pour étudiant, avenue Boullé (près Cégep et Fac. Méd. Vét.), meublées/chauffées/éclairées, câble inclus; à partir 210\$/mois; 450-250-2290, cell.:450-888-4666.

**DOUVILLE**, St-Hyacinthe; étudiant(e) et travailleur(euse); meublées ou non, chauffées/éclairées, cuisine, salle lavage, inst. câble/téléphone; 245\$/mois à 300\$/mois, libres immédiatement; 450-771-4157, 450-774-5054.

**TRÈS** grande chambre meublée ou non; câble/Internet; non-fumeur(se); accès cuisine, salon, salle lavage; travailleur(euse) ou étudiant(e) autonome et sérieux(se); 450-773-0209.

**421** À PARTAGER

**5-1/2**; au 16145, St-Augustin, St-Hyacinthe (La Providence); occupation immédiate. Idéal pour dame seule, non-fumeuse. S'abstenir drogue/alcoolique; 450-773-2167.

**422** LOGEMENTS 1/2 et 2 1/2

**1-1/2**, 2-1/2, campus étudiant; près Cégep; à partir 435\$/mois (meublés/chauffés/éclairés), sdb/cuisinette, rangement, buanderie, concierge sur place, sécuritaires, impeccables; www.GROUPEROBIN.com 450-250-2222.

**1-1/2**, 2-1/2 (style loft); centre-ville; jolis, ensoleillés, certains rénovés, près Marché Centre/salle spectacles; meublés/chauffés/éclairés, sécuritaires; 450-250-2222, www.GROUPEROBIN.com

**1-1/2**; au Grand Château; 1395, Girouard Ouest, Saint-Hyacinthe (près de tous les services); sécuritaires, meubles, service de conciergerie; libres immédiatement; 450-773-5766; www.grandchateau.ca

**1-1/2**; Bois-Joli; près services et Ecole Professionnelle St-Hyacinthe (idéal étudiant); 445\$/mois meublé/chauffé/éclairé; libre immédiatement, buanderie sur place; 450-250-2222, www.GROUPEROBIN.com

**1-1/2** meublés ou semi-meublés, chauffés/éclairés; situés près hôpital; salle de bain privée, buanderie, stationnement automobile, non-fumeur. S'adresser: 2805, Bourdages Nord, St-Hyacinthe; 450-773-0107.

**1-1/2** meublés/chauffés/éclairés; salle de lavage sur place, endroit tranquille, câble inclus, au 1495, St-Antoine, St-Hyacinthe; à partir 325\$/mois; 450-501-0934, 450-771-1736.

**2-1/2**, 380\$/mois, meublé/chauffé/éclairé, libre immédiatement, service buanderie, propriétaire sur place, au 280, rue St-François, St-Hyacinthe; 450-771-9539.

**2-1/2** meublé/chauffé/éclairé; au 2315, avenue Ste-Anne, St-Hyacinthe; libre immédiatement; 514-886-7162 (après 18h ou laissez message).

**2-1/2** rénové, chauffé/éclairé, meublé ou semi-meublé, service buanderie, 1 stationnement, 625, Victor-Cordeau, Saint-Hyacinthe; libre immédiatement, 400\$/425\$/mois; 450-768-6974.

**2-1/2** semi-meublés; St-Hyacinthe (secteur Bourdages/Brébeuf); libres immédiatement; 514-217-0449.

**AU** 1066, Bourdages (entre Dessaulles et Scitote), St-Hyacinthe; chauffé/éclairé, 3<sup>e</sup> étage, références demandées, 445\$/mois; 450-778-3486.

**AU** Centre-Ville St-Hyacinthe, 1-1/2 et 2-1/2 pour personnes tranquilles; chauffés/éclairés/semi-meublés, conciergerie sur place; prix raisonnables; Place Saint-Antoine; 450-774-1398.

**GRAND** 2-1/2 (chambre fermée), chauffé/éclairé, cuisinière inclus, inst. less./séch., stationnement, très propre, libre immédiatement, 425\$/mois; au 2765, Choquette, Saint-Hyacinthe; 450-278-0093.

**ST-HYACINTHE** (St-Joseph); 2-1/2, électricité locale, libres 1<sup>er</sup> août, semi-meublés, 375\$/mois et 385\$/mois, stationnement et buanderie; 514-743-1595.

**424** LOGEMENTS 3-3 1/2

**1x3-1/2**; Bois-Joli, câble/Internet inclus, construction récente, triplex avec entrée privée, ensoleillé et mignon, planchers flottant/céramique, stationnement, 450-250-2222, www.GROUPEROBIN.com

**1x3-1/2**; Bois-Joli; foyer, grandes pièces bien ensoleillées, plancher flottant, less./séch., rangement, tranquilles/sécuritaires, stationnement; 450-250-2222, www.GROUPEROBIN.com

**1x3-1/2**; centre-ville; rénové, grand, très propre et ensoleillé, balcon, ascenseur, rangement, sécuritaire; libres immédiatement, août et septembre; 450-250-2222, www.GROUPEROBIN.com

**1x3-1/2**; Clé du Bonheur (pour retraités); près centres commerciaux; beau/ensoleillé, grandes pièces bois flottant, rénové, stationnement, libre immédiatement; www.GROUPEROBIN.com 450-250-2222.

**1x3-1/2** Projet Carré Urbain (logements neufs). Grands appartements bien éclairés, grands balcons, planchers flottant/céramique, Internet inclus; près hôpital; www.GROUPEROBIN.com 450-250-2222.

**2x3-1/2** chauffés/éclairés, sous-sols très propres, endroit tranquille, 1 stationnement déneigé, 470\$/mois et 480\$/mois; 450-261-0909 (après 18h).

**2x3-1/2**, grandes pièces très éclairées, rénovés, plancher bois franc, less./séch./lave-vaisselle inclus, aucun chien, 530\$/mois et 540\$/mois, libres maintenant, 450-778-9224.

**2x3-1/2**; Pavillon St-Hugues; maison pour personnes âgées (retraités/semi-retraités); chauffés/éclairés; buanderie, ascenseur, endroit paisible, sans animaux, libres rapidement; 450-794-2073.

**3-1/2**; 1<sup>er</sup> étage, libre 1<sup>er</sup> août, chauffé/éclairé; situé au 2205, Moreau, Saint-Hyacinthe (secteur Bourg-Joli); 450-252-2851, cell.:450-230-5346.

**3-1/2**; 2<sup>e</sup> étage; rue Brodeur (près Cascades), à St-Hyacinthe; inst. less./séch.; 530\$/mois, libre immédiatement; 450-518-3434.

**3-1/2**; 400\$/mois (non chauffé/non éclairé); libre immédiatement; pas d'animaux; 450-513-0743.

**3-1/2**; 900, avenue Ste-Anne, St-Hyacinthe; meublé/chauffé/éclairé, service buanderie, aucun animal, libre présentement, références demandées, 450\$/mois; 450-773-0882.

**3-1/2**, au 1525, St-Amand, centre-ville St-Hyacinthe; 2<sup>e</sup> étage, chauffé/éclairé, semi-meublé, plancher flottant, 465\$/mois, références demandées; 450-778-3486.

**3-1/2** au 2765, Choquette, Saint-Hyacinthe; sous-sol, libre immédiatement, très propre, inst. less./séch., planchers céramique, 425\$/mois (chauffé); 450-278-0093.

**3-1/2**; avenue Concorde Sud (secteur Saint-Joseph); grandes pièces rénovées, planchers flottant/céramique, stationnement, inst. less./séch.; libre immédiatement; personne tranquille/non-fumeuse, 425\$/mois; 450-768-4728.

**3-1/2**, centre-ville, semi-meublé, très propre, planchers bois franc, près des services, pour personne tranquille non-fumeuse, libre immédiatement, 450-261-8191.

**3-1/2**, demi-sous-sol, idéal personne seule, semi-meublé (cuisinière/réfrigérateur); stores/eau chaude et stationnement déneigé inclus; intercom; buanderie sur place; 370\$/mois; 450-773-4440, cell.:450-771-6351.

**3-1/2**; secteur tranquille; libre immédiatement, 400\$/mois (chauffé); 450-778-5242.

**424** LOGEMENTS 3-3 1/2

**3-1/2**, Manoir des Cascades, à St-Hyacinthe. Pour personnes retraitées autonomes, balcon, espace rangement, ascenseur, salle communautaire. Contactez Nathalie; 450-771-4270.

**3-1/2**, meublé, avec 5 grandes fenêtres, refait à neuf, resto dans l'immeuble, ascenseur, à 2 pas du terminus, parc, magasin et services divers, 510\$/mois, chauffé/éclairé. Nicole; 418-784-2222.

**3-1/2** meublé/chauffé/éclairé; au 2315, avenue Ste-Anne, St-Hyacinthe; accès less./séch., libre immédiatement; 514-886-7162 (après 18h ou laissez message).

**3-1/2**; rue Messier, St-Hyacinthe (secteur St-Joseph); semi-meublé, inst. less./séch., endroit idéal pour personne seule ou retraitée, libre immédiatement; 450-778-8993, 450-501-2403.

**3-1/2**; rue Nelson, Saint-Hyacinthe; 1<sup>er</sup> plancher, entièrement rénové, 560\$/mois (chauffé/éclairé); libre immédiatement. Contactez Monsieur Bernier; 514-795-8533.

**BEAUX** 3-1/2, rue Scitote et secteur Bourg-Joli, St-Hyacinthe; idéal personne seule, service intercom, stationnement, références demandées, 450-252-9292.

**CENTRE-VILLE**; grand 3-1/2; 2<sup>e</sup> étage très éclairé, corde à linge, balcons avant/arrière, planchers céramique/bois, rangement, stationnement; 445\$/mois; 450-888-1198.

**PRÈS** autoroute 20/centres commerciaux; 3-1/2; rue Du-mesnil, St-Hyacinthe; eau chaude fournie, stationnement, rénové; 415\$/mois (meublé ou non); libre immédiatement; 450-230-6670.

**RÉNOVÉ**, repeint, au 2015, Girouard ouest (près de l'Hôtel Dieu et ING); inst. less./séch., libre rapidement, 425\$/mois; 450-796-5585.

**426** LOGEMENTS 4-4 1/2

**4-1/2** dans duplex, garage; St-Hyacinthe (très beau secteur St-Joseph); 2<sup>e</sup> étage, 650\$/mois; chauffé/éclairé, libre immédiatement, enquête crédit; semaine:450-778-7823, fin de semaine:514-755-1541.

**1 MOIS GRATUIT** 4-1/2 près hôpital/services; 1<sup>er</sup> plancher, 550\$/mois (idéal couple retraité); frais peint, bois franc, stationnement (vignette), grande remise intérieure, aucun animal, références demandées; 450-250-6063.

**1075, RUE PAPINEAU**, St-Hyacinthe (près église Sacré-Coeur); 2 balcons, planchers bois, 1 stationnement, rénové, 3<sup>e</sup> étage, 570\$/mois; 450-773-4622.

**1x4-1/2** beau, rénové, ensoleillé (Douville 4 logis); plancher flottant, très éclairé, porte-patio, tranquille, stationnement, possibilité rangement extérieur, 575\$/mois; 450-250-2222, www.GROUPEROBIN.com

**1x4-1/2**; Bois-Joli; grandes pièces très ensoleillées; immeuble 6 logis, tranquille/sécuritaire; porte-patio/balcon, rangement intérieur, stationnement, libre août; www.GROUPEROBIN.com 450-250-2222.

**1x4-1/2**, duplex entièrement rénové, 550\$/mois; 2 stationnements déneigés, 2 balcons, grandes pièces ensoleillées, flottant/céramique; 957, Saint-Amand (centre-ville Saint-Hyacinthe); libre, 514-998-9085.

**1x4-1/2**; La Clé du Bonheur (pour personnes retraitées); rue Pratte (près de tous services); secteur recherché; libre immédiatement; www.GROUPEROBIN.com 450-250-2222.

**426** LOGEMENTS 4-4 1/2

**1x4-1/2** Projet Carré Urbain (logements neufs). Grands appartements bien éclairés, grands balcons, planchers flottant/céramique; Internet inclus, près hôpital; www.GROUPEROBIN.com 450-250-2222.

**1x4-1/2** spacieux; centre-ville (près Marché-Centre), vue sur rivière; ascenseur, rangement, less./séch., très propre, sécuritaire, ensoleillé, porte-patio, libre immédiatement; 450-250-2222, www.GROUPEROBIN.com

**1x4-1/2**; Ste-Catherine (près services); 2<sup>e</sup> plancher, bel appartement bien éclairé, porte-patio, concierge sur place, stationnement, voisin de Loblaw; 450-250-2222, www.GROUPEROBIN.com

**1x4-1/2**, St-Hyacinthe (Ste-Rosalie), avenue Lambert-Grenier; personne tranquille, 485\$/mois, libre 1<sup>er</sup> août, secteur paisible, déneigement inclus, ari d'auto; 450-714-1628, 450-518-0889.

**1x4-1/2** triplex Douville; entrée privée, grands appartements très ensoleillés (certains avec foyer au bois), août; www.GROUPEROBIN.com 450-250-2222.

**2 MOIS GRATUITS**

**4-1/2** (style condo); St-Hyacinthe; construction neuve; Concorde Sud; 1<sup>er</sup> plancher, entrée individuelle, aspirateur central, balcon, cabanon; références, pas d'animaux, 690\$/mois, 514-574-6247.

**2x4-1/2** libres juillet, 2<sup>e</sup> étages, St-Hyacinthe, 2130, St-Joseph; 500\$/mois et 2330, rue Raymond; 595\$/mois, rénové, armoires neuves. Références demandées; 450-799-5670.

**2x4-1/2** refaits à neuf; rue Girouard (impasse), St-Hyacinthe; références demandées, 625\$/mois et 655\$/mois, libres immédiatement; 450-223-4392, 450-261-7368.

**4-1/2**, 1<sup>er</sup> octobre, rue Després, planchers flottant/céramique, près Cégep/Médecine vétérinaire, possibilité 2 stationnements, 555\$/mois. Cause: achat maison, Caroline Pelletier, 450-768-4511.

**4-1/2**; 1<sup>er</sup> plancher; corde à linge, plancher bois franc, rangement sous-sol, 472\$/mois; St-Hyacinthe (secteur St-Joseph); libre 1<sup>er</sup> septembre; 450-774-0888, 450-250-3016.

**4-1/2**; 2285, Papineau #1, St-Hyacinthe; 530\$/mois, libre maintenant; 450-250-4123, cell.:450-888-3029.

**426** LOGEMENTS 4-4 1/2

**4-1/2**; 2730, Desaulniers, St-Hyacinthe; 1<sup>er</sup> étage, porte-patio, intercom, plancher flottant, stationnement, 605\$/mois, références, pas d'animaux; 450-773-8069.

**4-1/2**; 5175, Jalobert, Saint-Hyacinthe (secteur Douville); rez-de-chaussée, immeuble insonorisé/tranquille/très propre, planchers flottant/céramique, rangements int./ext., libre immédiatement; 450-774-6944.

**4-1/2**; Acton Vale (près services); 2<sup>e</sup> étage, garage, très grande cuisine, planchers bois, 2câc fermées, accès cour, stationnement, pas d'animaux, libre immédiatement, 485\$/mois; cell.:514-516-0187.

**4-1/2**; au 1455, Saint-Pierre Ouest, Saint-Hyacinthe; style condo, ascenseur, toit-terrasse, 2 salles communautaires, libre immédiatement, 650\$/mois; jour:450-223-0966, soir:450-771-9240.

**4-1/2**; au 2305, rue Lafontaine; 450\$/mois (juillet gratuit), libre immédiatement; 450-261-0057, cell.:450-513-3876.

**4-1/2**; coin Girouard/Duclos; chauffage eau chaude/stationnement inclus; rez-de-chaussée, aménagé pour personne mobilité réduite; étude crédit; libre rapidement, 520\$/mois; 450-796-5585.

**4-1/2** complètement rénové; au 485, Concorde (près de La Lichette), Saint-Hyacinthe; libre immédiatement, 430\$/mois; 450-501-2795.

**4-1/2**, demi-sous-sol, semi-meublé ou non, câble et déneigement inclus, bordure autoroute 20, 495\$/mois, libre 1<sup>er</sup> septembre, 450-799-0577.

**4-1/2** entièrement rénové; St-Hyacinthe; inst. less./séch., 500\$/mois; 514-792-7884, 514-743-8467.

**4-1/2**, haut de duplex, recherche locataires paisibles, secteur Collège Saint-Maurice, idéal pour retraités ou pré-retraités, rénové, verrière, plancher bois, stationnement et terrain privé, pas d'animaux, 650\$/mois, non-chauffé, libre 1<sup>er</sup> août. 450-771-1423.

**4-1/2**, haut duplex; belle grande cuisine, planchers bois franc, boiserie, solarium, stationnement, libre immédiatement, références demandées, aucun chien, 625\$/mois(chauffé); 450-773-2106.

**426** LOGEMENTS 4-4 1/2

**4-1/2**, idéal retraite/semi-retraite, endroit tranquille, La Providence, près Centre Communautaire, inst. less./séch., bois franc, stationnement, 520\$/mois, pas d'animaux, références, immédiatement, 450-773-7574.

**4-1/2** luxueux, près de l'hôpital; construction récente, insonorisée; intercom, aspirateur central, plancher bois franc; idéal 50 ans+; libre maintenant; 450-774-9235.

**4-1/2**; nouveau concept Seigneurie des Pères; pour personnes semi-retraitées/retraitées autonomes, ascenseur, balcon, salle communautaire, stationnement; prêt juillet; 450-771-4270.

**4-1/2**, près de l'hôpital; rue Rouleau Saint-Hyacinthe libre septembre, références demandées, pas d'animaux; 450-549-4132.

**4-1/2** rénové, rue Dessaulles, près des services, stationnement déneigé, 480\$/mois, libre immédiatement, 450-261-7443.

**4-1/2**, rue Brodeur, demi-sous-sol, 2 stationnements déneigés, remise, libre immédiatement, 460\$/mois; aussi 4-1/2, 1<sup>er</sup> étage, 1<sup>er</sup> octobre, 430\$/mois, 450-501-8434, 450-501-2795.

**4-1/2**, rue Cartier, Saint-Hyacinthe, rénové 2007, planchers flottants/céramique/tuile, stationnement, rangement extérieur, stores verticaux, possibilité électroménagers fournis, demi-sous-sol, références, 2,5km Cégep, 525\$/mois, 1<sup>er</sup> août, 450-230-1595.

**4-1/2**; Saint-Hyacinthe, rue Després (coin Scitote); logements en excellente condition, chauffage électrique locataire, piscine extérieure, disponible 1<sup>er</sup> octobre; 450-768-4755.

**4-1/2**, secteur Saint-Thomas d'Aquin, à côté église, haut duplex, grandes pièces très éclairées plancher flottant, ari d'auto, grand terrain, 2 stationnements, fin septembre, 620\$/s/mois, 450-796-2962.

**4-1/2**, secteur tranquille/recherché (rue Fontenac, Saint-Hyacinthe); bord de l'eau, plancher flottant, rangement et stationnement inclus, 550\$/mois, libre maintenant; 514-968-4304.

**COOPÉRATIVE**; 4-1/2 libre immédiatement; 2<sup>e</sup> étage, secteur Christ-Roi; 450-774-9482 (laissez message).

**426** LOGEMENTS 4-4 1/2

**4-1/2**; St-Hyacinthe, secteur tranquille (St-Joseph); entièrement rénové 2008, planchers bois franc, stationnement, rangement, ensoleillé; 545\$/mois, libre août ou avant; 450-773-480

## 426 LOGEMENTS 4-4 1/2

**GRAND** 4-1/2, très propre, 438, Ste-Anne (Centre-Ville); près des services, bord de l'eau, salle spectacle, etc. ensoleillé, repeint, armoires chêne spacieuses, endroit tranquille/sécurité. Inst. less./séch., concierge, références, 595\$/mois; 450-773-4304 (entre 9h et 20h).

**GRAND** 4-1/2 très propre, demi-sous-sol; rue Demers, St-Hyacinthe (secteur La Providence); près de tous services; grande cour, libre 1<sup>er</sup> août, 515\$/mois; pas d'animaux, références demandées; 450-585-1458, 450-773-4433.

**TRES** grand 4-1/2, La Providence, sous-sol, 1 stationnement, 495\$/mois, libre 1<sup>er</sup> septembre, 450-768-4476.

## 428 LOGEMENTS 5 ET PLUS

**2 TRES** grands 5-1/2, 1<sup>er</sup> étage (sur balcon/terrasse 12x12) et haut duplex; rue St-Pierre, St-Hyacinthe (La Providence); 450-261-9610.

**5-1/2**; boul. Casavant (face aux Galeries St-Hyacinthe); remise extérieure, stationnement, 655\$/mois; 450-796-5066 (laissez message).

**5-1/2**, face à la polyvalente, demi-sous-sol, bien éclairé, près des services, 2 stationnements, 583\$/mois, libre immédiatement, 450-252-6774.

**5-1/2**; grand logement, avenue Ste-Anne, St-Hyacinthe; idéal personnes tranquilles, inst. less./séch., plancher bois franc, stationnement (dénégement inclus), références; 450-252-9292.

**5-1/2**; Saint-Hyacinthe, 695\$/mois, insonorisé, intercom, balcon, stationnement, pas de chien; rue Robert, 450-771-9539.

**5-1/2**, secteur Saint-Thomas d'Aquin, construction neuve, duplex, pl. flottants/céramique, armoires polyester, lot, 4 stationnements, libre 1<sup>er</sup> septembre, 850\$/mois; rez-de-chaussée, 820\$/mois; 2<sup>e</sup> étage, 514-444-0670.

## 428 LOGEMENTS 5 ET PLUS

**5-1/2**, St-Pie; rénové récemment; grand terrain; 600\$/mois (électricité, câble, Internet inclus); endroit paisible, idéal personnes retraitées, libre 1<sup>er</sup> août; 450-772-6241, cell.:450-261-6241.

**BEAU** grand 5-1/2, Douville, tranquille, ensoleillé, aéré, plancher flottant, 550\$/mois, libre 1<sup>er</sup> octobre. A qui la chance? Nancy:450-252-3215, soir.Laissez message.

**COOPÉRATIVE**; 5-1/2 libre immédiatement; 2<sup>e</sup> étage, secteur Christ-Roi; 450-252-0007 (laissez message).

**DOUVILLE**, Saint-Hyacinthe; 5-1/2, 3<sup>e</sup> étage, planchers flottants/céramique, inst. lave-vaisselle, corde à linge, rangement, +cabanon (vélos), non-fumeur, pas d'animaux; 450-778-9974, 450-230-0250.

**GRAND** 5-1/2, 1<sup>er</sup> étage, St-Hyacinthe (près centres commerciaux); armoires chêne, intercom, remise vélos, possibilité 2 stationnements; 450-778-7848.

**GRAND** 5-1/2; au 5175, Jacques-Cartier, Saint-Hyacinthe (Douville); 1<sup>er</sup> étage, porte-patio, possibilité 2 stationnements, grande remise intérieure, libre 1<sup>er</sup> septembre, 450-772-5791.

**GRAND** 5-1/2, rue Delorme, Saint-Hyacinthe (secteur tranquille); libre immédiatement, 550\$/mois; 450-778-5242.

**GRANDS** 5-1/2, 1<sup>er</sup> étage et rez-de-chaussée; Girouard Est, St-Hyacinthe; échangeur d'air, planchers flottants/céramique, stationnement, aucun chien, juillet références, 880\$/mois; 450-278-8147.

**LIBRE** immédiatement; 5-1/2 rénové, endroit très tranquille; secteur Bois-Joli (près Galeries St-Hyacinthe/hôpital); idéal personne seule/couple, intercom; 450-797-3387, 450-464-8025 (laissez message).

**PAPINEAU** libres/planchers frais vernis et Girouard; isolés/insonorisés, chauffage peu coûteux, à partir 600\$/mois. Références, aucun chien; 450-799-3900, cell.:450-771-8964.

## 430 PROPRIÉTÉS À LOUER

**COIN** Berger, libre (derrière Location Douville); garage, planchers bois, rénové; 900\$/mois, non-fumeur, Saint-Pie; rue Lafontaine; 3càc, 650\$/mois. Références obligatoires; 450-799-3900/cell.:450-771-8964.

**GRANDE** maison tout brique; située au 175, Jacques-Cartier, St-Pie-de-Bagog; chauffages élect/bois, 4càc/2sdb, 1salle d'eau, 2salles jeux, sous-sol fini, beau terrain paysager/cour asphaltée; idéal garderie/bureau d'affaire; libre immédiatement. S'abstenir:animaux. Contactez Louise ou André:450-791-2690.

**GRANDE** maison victorienne, 11-1/2, grand terrain, beaucoup d'arbres, 15min. Saint-Hyacinthe, 1,200\$/mois (idéal personne sérieuse/stable, non-fumeur, pas d'animaux); 450-501-0569 (laissez nom/téléphone).

**ST-HYACINTHE** (Ste-Rosalie) 1min. de l'autoroute 20; maison à louer, terrain 14,000pi<sup>2</sup>, 3càc, 700\$/mois, libre immédiatement; 450-278-0697.

## 440 MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER

**MAISON** 4-1/2 pièces avec garage résidentiel, village Saint-Valérien, 550\$/mois, références demandées, libre immédiatement, 450-278-2887.

**MAISON** de campagne à St-Simon, 4-1/2 avec garage, à 5min. de l'autoroute 20, pas d'animaux, libre immédiatement, 825\$/mois, références; 450-798-2182.

**SAINTE-CÉCILE-DE-MILTON**, maison 7 pièces, 2càc, grand terrain paysager, rivière à proximité, endroit tranquille. Aucun chien. Idéal couple, 650\$/mois, références, 450-773-2929.

**WICKHAM**, maison à louer, 6-1/2, 700\$/mois (non chauffé/non éclairé), libre immédiatement, 450-546-7348.

## 450 BUREAUX-LOCAUX - COMMERCES À LOUER

**AU** 2780, avenue Raymond, St-Hyacinthe; 373pi<sup>2</sup>, 500pi<sup>2</sup>, 1,036pi<sup>2</sup>; tous chauffés/éclairés, climatisés; à partir de 500\$/mois, disponibles immédiatement. Contactez André Godin: 1-877-767-4456.

**AU** 5700, Martineau, St-Hyacinthe; grand local (7,400pi<sup>2</sup> ou moins); 1<sup>er</sup> étage, grand stationnement, 3 salles de toilettes. Endroit stratégique. Contactez Sylvie ou Robert: 819-357-6986 ou 450-584-2827.

**BUREAUX** neufs; 160pi<sup>2</sup>, grandes fenêtres. Autres locaux: avocat, arpenteur-géomètre. Salle conférence à partager. Incluant: Internet, climatisation, chauffage; 450-250-6458, 450-261-6458.

**COMMERCIAL** (face Centre des Arts Juliette-Lassonde, St-Hyacinthe); libres immédiatement. Locaux (avec salle conférence) pour bureaux, dimensions variées, à partir 200\$/mois (chauffage/climatisation inclus); pouvant être loués au mois ou au bail (idéal travailleur autonome ou autre). Contactez Serge: 450-779-8017 ou 819-847-2241.

**LOCAL** commercial, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe face au marché, 144pi.ca., libre immédiatement, 450-771-4270.

## 475 GARAGES ET ENTREPÔTS À LOUER

**BÂTISSE** à louer: bureau et entrepôt; 3050, rue Bouthillier, St-Hyacinthe; 514-234-8335.

**ENTREPOSAGE** B.C.G.M. Saint-Jean-Baptiste. Entreposage général, sécuritaire, grandes surfaces, mini-locaux et véhicules; 450-464-2246.

**ENTREPOSAGE** chauffé ou non, sécuritaire; à partir 86\$/mois. Au 3275, boul. Laurier est, St-Hyacinthe (secteur Ste-Rosalie); 450-773-2122.

**GARAGE** à louer, 24'x40', avec grand terrain, secteur très achalandé, 7935, rue Laframboise, St-Hyacinthe (St-Thomas-D'Aquin); 875\$/mois; 450-771-8818.

## 480 CONDOMINIUMS À LOUER

**NOUVEAU** Magnifique condo neuf, 5-1/2; garage isolé, 2 grands stationnements, planchers béton, insonorisation maximum; seulement 850\$/mois; 450-501-5010.

## 485 LOFTS

À louer, St-Hyacinthe (secteur St-Joseph); 2 lofts chauffés/éclairés, semi-mobiliés; 475\$/mois chacun; libres immédiatement. Contactez France: 450-252-1075.

**BEAU** grand loft frais peint, 1 chambre fermée; avenue Ste-Marie, St-Hyacinthe; idéal personne seule/couple, plancher flottant, 600\$/mois, 1<sup>er</sup> août; 450-252-6398.

**LOFT** sur 2 étages, St-Hyacinthe (Bourg-Joli); planchers bois, a/c, sdb complète +salle d'eau, plafond 18' au salon, less./séch. incluses, terrasse privée, idéal personne seule ou couple; références exigées, 815\$/mois; 450-774-8185, 450-773-5187.

## 500 OFFRES D'EMPLOIS

**CAISSIER(ÈRE)**s de dépanneur demandé(e)s, temps partiel, soir et fin de semaine. Faites parvenir CV télécopieur: 450-796-1647 ou se présenter au 3520, boul. Laframboise, Pétro T.

**ATTENTION** étudiants! L'école est terminée et l'été est arrivé! Vends nouveaux produits chocolat et fais-toi beaucoup\$\$\$\$. Possibilité levées/fonds; 514-277-0083, 1-800-561-2395.

**CUISINIER(E)** d'expérience demandé(e); travail à la plaque. Présentez-vous avec votre CV au Resto Saint-Christoph; 5975, boul. Laframboise, St-Hyacinthe. Demandez Chantal: 450-796-1900.

**FEMME** de ménage, 2 jours/semaine, contactez Fred, 450-531-3286.

**TRANSPORT** scolaire, avec ou sans camionnette, disponible pour septembre 2009; 514-893-2859.

## 500 OFFRES D'EMPLOIS

**RECHERCHE** personnes pour lavage haute pression, salaire selon expérience, temps plein et partiel, contactez Marco, 450-278-3004.

**RECHERCHONS** personnes sérieuses pour entretien ménage industriel, fin de semaine. Daniel:450-261-1368.

**RESTO** Pub Le Lib à St-Liboire recherche cuisinier(ère) et plongeur(euse), avec ou sans expérience. Demandez Patrick ou Anne-Marie: 450-793-4430.

**TÉLÉPHONISTES** dynamiques demandé(e)s, temps plein ou partiel, pour entreprise en pleine expansion. Ambiance de travail agréable. Doit être enthousiaste. Faites parvenir CV à l'attention Hélène: télécop.:450-771-7079 ou courriel: vertudresthyacinthe@vertudresthyacinthe.com ou téléphonez: 450-771-1001.

## 510 ASTROLOGIE

**42 ANS+** d'expérience. Justine, Claudette, Francine et Marie-Huguette vous surprendront par l'extrême précision de leurs prédictions. 3,79\$/min. Temps gratuit. 1-900-451-5276.

**ALEXANNE** et Elisabeth, voyance 100% gratuite sur www.visiondufutur.com 1-900-783-6677 (2,90\$/min.); appels en provenance cellulaire: #5566.

**ALISSA**, voyance naturelle. Prédications claires et explicites, 20 ans d'expérience, 2,90\$/min.; 1-900-548-7777; appels en provenance cellulaire: #5566.

**ANTOINE**, Coach-médium; aide personnalisée efficace, accompagnement sérieux, expertise ésotérique; 1-900-783-2525 (2,90\$/min.); appels en provenance cellulaire: #5566.

**AVEC** Médium Québec. Les meilleures voyantes du Québec! Ecoutez-les: 1-866-503-0838; usagers Bell Mobilité, Fido, Rogers; #4676; consultez leurs profils: www.MediumQuebec.com

# Horoscope

0230622

## Bélier

Du 21 mars au 20 avril

Vous devez savoir d'une manière certaine plusieurs choses au sujet de votre vie matérielle. Vous êtes dans une période qui demande d'être très logique. Cela vous rend capable d'une grande ouverture d'esprit.



## Taureau

Du 21 avril au 20 mai

Vous avez des possibilités immenses d'acquiescer des choses qui auront beaucoup de valeur pour vous. Cependant, vous ne voulez pas vous priver de loisirs et de distractions.



## Gémeaux

Du 21 mai au 21 juin

La planète Jupiter fait que vous êtes capable de mieux faire valoir ce que vous êtes. Vous commencez un cycle pendant lequel vous aurez beaucoup à travailler. Cela vous apportera énormément de bonheur.



## Cancer

Du 22 juin au 22 juillet

Ne devenez pas trop fâché envers les autres. Voyez plutôt ce que vous pouvez faire pour que tout aille bien. Soyez très subtil et développez vos talents créatifs.



## Lion

Du 23 juillet au 23 août

Vous aimez vous rapprocher des personnes qui vous sont chères. Cependant, sachez que vous aurez à les écouter car elles auront de grandes choses à vous dire.



## Vierge

Du 24 août au 22 septembre

La planète Saturne vous apporte beaucoup de recommandations par le biais de votre voie intérieure. Cela est très important. Il faut que vous en teniez compte.



## Balance

Du 23 septembre au 23 octobre

Vous aimez les autres et vous êtes capable de le démontrer. Vous êtes dans une période qui demande énormément de fierté. Vous êtes très apprécié. Voyez-le.



## Scorpion

Du 24 octobre au 22 novembre

Vous allez vers des choses qui vous apporteront de grandes satisfactions morales. Vous aurez des choses magnifiques à exprimer.



## Sagittaire

Du 23 novembre au 21 décembre

Vous êtes dans une période où vous pouvez mieux comprendre la façon dont les autres tiennent à vous. Cela est vraiment très profond. Vous êtes très sûr de vos sentiments à leur égard.



## Capricorne

Du 22 décembre au 20 janvier

Vous pensez à voyager. Vous voulez vivre des choses inhabituelles. Vous serez comblé sur plusieurs plans. Espérez car vous aurez raison de le faire.



## Verseau

Du 21 janvier au 19 février

Vous êtes dans une période qui demande beaucoup de persévérance. Vous arrivez à vaincre vos craintes dans le domaine du travail. Vous savez être digne de ce qu'il y a de meilleur.



## Poissons

Du 20 février au 20 mars

Vos sentiments sont très intenses. Vous tenez beaucoup à être franc envers les autres. Vous pensez à des choses du passé et tout devient plus facile à comprendre.



# Mot caché

## 8 lettres : LES VACANCES AU QUÉBEC

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
1	V	E	S	E	G	A	L	L	I	V	L	G	N	I	P	M	A	C	P	G						
2	I	E	T	I	G	S	A	X	L	A	R	X	U	E	I	L	T	L	S	S						
3	V	D	D	U	T	R	C	A	U	A	H	O	T	E	L	Y	A	E	E	N						
4	R	I	I	R	O	U	E	R	N	A	C	P	L	E	P	C	R	G	E	E						
5	E	D	S	N	O	R	E	B	A	E	E	S	L	E	E	E	A	I	E	G						
6	E	I	D	I	T	N	Y	I	U	P	L	T	S	E	I	M	C	M	O	S						
7	R	E	C	N	T	R	E	B	L	A	J	L	A	V	I	I	O	H	I	V						
8	S	E	O	I	E	E	A	T	N	E	A	O	I	B	L	N	L	N	E	S						
9	E	M	D	T	R	L	R	A	O	C	R	R	I	E	D	A	A	N	T	Y						
10	E	E	O	R	E	U	U	A	S	C	D	U	F	E	V	O	D	I	A	S						
11	S	D	E	I	A	D	A	A	T	S	I	T	T	I	V	R	O	N	R	E						
12	U	E	N	N	I	G	I	M	E	A	N	T	T	N	O	U	E	Z	A	U						
13	M	E	R	E	N	N	E	T	E	I	D	S	S	I	E	U	E	M	P	Q						
14	S	U	R	O	T	O	S	R	A	T	E	O	T	O	G	V	U	L	E	I						
15	E	E	I	J	L	I	D	S	X	F	S	S	U	A	C	S	A	S	F	T						
16	U	C	E	R	R	P	U	N	S	U	F	A	S	S	A	I	T	N	R	U						
17	N	A	R	U	A	O	X	S	A	I	E	P	V	N	S	R	T	O	O							
18	N	E	O	E	T	U	A	E	B	R	T	F	T	I	A	P	N	U	B							
19	O	T	T	Y	P	I	Q	U	E	S	E	E	R	E	S	S	C	I								

**510** ASTROLOGIE

CLINIQUE d'Ésotérisme et Mme Minou: 1-900-561-1212, 4,89\$/min. ou si payé Visa/MC: 2,59\$/min. (+taxes); 514-768-2000, 1-800-799-6395; cellulaire (Bell, Rogers, Fido): #FUTUR(#38887), 2,99\$/min. www.predictions2000.com Astro-Club: 1-900-830-6767, 2,85\$/min. (+taxes).

CONNEXION médium. Voyance Pure, Astrologie, Tarot, Numérologie... Par médiums d'expérience. Spécial pour l'été: 2,59\$/min.; 1-866-9MEDIUM, 1-900-528-3486, Bell Mobilité: #3486 www.connexionmedium.ca

EZOTERIKA. Les meilleurs médiums au Québec. Voyance pure, tarologie, coaching, cartomancie, numérologie, radiesthésie, astrologie, interprétation des rêves; 1-900-451-1414, (2,89\$/min.), www.ezoterika.ca

YACINTHE, médium de mère en fille, spécialiste amour; 1-900-548-8877; 2,90\$/min; appels en provenance cellulaire: #5566.

**520** COURS

COURS de guitare. Méthode d'accompagnement à l'oreille, facile et rapide, accessible à tous âges, possibilité de location de guitare. Disponible jour et soir. Clermont Gilbert: 451-71-9008.

**530** ENTRETIEN MÉNAGER

BEAU grand ménage résidentiel/commercial: murs/plafonds, vitres, tapis/divans... Lavage haute pression, conduit ventilation. Personnel qualifié, produits de qualité. Services d'entretien Willclean: 514-247-5127, www.willclean.com

**535** SANTÉ

INFIRMIER(ÈRES) recherchés, 33\$/h à 50\$/h, pour CHSLD, CLSC et CH; possibilité avantages sociaux; 1-877-905-0415, télécop.: 514-523-0360, www.urgencemedicale.ca

MAIGRIR et rester ferme. Demi-jeune protéiné, suivi pendant et après. Protéines Danièle. 1896, des Seigneurs Ouest, Saint-Hyacinthe, sur rendez-vous, 450-768-7280.

**540** GARDERIE

REOUVERTURE de garderie (après congé maternité); St-Hyacinthe (secteur St-Joseph); milieu familial, cours PCR; activités/jeux extérieurs; places disponibles. Contactez Bianca: 450-252-5683.

GARDERIE Saint-Hyacinthe (secteur Douville), 7\$/jour. 2 places disponibles fin août, 18 mois+. Ouverture 7h30 à 16h30. Contactez Michelle: 450-773-4279, 450-513-1038.

NOUVELLE garderie, 0-5 ans, secteur Douville, Saint-Hyacinthe, ouverture 3 août 2009. Demandez Mireille, 450-771-0311.

OUVERTURE garderie milieu familial; 3 août; St-Hyacinthe (Douville); activités éducatives basées sur l'intérêt/développement des enfants, menus équilibrés, jeux extérieurs, enfants 0-5 ans, horaire flexible (temps plein ou partiel); 25\$/jour (avec reçu d'impôt pour remboursement anticipé); 450-778-7720.

SAINT-HYACINTHE (secteur Sainte-Rosalie). Ouverture d'une garderie en milieu familial, 31 août 2009; 20\$/jour (avec reçu), 2 places disponibles. Nancy: 450-799-3897.

**560** OCCASIONS D'AFFAIRES

GRUPE Matic toujours #1. Routes distributrices automatiques exclusives, établies, rentables et garanties. Mise de fonds minimum/rendement maximum. Financement disponible; 1-866-941-8916.

Présentation d'affaires Au Club de Golf de St-Hyacinthe: 3840, boul. Laurier Ouest, St-Hyacinthe. Lise Desmarais vous accueille tous les mardis soirs, dès 19h30. Multinationale recherche personnes dynamiques et ambitieuses pour faire découvrir une nouvelle technologie disponible au Canada.

**570** RECHERCHE DIVERS

ACHÉTERAIS coupole Bell Expressvue et accessoires d'installation avec ou sans décodeur, 450-792-2109.

RECHERCHE logement 3-1/2 ou 4-1/2 (à louer ou à partager) ou chambre à louer, idéalement Sainte-Madeleine (ou environs); occupation immédiate; 450-778-4088.

RECHERCHE pierres de champs et piquets de cèdre pour faire un quai et clôtures, 450-773-1071.

**580** SERVICES DIVERS

ABATTU par vos dettes. Menacé par vos créanciers. Nous sommes là pour vous aider. Nos services sont gratuits. Info-Dettes: 1-866-963-AIDE(2433).

ACCÈS Crédit\$\$\$ Aide financière, si vous possédez REER, FRV, CRI (Fonds pension ex-employeur); service professionnel/courtois et rapide. Accès Crédit Concept: 514-574-0095.

AIDE financière (3 façons). Si vous possédez: REER, FRV, CRI (fonds pension ex-employeur). Transaction rapide et sérieuse; 514-518-4036.

ARMOIRES CUISINE Estimation gratuite, 777/jours. Bois, thermoplastique, mélamine; remodelage d'armoires mélamine, changement de comptoir, céramique comptoir et murale, changement d'évier et robinetterie, branchement de lave-vaisselle. Rénovation Leblond & Fils, Mont-Saint-Hilaire, #R.B.Q.: 2824-8862-35. Service rapide, propre et garanti. André Leblond: 514-377-5355 ou a-leblond@videotron.ca

AUCUN crédit refusé, prêt 500\$, remboursable à la semaine; rapide et facile; 1-866-776-2291.

BESOIN d'argent rapidement? Nous prêtons sur REER, FRV, CRI (hypothèques 1<sup>er</sup>/2<sup>e</sup> rangs); rétablissement crédit (cartes crédit CAN/USA); 514-995-4095, 514-659-6808.

DETTES. Consolidation: 1 paiement par mois; personnelles/commerciales. Cartes crédit, impôt, Hydro, etc... 777/jours, 8h à 20h. Comptabilité Lemieux: 1-866-687-2496.

ÊTES-VOUS débranché? Aucun branchement refusé. Rebranchez votre téléphone avec National Teleconnect, service: 49,95\$/mois! www.nationalteleconnect.com 1-866-443-4408.

FERAIS peinture intérieur/extérieur, rénovation, finition, céramique, plancher flottant, 25 ans d'expérience. Cellulaire: 450-701-0321 demandez Alain.

HARCELÉ par vos créanciers. Laissez l'un de nos 24 centres vous aider. Appel et Cie Syndic de Faillite: 514-839-8004.

PEINTURE et rénovation de tous genres; ainsi que lavage à pression. Références sur demande. Contactez Yves: 450-888-1711.

POU-RÉNOVÉ-TOUT int./ext. gypse/joint, peinture, toitures; menuiserie; céramique; planchers, etc. Estimation gratuite. Ouvrage garanti. Prix compétitifs. Contactez Pat: 450-278-9033, laissez message.

PRÊT argent: 300\$ à 1.000\$. Réponse 1 heure. Crédit Excellence ATG: 450-471-6889 ou 1-877-623-2223.

RÉNOVATIONS de tous genres, int./ext., menuiserie, peinture, planchers, joints, plomberie, céramique; maintenance générale; travaux divers, etc., cell.: 450-501-4043.

SAAQ. Victime d'accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite! M. Dion, Avocats: 514-282-2022, www.avocatsaaq.com

**585** VOYAGES / ÉVÉNEMENTS

4 OCTOBRE. Pèlerinage Saint-Pélerin; 6 novembre, Noël chez Constantin à Saint-Eustache, spécial 50\$. Infos Francine ou Omer, 450-252-9130.

**590** AMITIÉ RENCONTRES

EXCLUSIF: Réseau dialogue/recontre au Québec! Avec les plus jolies filles... 1-866-552-8505; usagers Bell Mobilité, Fido, Rogers: #6969 ou entendez-les #3333.

RÉSEAU Rencontre: 514-768-3999; direct: 1-900-830-9900, 2,45\$/min./10min.; cellulaire: #7393, 2,29\$/min. Achat carte crédit: 1-800-571-3999; facilités de paiement: 1-900-643-7700; ciavardage/webcam: www.lereseauencontre.com

**SÉRIEUX**

Homme recherche dame. Madame, vous en avez maré d'être seule? Vous aimeriez partager de bons moments à deux(2)? Hé bien moi aussi. Si vous êtes sérieuse, autonome, âgée entre 59 et 65 ans, bel apparence, poids proportionnel, avez le sens de l'humour et aimez la vie... Alors, j'aimerais vous connaître. Moi: 67 ans (mais encore jeune de cœur), 6', poids proportionnel, belle personnalité, cultivé, actif, ayant de l'intérêt pour les belles choses de la vie et crois encore au bonheur. Ne soyez pas timide. Communiquez avec moi et faites-moi une courte description de vous en incluant votre #téléphone. Je vous rappellerai dans l'heure qui suivra. Jean-Pierre: 450-518-1218 (boîte vocale privée et exclusive).

SERVICE rencontre. Relations long terme/court terme, appel gratuit: 1-888-451-7661. Echange messages vocaux: 1-866-634-8995. Conversations directes (1 à 1): 1-877-347-9242. Filles locales célibataires: 1-888-571-5763 (18+).

**595** SERVICES PERSONNELS

ATTENTION. Nouvelles venues! Femmes pour hommes, hommes pour femmes, couples disponibles. Massage complet/+++, à 2 ou 4 mains. Service VIP, ouvert aux demandes très spéciales. Paiement par carte accepté. 7/7, 24/24; 450-775-5150. Nous engageons femmes clean<sup>®</sup> seulement.

1001 ÉTUDIANTES 24/24, 22 ans Mia; 27 ans, Marie-Soleil et plusieurs autres; massage sensuel et plus; Saint-Hyacinthe/Granby, près autoroute 20, 450-775-7072, 450-330-1087.

ALLO! Fanny (5'4"/125lbs) te reçoit à St-Hyacinthe, 43 ans; 450-888-4386.

BIANCA, 32 ans, grande blonde sexée/sensuelle, mes jambes te feront rêver. Je te reçois comme mon amant; 450-646-4877/boîte vocale: 450-646-5000 #422.

CONCEPT Exotika Spa. Blondes sexées te reçoivent au: 5495, Chemin de Chambly, St-Hubert; massage complet; 514-886-5865.

MASSAGE complet de détente! Relaxation et douceur; St-Césaire; 450-816-0667.

**650** REMERCIEMENTS

REMERCIEMENT à la Très Sainte Vierge Marie pour faveur obtenue. A.L.

REMERCIEMENT au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. Philippe R.

**720** ENCANS

\* ENCAN \* MAURICE RAINVILLE Disponible pour tous genres d'encans Achat, antiquités et succession

POUR INFORMATIONS Tél.: 450 771-2288 Cell.: 450 771-8393 www. encanmauricerainville.com

0290625

**720** ENCANS

ENCAN Le jeudi 6 août à 12 h 30 précises pour JULIEN LUSSIER 638, route 137 Saint-Denis-sur-Richelieu Qc

SERA VENDU: un roulant de ferme et articles divers comprenant: tracteur JD modèle 3130, 2RM, cab., chargeur frontal, très bon état, 2634 h; souffleur à neige Pronovost 86 po., très peu usagé; JD modèle 4410, moteur gaz, 2RM, cab., tête mais 4 rangs, table à grain 13 pi.; séchoir grain Toxo Wic modèle 370 sur PTO; semoir grain JD modèle 8250, 18 disques doubles combinés; charrue Overum Sedan 4 versois semi-porté; 3 bonnes voitures grain 175 et 275 minots sur train 4 et 6 roues; voiture dompeur sur train 6 roues; rouleau à terre 11 pi.; herse à finir JD 3 panneaux de 5 pi.; charrue à rigole; 2 silos à grain cap. 100 tonnes avec plancher perforé; moulin à faucher MF 7 pi.; bois de sciage; tôle; 100 pi. broche pour crible à maïs; balai à silo; vis grain 16 pi. x 4 po.; 4 pneus à neige 15 po.; 6 bidons à lait; 7 pesées de tracteur; 2 séchoirs crayon; articles divers trop long à énumérer... Visite et inscription le jour de l'encan dès 11 h Cantine sur les lieux Cause: terre louée

CONDITIONS: argent comptant ou chèque avec preuve d'identification POUR INFORMATIONS Inf.: prop. 450 787-3092 ou s'adresser à MARC GRAVELINE

encanteur Saint-Barnabé-Sud Cté. Saint-Hyacinthe Tél.: 450 792-6284 ou Cell.: 450 223-0762 www.marcgraveline.qc.ca 0219007

**ENCAN SPÉCIAL D'ANTIQUITÉS**

Le dimanche 2 août à 11 h précises, et chaque 1er dimanche du mois à la GROSSE GRANGE BLEUE au 7900, boul. Laframboise Saint-Hyacinthe, Qc. (Sortie 130-N, aut. 20)

SERA VENDU: Beaux meubles de tous styles et accessoires de qualité tels: "Chipendale", "Américain" en chêne et en noyer, "Français", "Art Nouveau", "Louis XV et XVI", "Empire", "Tudor", "Anglais", "Canadien", "Victorien", "Duncan Phyle", "Queen Ann", "Mission", etc...; beau mobilier en chêne à pattes de lion; Roll top; horloge grand-père; statues, lampe et colonne de marbre; Curio; sterling; vaisselier à vitre bombée et pattes de lion de coin et autres; lampe piano; Carnaval; beaux mobiliers de salon; salle à manger et chambre complet; chaises et banc d'entrée; beaux bronzes anciens et art déco signés avec sceau de fonderie; horloge de cheminée en marbre, en bronze, doré et autres avec personnages; chandeliers ciselés, argentés et en brass de toutes grandeurs; commode à marqueterie dessus en marbre et autres; luminaires; lampe torchère et autres; porcelaine française, italienne, "Royal Dux", "Ladro", "Doulton", "Dresden", "Limoges", "Moorcroft", etc...; bronzes anciens; Ivoire; Icône; statue de marbre; devant de foyer avec miroir; beau mobilier en chêne à pattes de lion; roll-top; piano; belle horloge grand-père; statues; lampe et colonne de marbre; curio; Sterling; vaisselier à vitre bombée et patte de lion de coin; lampe piano; carnaval; beaux mobiliers de salon; salle à manger et chambre complets; horloge de cheminée en marbre, en bronze, doré et autres avec personnages; chandeliers ciselés, argentés et en laiton de toutes grandeurs; commode à marqueterie dessus en marbre et autres; luminaires; lampe torchère et autres; porcelaine française,

**720** ENCANS

italienne, "Royal Dux", "Ladro", "Doulton", "Dresden", "Limoges", "Moorcroft", "Lalique", etc. Bornze sculpté; lampe style "Tiffany"; verre Murano, Creamperry; belles statues en régule "Art Nouveau" et autres; lampe à boules; curio; table Til-Top; vaisselier; secrétaire; bibliothèque à sections avec vitre dans le plomb; plusieurs encadrements en bois sculpté et autres à feuilles d'or; mobilier de salon en cuir; buffet à pattes de lion; grand tapis; gramophone; grande armoire et buffet sculptés avec personnages; grande penderie miroir; table et chaises "press back"; ens. de vaisselle complet; tables ovale et ronde à marqueterie et victorienne; Mousseline; banc d'église; beaux bijoux en or et diamant, montres; lit de fer et laiton; récamier; coffre; armoire en pin; broderie; tables d'appoint; pharmacie; cristal; beau luminaire; bagues à diamants; coutellerie; Lalique; poupée porcelaine; lot de beaux meubles de reproduction, etc. AUSSI: Grand nombre de tableaux anciens et contemporains tels: Beau "Riopelle" techn. mixte, René Richard, "Cosgrove", "Guinta", "Hudson", "Ayotte", "E. Masony", "Icart", "Tremblay", "Rousseau", "Iacurto", "Poirier", "Ravary", "Cantin", "Delfosse", "Masson", "Delsignore", "Caron", "Balduc", "Dominique", "Constantineau", "Bellefleur", "Leclerc", "Bruno Côté", "Picher", "J.-P. LaFrance", "Clarence Gagnon", "Alexis Arts", "Pepin", "Pfeiffer", "Brandtner", "Lightman" et autres anciens etc. Visite: Samedi de 13 h à 17 h Frais d'encan: 5 %

**720** ENCANS

CONDITIONS: comptant, visa ou dépôt direct POUR INFORMATIONS s'adresser aux ENCANS GÉLINEAU & FILS INC.

Sylvain Gélinau, encanteur Tél.: 450 796-2886 N.B.: - Prochain encand dimanche: Le 6 septembre 2009 - Encan d'antiquités tous les mercredis à 13 h - Si vous avez des antiquités ou tableaux à vendre, contactez M. Gélinau - Site Web: www.encangelineau.com - Courriel: s.gelineau@encangelineau.com



Vous cherchez? Vous trouverez. Les annonces classées

450 771-0677 (Saint-Hyacinthe et les environs) 514 875-1948 (Montréal et Rive-Sud)

www.lecourrier.qc.ca

**ENCAN**  
À votre disposition pour vendre en particulier ou par encan: roulant de ferme, animaux, machineries, etc.  
Consultez: **MARC GRAVELINE** encanteur  
Saint-Barnabé-Sud **450 792-6284**

**ENCAN DU MOIS**  
au Bar GRAND TRONC  
Samedi 1er août à 14 heures  
Apportez-nous vos marchandises Nous vous les vendrons  
**BAR GRAND TRONC**  
1180, av. Laframboise Saint-Hyacinthe, tél.: 450 773-0729

**Le Courrier**  
toujours présent pour souligner de grands événements

POUR VOS PROJETS PUBLICITAIRES COMMUNIQUEZ AVEC NOUS.  
lecourrier.qc.ca  
**450 773-6028**

# Carrières et professions Tél.: 450 773-6028

## RECHERCHONS

**Personne pour effectuer la location de téléviseurs à l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe**

3 ou 4 jrs/semaine

Laissez vos coordonnées au **1 800 361-3970** ou envoyez votre C.V par courriel à : [info@hopitel.com](mailto:info@hopitel.com)

0221638



Leader en alimentation animale

Agri-Marché opère plusieurs meuneries au Québec et se spécialise dans la vente de produits et services d'alimentation animale. Elle possède des fermes d'élevage porcine et avicole, un centre de transport et effectue la vente de génétique porcine.

### CHAUFFEUR

Agri-Marché recrute pour un de ses transporteurs, un chauffeur livreur :

#### VOTRE DÉFI

- Effectuer la livraison de moulées en vrac chez les producteurs agricoles particulièrement dans les régions de la Montérégie et de Lanaudière. (camion Volvo 2009)
- S'assurer que le produit à livrer est conforme
- S'assurer que la livraison correspond aux attentes du client

#### QUALIFICATIONS RECHERCHÉES :

- Permis de conduire valide classe 1
- Expérience pertinente à titre de chauffeur de poids lourds
- Expérience pertinente à la livraison aux fermes agricoles
- Attitude orientée vers le service au client
- Assiduité au travail • Prends à cœur la propreté du camion

#### CONDITIONS DE TRAVAIL :

- Horaire de travail de soir • Environ 40 h par semaine
- Boni à la performance • Habits de travail fournis

Si le défi vous intéresse, veuillez transmettre votre curriculum vitae avant le 1<sup>er</sup> août 2009 à l'attention des Ressources Humaines Agri-Marché : 236, Sainte-Geneviève, Saint-Isidore (Québec) G0S 2S0 • Tél. : 1 866 247-4627 (poste 285) Téléc. : 418 882-5108 • Courriel : [emploi@agri-marche.com](mailto:emploi@agri-marche.com)

[www.agri-marche.com](http://www.agri-marche.com) 0219886



Holstein Québec est une association provinciale affiliée à Holstein Canada. Sa mission est de promouvoir, de rassembler ainsi que de représenter les intérêts des éleveurs Holstein. Notre objectif est d'aider les producteurs laitiers à rentabiliser leur élevage Holstein tout en suscitant leur intérêt et en inspirant la détermination nécessaire à la réussite. Le développement, la commercialisation, les activités de promotion et le service-conseil sont au cœur de nos activités.

Holstein Québec, un chef de file dans le développement de la race et l'amélioration génétique du cheptel laitier Holstein, est à la recherche d'un candidat pour un poste de

### COMMIS ADMINISTRATIF

#### VOS FONCTIONS :

- Entrée de données;
- Support au département de la comptabilité;
- Rédiger divers types de documents;
- Coordonner et/ou préparer le matériel pour les réunions;
- Travail général de bureau;
- Remplacement à la réception

#### EXIGENCES :

- Expérience minimum de 2 ans dans les domaines de la comptabilité et administration;
- Diplôme collégial en bureautique;
- Connaissance du cycle comptable;
- Connaissance des logiciels Word, Excel, Dynacom (un atout);
- Capacité à travailler en équipe, autonomie et débrouillardise;
- Langues parlées et écrites : Français : très bonne connaissance Anglais : très bonne connaissance

#### CONDITIONS :

- Poste à temps plein (40 heures/semaine)
- Salaire : selon les qualifications
- Programme d'avantages sociaux

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le **11 août 2009** à l'attention de :  
**Madame Patricia Normandin**  
Holstein Québec  
3955, boulevard Laurier Ouest,  
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 3T8  
Téléphone : 450 778-9636  
Télécopie : 450 778-9637  
[normandin@holsteinquebec.com](mailto:normandin@holsteinquebec.com)

0221491



**Desjardins**  
Caisse des Chênes

### OFFRE D'EMPLOI

## AGENT(E) SOUTIEN TÉLÉPHONIQUE

dynamique demandé(e) pour entreprise en pleine expansion. Ambiance de travail agréable. Doit être enthousiaste.

- 1 poste de 30 heures/semaine durant 2 ans, renouvelable selon les besoins de la Caisse.
- 1 poste de 2000 heures/année

#### EXIGENCES DU POSTE :

- Attestation d'études collégiales ou DEC pertinent au poste
- Expérience Desjardins sera un atout important
- Être en mesure de se déplacer sur les territoires desservis par la Caisse

Faites parvenir votre CV à l'attention de Marie-Claude Lambert avant minuit le **13 août 2009**

à l'adresse courriel : [marie-claude.n.lambert@desjardins.com](mailto:marie-claude.n.lambert@desjardins.com) ou par télécopieur au : **819 395-4522**

0221543



[www.damafro.ca](http://www.damafro.ca)

### MANOEUVRE À LA PRODUCTION

#### Avantages sociaux

- Assurance médicaments
- Assurance dentaire
- Assurance frais d'optique
- Congés mobiles

#### Poste

- Lavage
- Retournement des fromages
- Démoulage
- Horaire de jour, de soir ou de nuit

#### Exigences

- Bonne condition physique
- Respect des règles d'hygiène
- Ponctualité

La convention collective prévoit un salaire progressif débutant à 13,80 \$/heure, avec prime de soir ou de nuit.

Faites parvenir votre C.V. de l'une des façon suivantes en mentionnant le no. d'offre d'emploi 2506

(aucune demande par téléphone)

Par courrier : 54, rue Principale  
St-Damase (Québec)  
J0H 1J0

Par fax : 450 797-3507  
Par courriel : [damafro@damafro.ca](mailto:damafro@damafro.ca)

0221437



[www.damafro.ca](http://www.damafro.ca)

### MANOEUVRE À L'EMBALLAGE / EXPÉDITION

#### Avantages sociaux

- Assurance médicaments
- Assurance dentaire
- Assurance frais d'optique
- Congés mobiles

#### Poste

- Effectuer les commandes pour l'expédition
- Emballer les produits finis
- Horaire de jour, de soir ou de nuit

#### Exigences

- Bonne condition physique
- Respect des règles d'hygiène
- Ponctualité

La convention collective prévoit un salaire progressif débutant à 12,89 \$/heure, avec prime de soir ou de nuit.

Faites parvenir votre C.V. de l'une des façon suivantes en mentionnant le no. d'offre d'emploi 0625

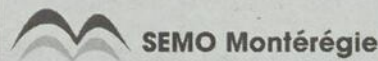
(aucune demande par téléphone)

Par courrier : 54, rue Principale  
St-Damase (Québec)  
J0H 1J0

Par fax : 450 797-3507  
Par courriel : [damafro@damafro.ca](mailto:damafro@damafro.ca)

0221436

**Il ne manque que vous à cette équipe formidable!**



Comité régional d'intégration au travail (CRIT) inc.

### Conseiller-conseillère en main-d'œuvre

Le SEMO Montérégie, organisme d'intégration en emploi de personnes handicapées est à la recherche de conseillers-conseillères pour ses bureaux de Longueuil et de Saint-Hyacinthe. Sous la direction de la coordonnatrice, le ou la titulaire du poste assurera l'accueil, l'évaluation, la référence ainsi que le suivi en emploi de notre clientèle.

#### Profil professionnel

- Baccalauréat ou expérience en développement d'employabilité ou autre discipline pertinente ;
- Maîtrise de la problématique de la personne handicapée et excellente connaissance des techniques d'intervention auprès de cette clientèle;
- Esprit d'équipe;
- Anglais et LSQ serait un atout;
- Voiture.

#### Responsabilités

- « Coaching » de carrière : analyse des besoins propres à nos clients, orientation et accompagnement dans leurs démarches, placement, interventions et suivi en emploi ;
- Administration des dossiers;
- Développement du milieu d'emploi par la recherche et la sollicitation auprès d'employeurs;
- Représentation du SEMO lors d'activités promotionnelles.

#### Conditions de travail

- Entrée en fonction immédiate, 35 heures semaine;
- Salaire selon l'expérience entre 33 000 et 41 000\$;
- Remplacements d'au moins six mois avec possibilités de prolongation;
- Territoire de Longueuil ou Saint-Hyacinthe;

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le **10 août**, à Marie-Marthe Lebel

- par courriel : [marie-marthe.lebel@sdem-semb.org](mailto:marie-marthe.lebel@sdem-semb.org)
- par télécopieur : 450 674-7220

0221492



### Un don de 500 \$ pour Jeunes en santé

Le Club Optimiste Douville a récemment remis un chèque de 500 \$ à l'organisme Jeunes en santé. Cela s'inscrit dans le cadre de la campagne de financement 2009-2010 de l'organisme qui a pour but d'offrir des services à des organismes afin d'améliorer la qualité de vie auprès de la population pour le loisir culturel, l'activité physique et la promotion de saines habitudes de vie. Sur la photo : Danny Laroche, vice-président du Club Optimiste Douville 2008-2009; Guy Jodoin, administrateur de Jeunes en Santé; et Paul-Aimé Chouinard, président du Club Optimiste Douville 2008-2009.

## Avis légaux

### AVIS DE VENTE

Province de Québec  
District de Saint-Hyacinthe  
No. de cour : 750-32-003558-999

Mme Denise Graveline  
Partie(s) demanderesse(s)

Nathalie Auger  
Partie(s) défenderesse(s)

Le 10 août 2009 à 10 h de l'avant-midi au 2050, Turcot, Saint-Hyacinthe, district de Saint-Hyacinthe, seront vendus par autorité de justice les biens et effets de la partie défenderesse saisi en cette cause, consistant en :

- 1 véhicule Honda Civic, 1993
- #plaque : 401 TQC Québec
- #série : 2HGEJ2246PH000235

Le tout sera vendu suivant la loi.

Conditions : argent comptant  
Saint-Hyacinthe, le 27 juillet 2009

**Alphéodor Cournoyer, huissier**  
Sylvain Poissant, huissier de justice  
Tél. : 450 773-2144

0220928

## Carrières et professions Tél.: 450 773-6028

### Solution du mot caché : **GASPÉSIE**

Concessionnaire de la région  
recherche

### RÉCEPTIONNISTE

Poste permanent de jour

#### Expériences requises :

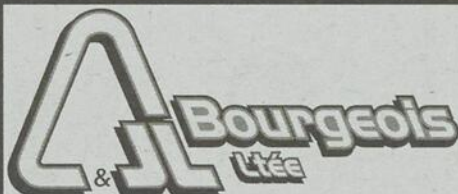
- Compte à recevoir
- Compte fournisseur
- Dépôt et compilation

Connaissance du système ADP  
et bilinguisme seraient des atouts

Faire parvenir votre c.v. au  
1155, boulevard Choquette,  
Saint-Hyacinthe (Québec)  
J2S 0C4

ou par courriel  
francyne@sthyacinthechrysler.com

0214552



**A. & J.L. BOURGEOIS LTÉE**  
est une entreprise en construction se spécialisant  
dans les travaux de génie civil : excavation, infra-  
structures (égouts, aqueduc), décontamination, etc.

[www.ajlbourgeois.com](http://www.ajlbourgeois.com)

Nous sommes présentement à la recherche de personnel  
pour nos chantiers sur la rive-sud de Montréal.

### Contremaître de chantier

#### Exigences :

- Expérience pertinente
- Sens du leadership et de l'initiative
- Lecture de plan serait un atout

Nous offrons des salaires et avantages sociaux très concurrentiels.

Joignez-vous à une entreprise solide et à l'écoute des besoins de ses employés.

Faites nous parvenir votre curriculum vitae dès que possible  
par courriel : [info@ajlbourgeois.com](mailto:info@ajlbourgeois.com), par télécopieur (450) 587-8444,  
par la poste ou en personne au :

1745, Marie-Victorin, Contrecoeur (Québec) J0L 1C0

0221487



### AVIS D'APPEL D'OFFRES DEUXIÈME APPEL

**PROJET :** Immeuble à multi-logements L'Escalier  
Divers travaux de réhabilitation  
- Appel d'offres noC08-052  
2975 rue Saint-Prospère, Saint-Hyacinthe,  
Québec

**SOMMAIRE DES TRAVAUX :** Réfection du stationnement, remplacement de la conduite d'eau potable, remplacement du réservoir de diesel enfoui, remplacement du drain de fondations et isolation des fondations, réfection des terrasses des logements au rez-de-chaussée, réaménagement extérieur en façade, mise à niveau des accès extérieurs, incluant accès universel et opérateurs de porte, remplacement des portes-patio des logements au rez-de-chaussée, incluant accès universel et modification du chauffage.

L'Office municipal d'habitation de la Ville de Saint-Hyacinthe, propriétaire, demande des soumissions pour le projet en titre.

Les documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de l'Office municipal d'habitation de la Ville de Saint-Hyacinthe, sur appel téléphonique, à compter de **9h, le 23 juillet 2009**, à l'adresse suivante :

**OMH de la Ville de Saint-Hyacinthe**  
Bureau 100  
1925, avenue Pratte  
Saint-Hyacinthe, Québec, J2S 8R7  
Téléphone : 450 774-5188

contre un dépôt non-remboursable de soixante-quinze dollars (75,00 \$), taxes comprises, en argent comptant ou sous forme de chèque visé ou de mandat émis à l'ordre du propriétaire.

Une visite des lieux se déroulera le **6 août 2009, à 10 h**. Les entrepreneurs intéressés seront attendus devant l'entrée principale, au 2975 rue Saint-Prospère, Saint-Hyacinthe.

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission émis par une institution financière, établi au montant de dix pour cent (10%) du total de la soumission, taxes comprises, valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de cinq pour cent (5%) du total de la soumission, taxes comprises, émis à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de cinq pour cent (5%) du total de la soumission, taxes comprises.

Les soumissions seront reçues à l'endroit suivant :

**OMH de la Ville de Saint-Hyacinthe**  
à l'attention de **Monsieur Benoît Bernard, T.P.**  
Directeur du service des immeubles  
1925, avenue Pratte  
St-Hyacinthe, Québec, J2S 8R7  
Téléphone : 450 774-5188

jusqu'au 21 août 2009, à 11:00 heures, pour être ouvertes publiquement, le même jour et à la même heure.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur place d'affaire au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou territoire visé pour cet accord et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

**Benoît Bernard, T.P.**  
Directeur du service des immeubles  
Office municipal d'habitation  
de la Ville de Saint-Hyacinthe

0221328

**Jean-Louis Auger**  
**Eric Phaneuf**  
PHARMACIENS

### RECHERCHE

- **Gérant(e) • Cosméticien(ne)**
- **Assistant(e) gérant(e) • Commis**
- **Technicien (ne) en laboratoire**



Si l'un de ces postes vous intéresse, s.v.p. faites parvenir votre curriculum vitae par télécopieur, par courriel ou en vous présentant à l'une des adresses suivantes :

**Pharmacie Brunet** 1725, Papineau  
T : 450 773-9757 • F : 450 774-6452

**Clinique médicale Sicotte** 3000, Sicotte  
T : 450 773-5433 • F : 450 773-6257

[mtr04417@infopharm.ca](mailto:mtr04417@infopharm.ca)

0221466

### OFFRES D'EMPLOIS

2035, Sainte-Anne

OUVERTURE :  
AUTOMNE 2009

## LAFERTÉ CENTRE DE RÉNOVATION

Laferté est un leader régional des centres de rénovation. Nous employons près de 250 personnes répartis dans 4 magasins. Pour notre succursale de St-Hyacinthe nous recherchons un candidat pour le poste suivant :

### Conseiller(ère) Département matériaux

#### Fonctions :

- Conseiller les clients en offrant un excellent service à la clientèle
- Assister le superviseur dans la préparation des commandes et le suivi des inventaires
- Recevoir et mettre la marchandise en étalage
- Estimation de plans
- Faire suivi des soumissions auprès des clients
- Exécuter toute autre tâche connexe

#### Exigences :

- Expérience de 3 ans dans la vente de matériaux de construction
- Expérience dans la vente
- En mesure de calculer et d'estimer un plan
- Être orienté vers un haut niveau de service à la clientèle.

Poste de 30 à 40 heures semaine,  
un soir semaine et une fin de semaine sur deux

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 7 août 2009.



725, boul Laurier, St-Hyacinthe, J2S 3V9  
Tél: 450 773-9256 Fax: 450 773-6471  
Courriel : [colette.huppe@laferte.com](mailto:colette.huppe@laferte.com)

[www.laferte.com](http://www.laferte.com)

0219806

# Oyez! Oyez! Venez festoyer avec nous!

Valeureuses gens, preux chevaliers, gentes dames de grande naissance et beaux vassaux, soyez les bienvenus!

Le Comte Hugo Hamel, grand seigneur de la fabuleuse soirée champêtre médiévale de la Fondation du Cégep de Saint-Hyacinthe, se fait grande joie de vous inviter à venir festoyer en sa compagnie en partageant une grande ripaille avec vos amis, ce vingt-neuvième jour d'août de l'an de grâce deux mille neuf à 18 h sur le site enchanteur de la seigneurie Jardin Daniel A. Séguin située à Saint-Hyacinthe. La ribote (méchoui de porc et de boeuf accompagné de vin) sera servie selon les us et coutumes du royaume. Le port du costume est à votre discrétion.

Pendant cette bombance, de valeureuses gens de l'École de théâtre du Cégep et la troupe « Les Jongleurs de la Mandragore » égayeront votre repas ainsi que votre soirée. Le tout pour seulement 100 \$ par personne! Saisissez cette occasion de vous divertir et d'encourager notre relève. Vous pouvez vous procurer des billets auprès de Dame Caroline Phaneuf, directrice de la Fondation, au 450 773-6800 poste 341, de Seigneur Luc Boileau, président de la Fondation, au 450 774-7525 (Aux 1000 fleurs) ou de Comte Hugo Hamel, Prival OCD, 450 761-9973.

Ensemble, aidons les jouvencelles et les jouvenceaux qui éprouvent des difficultés financières à obtenir leur diplôme d'études collégiales! ◀



Sur la photo, de gauche à droite : Hugo Hamel, président d'honneur, Caroline Phaneuf, directrice générale de la Fondation du Cégep de Saint-Hyacinthe, et Luc Boileau, président de la Fondation, ont bien hâte de vous accueillir.

## Le Tour Charles-Bruneau dépasse les attentes

Le 14<sup>e</sup> Tour CIBC Charles-Bruneau, tenu du 6 au 9 juillet, a permis d'amasser la somme record de 1 025 000 \$ pour soutenir les enfants atteints de cancer.

Le cycliste maskoutain Alain Robert et l'ambassadeur Jean-Yves Tremblay ont remis à eux seuls quelque 18 000 \$. « Beaucoup de gens se sont impliqués pour dépasser la somme nécessaire à nos inscriptions, a commenté M. Robert. De plus en plus, nous voulons rassembler les gens autour de la cause et créer une véritable chaîne de solidarité. »

Le 9 juillet, les deux cyclistes ont été accueillis en héros à l'Hôtel de Ville de Montréal par Tristan Millette, l'enfant qu'ils

parrainaient cette année. L'adolescent de Saint-Barnabé lutte actuellement contre une tumeur cérébrale.

« Nous avons eu des moments difficiles pendant le Tour avec de la pluie froide, du vent et de longues montées, a confié M. Robert. J'ai pensé très fort à Tristan pendant que je pédalais. Tout ça n'est rien à côté de ce qu'il doit traverser. »

À peine descendu de son vélo, Alain Robert se tourne déjà vers le Tour 2010, lequel sera un moment privilégié pour célébrer la fin de la période de rémission de son fils Félix-Antoine, diagnostiqué d'un cancer en 2003.

M-P.G.N.



Le cycliste Alain Robert, le jeune Tristan Millette et l'ambassadeur Jean-Yves Tremblay sont entourés des parents de Tristan, Lyse Laflamme et Claude Millette, et du directeur de la Société de développement du centre-ville de Saint-Hyacinthe, Jean Jetté.

## Sommaire de la météo

### Statistiques d'août

- La température moyenne des 30 dernières années en août à Saint-Hyacinthe est de 19,9°C, soit 1°C plus frais que le mois de juillet.
- La température moyenne journalière est de 15°C et 26°C au début du mois, puis elle sera à la baisse pour atteindre à la fin du mois 13°C et 24°C.
- En moyenne durant le mois d'août, les températures extrêmes varient entre 7°C et 31°C.

- Les précipitations moyennes sont de 97 mm de pluie.
- Le mois d'août le plus pluvieux fut en 1893 avec 225 mm de pluie.
- Durant les 25 dernières années, l'ensoleillement moyen du mois se situe à 217 heures.
- Le mois d'août le plus ensoleillé fut en 1996 avec 271,1 heures de soleil.
- En août, les journées vont raccourcir de 1 h 27 minutes en clarté, soit 37 minutes le matin et 50 minutes en soirée. ◀

### Température normale

	Température normale		Record de température			
	Min.	Max.	• Maximum		• Minimum	
			Plus bas	Plus haut	Plus bas	Plus haut
30 juillet	15	26	1956 : 19,5°	1988 : 34,5°	1952 : 6,7°	2002 : 21,7°
31 juillet	15	26	1986 : 19,7°	1955 : 33,2°	1891 : 4,5°	1970 : 23,2°
1er août	15	26	1947 : 14,5°	1975 : 35,5°	1953 : 6,0°	1975 : 24,0°

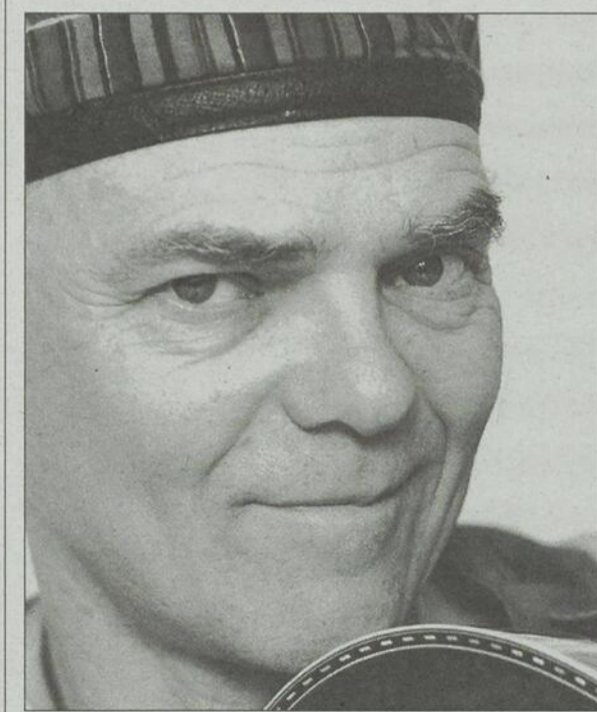


Photo Bill King

### Michael Pickett au Zaricot!

Auteur-compositeur-interprète de talent et de renom, l'Ontarien Michael Pickett cumule plus de 30 ans de carrière. Souvent de passage au Zaricot, Michael Pickett était également de la première édition du festival de blues du Zaricot, en 2006. Pour Août en Blues, le samedi 1<sup>er</sup> août, le bluesman ira de l'inspiration du moment avec des pièces plus traditionnelles et des toutes nouvelles également. Le samedi suivant, le 8 août, c'est un groupe français, le Big Dez Blues Band qui prendra d'assaut le Zaricot avec des pièces ultra toniques. Tous les spectacles de l'événement Août en Blues sont gratuits.

### Agrométéo pour la région de Saint-Hyacinthe

Date	Température moyenne	Température normale	Température maximum	Température minimum	Totale des précipitations (mm)	Jours de précipitations (0,2 mm et +)	Totale des précipitations du mois (mm)	Nombre d'heure d'ensoleillement	Degrés-jours de croissance (5°C et +)		Unités thermiques du maïs effectives		
									Total de la période	Depuis le 1er avril 2009	Total de la période	Depuis le 10 mai 2009	L'an dernier à pareille date
12 au 18 juillet 2009	18,7	21,5	28,0	11,2	19,1	5	82,5	37,8	95,9	1023,6	158,0	1360,0	1479,0
19 au 25 juillet 2009	20,7	21,1	28,7	14,5	5,2	2	87,7	46,7	109,8	1133,4	177,0	1537,0	1667,0

# Nécrologie

## • Index de décès

**BAZINET, Michel** (Saint-Jude)  
**BEAUDOIN (Touchette), Angèle** (Saint-Valérien)  
**BEAUREGARD, Sœur Arzélie** (Saint-Hyacinthe)  
**BÉRUBÉ, Raymonde** (Saint-Hyacinthe)  
**BÉRUBÉ (Gadbois), Jeannette** (Saint-Hyacinthe)  
**BRODEUR Bernard**, (Longueuil)  
**CHAPEDELAIN, Sœur Bernadette** (Saint-Hyacinthe)  
**DION, Céline** (Saint-Hyacinthe)  
**GAUVIN, Denis** (Saint-Hyacinthe)  
**GERVAIS, Claude** (Saint-Hyacinthe)  
**JALBERT, Louis-Philippe** (Saint-Hyacinthe)  
**LECLERC (Michon), Marie-Blanche** (Saint-Hyacinthe)  
**L'HEUREUX, Jean-Louis** (Saint-Jude)  
**MORIN, Robert** (Saint-Hyacinthe)  
**RACINE, Marcel** (Saint-Pie)  
**ST-ONGE, Jean-Pierre** (Saint-Hyacinthe)  
**ST-PIERRE, Yvonne** (Saint-Hyacinthe)



**BEAUREGARD (Sœur Arzélie)** - À l'infirmerie des Sœurs de la Présentation de Marie de Saint-Hyacinthe, le 24 juillet 2009 à l'âge de 88 ans, est décédée Sœur Arzélie Beauregard, en religion Sœur Marie-Bernadette, après 67 ans de vie religieuse. Outre sa famille religieuse, elle

laisse dans le deuil ses frères et sœurs ainsi que de nombreux neveux et nièces. Les funérailles, sous la direction de la



**Résidence Funéraire Mongeau Lée**

1115 Girouard Ouest, Saint-Hyacinthe. [www.dignitequebec.com](http://www.dignitequebec.com) ont eu lieu le mardi 28 juillet 2009 à la Chapelle de la Maison-mère suivies de l'inhumation au cimetière de la communauté.



**BERUBE (Raymonde)** - À Saint-Hyacinthe, le 23 juillet 2009, est décédée à l'âge de 67 ans, Mme Raymonde Bérubé conjointe d'André Tessier. Outre son conjoint, la défunte laisse dans le deuil sa fille Marie-Ève Bérubé (Martin Deschamps), ses deux petites-filles : Gabrielle et

Charlotte Deschamps, ainsi que ses frères et sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et nièces, plusieurs autres parents et amis. La famille de Mme Raymonde Bérubé recevra les condoléances, le vendredi 31 juillet 2009, de 19 h à 22 h et le samedi 1er août 2009, dès 9 h au

**Ubald Lalime**

900 avenue Bourdages Nord, Saint-Hyacinthe [www.ubaldlalime.com](http://www.ubaldlalime.com)

Les funérailles seront célébrées le samedi 1er août 2009 à 10 h à l'Église Notre-Dame-du-Rosaire, 2200 rue Girouard ouest, Saint-Hyacinthe. La famille désire remercier tout le personnel des soins palliatifs de l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe pour les excellents soins prodigués à Mme Bérubé. Des dons à la Fondation Aline-Letendre seraient appréciés.



**BRODEUR (Bernard)** - À l'hôpital Charles-Lemoyne, le 25 juillet 2009, est décédé à l'âge de 90 ans, M. Bernard Brodeur, époux de feu Lucille Boucher demeurant à Longueuil. Il laisse dans le deuil un fils et trois filles : Claude (Marguerite Bourgeois); Micheline (Christian Grenier); Sylvie (Guy Carrier) et Chantal

(Jean Bernier). Lui survivent également un frère et deux sœurs : Thérèse Brodeur; Cécile Brodeur et Robert Brodeur, ses beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et nièces, plusieurs autres parents et amis. La famille de M. Bernard Brodeur, recevra les condoléances le vendredi 31 juillet 2009 à 9 h 30 à l'Église Sacré-Cœur-de-Jésus de Saint-Hyacinthe. Les funérailles, sous la direction du

**Ubald Lalime**

900, Avenue Bourdages Nord, Saint-Hyacinthe [www.ubaldlalime.com](http://www.ubaldlalime.com)

seront célébrées à 10 h suivies de l'inhumation au cimetière Notre-Dame-du-Rosaire.



**CHAPEDELAIN (Sœur Bernadette)** - À l'infirmerie des Sœurs de la Charité de Saint-Hyacinthe, le 24 juillet 2009 à l'âge de 86 ans après 63 ans de vie religieuse est décédée Sœur Bernadette Chapedelaine des Sœurs de la Charité de Saint-Hyacinthe. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil une sœur,

Mme Monique Poirier de Saint-Lambert et une belle-sœur, Mme Rita Chapedelaine de Saint-Eustache ainsi que plusieurs neveux et nièces. Les funérailles, sous la direction du

**Ubald Lalime**

900, Bourdages Nord, Saint-Hyacinthe. [www.ubaldlalime.com](http://www.ubaldlalime.com)

ont eu le mardi 28 juillet 2009 à la chapelle de la Maison Générale des Sœurs de la Charité, suivies de l'inhumation au cimetière de la communauté.



**DION (Céline)** - Au CSSSR (pavillon Hôtel-Dieu), le 26 juillet 2009, est décédée à l'âge de 85 ans Mme Céline Dion épouse de Charles Benoit demeurant à Saint-Hyacinthe. Outre son époux, la défunte laisse dans le deuil deux fils et une fille : André (Marielle Benoit); Colette (Paul-

Émile Deschamps) et Serge, ses petits-enfants : Caroline Benoit; Julie Benoit; Benoit Deschamps et Lyne Deschamps ainsi que cinq arrière-petits-enfants, autres parents et amis. La famille de Mme Céline Dion Benoit recevra vos condoléances le vendredi 31 juillet 2009 dès 10 h au Mausolée Lalime.

**Ubald Lalime**

1325 rue Girouard Est, Saint-Hyacinthe. [www.ubaldlalime.com](http://www.ubaldlalime.com)

Une liturgie de la parole sera célébrée le même jour à 11 h à la chapelle du Mausolée suivie de l'inhumation au cimetière Notre-Dame-du-Rosaire. Des dons à la Fondation Aline-Letendre seraient appréciés.



**BAZINET (Michel)** - Subitement, le 25 juillet 2009, à l'âge de 59 ans et 8 mois, est décédé M. Michel Bazinet, fils de feu Maurice Bazinet et de feu Graziella Pelletier de Saint-Jude. Il laisse dans le deuil son frère et ses sœurs : Diane (André Bazinet); Gaétan (Monique Darce) et Agathe (François

Gagnon), ses nièces et ses neveux : Maryse; Stéphane; Martin; André et Nathalie ainsi que plusieurs parents et amis. La famille recevra les condoléances vendredi le 31 juillet 2009 de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Les funérailles, sous la direction de la

**Maison PHANEUF**

1371, rue Saint-Joseph Saint-Jude

[maisonphaneuf@videotron.ca](mailto:maisonphaneuf@videotron.ca)

auront lieu le samedi 1er août 2009, à 13 heures en l'église de Saint-Jude. Le salon ouvrira à 11 heures la journée des funérailles.



**BEAUDOIN (Touchette) Angèle** - Au CSSSR (Pavillon Hôtel-Dieu) de Saint-Hyacinthe le 22 juillet 2009, à l'âge de 92 ans, est décédée Mme Angèle Touchette épouse de feu Arthur Beaudoin de Saint-Valérien. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Céline (feu Marcel Bernard); Jacqueline (Julien

Mailloux); André (Jeannine Dumaine); Françoise; Lise (Gilles Brisson) et Michel, ses 14 petits-enfants et ses 14 arrière-petits-enfants, son beau-frère et ses belles-sœurs ainsi que parents et amis. Les funérailles, sous la direction de la

**Maison PHANEUF**

Salle communautaire 1384, Principale, Saint-Valérien [maisonphaneuf@videotron.ca](mailto:maisonphaneuf@videotron.ca)

ont eu lieu le lundi 27 juillet 2009 à l'église de Saint-Valérien, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. La famille désire remercier le personnel des soins palliatifs de l'Hôtel-Dieu ainsi que le personnel de la Villa Mont Plaisant à Saint-Valérien pour tout l'amour et les bons soins prodigués à leur mère.



**BERUBE (Gadbois) Jeannette** - À l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe, le 24 juillet 2009 à l'âge de 82 ans, est décédée Mme Jeannette Bérubé épouse de feu Jean Gadbois qui demeurait à Saint-Hyacinthe. Elle laisse dans le deuil son fils Serge Gadbois (Éliane Fortin) de Saint-

Hyacinthe, ses deux petites-filles : Karine (Stéphane Lack) et Amélie (Steve Robitaille), ses trois arrière-petits-enfants : Loïk; Gaëlle et William. Lui survivent aussi ses sœurs : Lucille; Pierrette; Louise et Denise, ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, autres parents et amis. Les funérailles, sous la direction de la



**Résidence Funéraire Mongeau Lée**

1115 Girouard Ouest, Saint-Hyacinthe

ont eu lieu le mercredi 29 juillet 2009 à l'église du Précieux-Sang de La Providence suivie de la crémation. En témoignage de sympathie des dons à la Société Alzheimer des Maskoutains-Vallée des Patriotes seraient appréciés.



## Louis-Philippe Jalbert

Au CSSSR pavillon Honoré-Mercier, le 22 juillet 2009, à l'âge de 86 ans, est décédé M. Louis-Philippe Jalbert, époux de feu Thérèse Gagnon. Il laisse dans le deuil ses enfants : Ginette; Sylvie (Raymond); Chantal; Josée; Michel (Hélène) et Stéphane (Caroline), ses petits-enfants : Cynthia (Simon); Mélissa (Dominic); Émilie (Sébastien); Joey (Stéphanie); Krystof; Audrey; Léonie et Nicolas, son arrière-petit-fils, Anthony, sa précieuse amie, Hélène, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux, nièces et de nombreux autres parents et amis.

Nous tenons aujourd'hui à souligner l'engagement social dont il a fait preuve tout au cours de sa vie, principalement à Saint-Hyacinthe. Ainsi, il a été l'un des fondateurs de la coopérative alimentaire, de la coopérative de construction ainsi que de la coopérative funéraire de Saint-Hyacinthe (Résidence funéraire Maska). Il a également œuvré au plan syndical comme président du Conseil central des syndicats nationaux et comme président de la CSN-Construction. Les funérailles, sous la direction de la



**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE SAINT-HYACINTHE**

5205, boulevard Laurier O. Saint-Hyacinthe, [www.residencefunerairesmaska.qc.ca](http://www.residencefunerairesmaska.qc.ca)

ont eu lieu le lundi 27 juillet 2009 à l'Église de l'Assomption-de-Notre-Dame de Saint-Hyacinthe. Selon ses volontés il a été incinéré et l'inhumation se fera à une date ultérieure au columbarium du cimetière de la cathédrale.

Ses enfants désirent remercier particulièrement le personnel de l'unité prothétique (Coin santé) de la résidence pour personnes âgées L'Eau Vive pour les soins prodigués au cours des deux dernières années.

Au lieu de fleurs, des dons à la Fédération québécoise des sociétés Alzheimer ([www.alzheimerquebec.ca](http://www.alzheimerquebec.ca)) seraient appréciés.

## REMERCIEMENTS



### M. Bernard Leroux

Ses enfants Bertrand, Carole, Serge et Michel ainsi que ses dix petits-enfants, ex-conjointe Doriane et amie Huguette remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du

décès de M. Bernard Leroux survenu à l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe, le 15 mai 2009 à l'âge de 78 ans, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, dons, assistance aux funérailles ou de tout autre façon que ce soit. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

0219866

# Nécrologie



**GAUVIN (Denis)** - Au CSSS Richelieu-Yamaska de Saint-Hyacinthe, le 25 juillet 2009 à l'âge de 92 ans et 10 mois est décédé M. Denis Gauvin, époux de feu Rachel Lemieux qui demeurait à Saint-Hyacinthe. Il laisse dans le deuil ses enfants : Marcelle (Guy Gingras) et Cyrille (Micheline Charpentier) tous deux de Saint-Hyacinthe; Colette (Richard Cloutier) de Blainville; Richard (Clarisse Jodoin) de Saint-Hyacinthe, ses neuf petits-enfants et 11 arrière-petits-enfants. Lui survivent ses frères et sœurs : Jean Gauvin (Noëlla Marchessault); Estelle Gauvin; Lucille Gauvin; Sœur Madeleine et Sœur Gabrielle Gauvin, toutes deux des Sœurs de la Charité; Denise Gauvin Beauregard, ses beaux-frères et belles-sœurs : Madeleine Proulx Gauvin; Huguette Giard Gauvin; Roméo Lemieux (Pierrette Boutin); Marie-Ange Lemieux (Roger Pinard) et Jeannette Corbeil Lemieux, ses neveux et nièces. M. Denis Gauvin sera exposé le jeudi 30 juillet 2009 de 19 à 22 heures à la

**Résidence Funéraire Mongeau Ltée**  
1115 Girouard Ouest, Saint-Hyacinthe.  
www.dignitequebec.com

Les funérailles auront lieu le vendredi 31 juillet 2009 à 14 h à l'église Sainte-Eugénie de Douville suivies de l'inhumation. Ouverture du salon vendredi à 11 heures. Des dons à Diabète-Québec seraient appréciés.



**Résidence Funéraire Mongeau Ltée**

1115 Girouard Ouest, Saint-Hyacinthe.  
www.dignitequebec.com

Les funérailles auront lieu le vendredi 31 juillet 2009 à 14 h à l'église Sainte-Eugénie de Douville suivies de l'inhumation. Ouverture du salon vendredi à 11 heures. Des dons à Diabète-Québec seraient appréciés.



**GERVAIS (Claude)** - Au Centre Andrée Perrault de Saint-Hyacinthe, le 24 juillet 2009 à l'âge de 78 ans est décédé, M. Claude Gervais époux de feu Françoise Bédard qui demeurait à Saint-Hyacinthe. Il laisse dans le deuil ses cinq filles : Lyne (Alain Chicoine) de Saint-Pie; Josée (Pierre Bérubé) de Québec; Chantal de Saint-Hyacinthe; Sophie (Luc Bourguignon) de Lévis et Kathie (Stéphane Pineault) de Lévis ainsi que ses neuf petits-enfants. Lui survivent ses deux frères : Gilles Gervais (Mary) d'Ontario et Denis Gervais de Montréal, ses belles-sœurs, Huguette et Marielle. Les funérailles, sous la direction de la

**Résidence Funéraire Mongeau Ltée**  
1115 Girouard Ouest, Saint-Hyacinthe.  
www.dignitequebec.com

auront lieu le jeudi 30 juillet 2009 à 10 h 30 à l'église Notre-Dame du Rosaire suivies de l'inhumation. Ouverture du salon jeudi à 9 heures. Des dons à la Société Alzheimer des Maskoutains-Vallée des Patriotes seraient appréciés.



**Résidence Funéraire Mongeau Ltée**

1115 Girouard Ouest, Saint-Hyacinthe.  
www.dignitequebec.com

auront lieu le jeudi 30 juillet 2009 à 10 h 30 à l'église Notre-Dame du Rosaire suivies de l'inhumation. Ouverture du salon jeudi à 9 heures. Des dons à la Société Alzheimer des Maskoutains-Vallée des Patriotes seraient appréciés.



**LECLERC Michon, (Marie-Blanche)** - Au CSSSRY (pavillon Hôtel-Dieu), le 25 juillet 2009 est décédée à l'âge de 96 ans, Mme Marie-Blanche Leclerc épouse de feu Paul-Émile Michon demeurant à Saint-Hyacinthe. Elle laisse dans le deuil un fils et une fille : Ginette Michon et Claude Michon, ses petits-enfants : Martine; Marie-Pier; Catherine; Alexandra et Élisabeth, ses six arrière-petits-enfants ainsi que son frère, Laurent Leclerc. Les funérailles, sous la direction du

**Résidence Funéraire Mongeau Ltée**  
244 rue Saint-Paul, Saint-Pie  
www.dignitequebec.com

Les funérailles auront lieu le samedi 1er août à 11 h à l'église paroissiale de Saint-Pie suivies de l'inhumation au cimetière paroissial de Saint-Pie. Samedi jour des funérailles, le salon sera ouvert à 9h. Des dons à la Fondation des maladies du cœur seraient appréciés.



**Résidence Funéraire Mongeau Ltée**

244 rue Saint-Paul, Saint-Pie  
www.dignitequebec.com

Les funérailles auront lieu le samedi 1er août à 11 h à l'église paroissiale de Saint-Pie suivies de l'inhumation au cimetière paroissial de Saint-Pie. Samedi jour des funérailles, le salon sera ouvert à 9h. Des dons à la Fondation des maladies du cœur seraient appréciés.



**L'HEUREUX (Jean-Louis)** - À Saint-Jude, le 26 juillet 2009, est décédé à l'âge de 69 ans, M. Jean-Louis L'Heureux, époux de Solange Delisle demeurant à Saint-Jude. Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil quatre fils et une fille : Sylvain (Suzie Fontaine); Manon (Denis Latour); Patrick (Chantal Labossière); Ghislain (Linda St-Jean); Pascal, ses petits-enfants : Simon (Mélanie Ouellet); Catherine; Martin-Fréderyck; Alexandre; Olivier; Camille; Ariane; Vincent et Moïra. Lui survivent également deux sœurs : Lise et Denise L'Heureux, ses beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et nièces, autres parents et amis. La famille de M. Jean-Louis L'Heureux recevra les condoléances le vendredi 31 juillet 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 1er août dès 13 h au

**COMPLEXE FUNÉRAIRE**  
**Ubald Lalime**  
2775, Avenue Bourdages Nord, Saint-Hyacinthe  
www.ubaldlalime.com

Une Liturgie de la parole sera célébrée le samedi 1er août 2009 à 15 h 30 au Complexe Funéraire Ubald Lalime. Des dons à la fondation Québécoise du Cancer seraient appréciés.



**Ubald Lalime**

2775, Avenue Bourdages Nord, Saint-Hyacinthe  
www.ubaldlalime.com

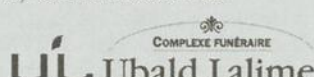
Une Liturgie de la parole sera célébrée le samedi 1er août 2009 à 15 h 30 au Complexe Funéraire Ubald Lalime. Des dons à la fondation Québécoise du Cancer seraient appréciés.



**MORIN, (Robert)** - Au CSSSRY (pavillon Honoré-Mercier), le 24 juillet 2009 est décédé à l'âge de 62 ans, M. Robert Morin demeurant à Saint-Hyacinthe. Il laisse dans le deuil son fils François et sa fille Katherine ainsi que ses deux petits-enfants : Emanuel et Raphael. Il laisse également dans le deuil un frère et trois sœurs : Claude; Camille; Danielle et Yvan, autres parents et amis. Les funérailles, sous la direction du

**COMPLEXE FUNÉRAIRE**  
**Ubald Lalime**  
900 Bourdages Nord, Saint-Hyacinthe  
www.ubaldlalime.com

ont eu lieu le lundi 27 juillet 2009 suivies de l'inhumation au cimetière de la Cathédrale.



**Ubald Lalime**

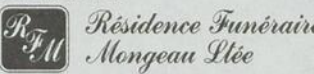
900 Bourdages Nord, Saint-Hyacinthe  
www.ubaldlalime.com



**RACINE (Marcel)** - À l'Hôtel-Dieu de Montréal, le 24 juillet 2009 à l'âge de 78 ans, est décédé M. Marcel Racine époux de feu Huguette Lacasse qui demeurait à Saint-Pie. Il laisse dans le deuil sa sœur Denise (feu Lionel Chaput) de Saint-Pie et son frère Maurice (Marie-Jeanne Graveline) de Granby, feu Cécile (feu Georges Tanguay), ses beaux-frères : Rosaire Tanguay (feu Thérèse Racine) et Jean-Marc Lacasse (Madeleine Goyette) de Saint-Hyacinthe, plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis. M. Marcel Racine sera exposé le vendredi 31 juillet de 19 à 22 h à la

**Résidence Funéraire Mongeau Ltée**  
244 rue Saint-Paul, Saint-Pie  
www.dignitequebec.com

Les funérailles auront lieu le samedi 1er août à 11 h à l'église paroissiale de Saint-Pie suivies de l'inhumation au cimetière paroissial de Saint-Pie. Samedi jour des funérailles, le salon sera ouvert à 9h. Des dons à la Fondation des maladies du cœur seraient appréciés.



**Résidence Funéraire Mongeau Ltée**

244 rue Saint-Paul, Saint-Pie  
www.dignitequebec.com

Les funérailles auront lieu le samedi 1er août à 11 h à l'église paroissiale de Saint-Pie suivies de l'inhumation au cimetière paroissial de Saint-Pie. Samedi jour des funérailles, le salon sera ouvert à 9h. Des dons à la Fondation des maladies du cœur seraient appréciés.



**ST-ONGE (Jean-Pierre)** - Au CSSSRY (pavillon Honoré-Mercier), le 22 juillet 2009 à l'âge de 44 ans, est décédé M. Jean-Pierre St-Onge demeurant à Saint-Hyacinthe. Le défunt laisse dans le deuil sa mère Cécile Cloutier ainsi que sa fille Stéphanie Desmarais St-Onge. Lui survivent également deux frères et deux sœurs : Lucille (Jean-Paul Simard); Denise (Gabriel Plante); Jean-Luc (Claudette Legault) et Serge, autres parents et amis. La famille de M. Jean-Pierre St-Onge recevra vos condoléances le samedi 1er août 2009 dès midi au

**COMPLEXE FUNÉRAIRE**  
**Ubald Lalime**  
900 Bourdages Nord, Saint-Hyacinthe  
www.ubaldlalime.com

Une liturgie de la parole sera célébrée le même jour au Complexe funéraire à 14 h 30 suivie de l'inhumation au cimetière de Sainte-Hélène.



**Ubald Lalime**

900 Bourdages Nord, Saint-Hyacinthe  
www.ubaldlalime.com



**ST-PIERRE, Yvonne** - Au CSSSRY (pavillon Hôtel-Dieu), le 23 juillet 2009 est décédée à l'âge de 93 ans, Mme Yvonne St-Pierre, fille de feu Iréné St-Pierre et feu Eva Desmarais demeurant à Saint-Hyacinthe (secteur Saint-Thomas d'Aquin). La famille de Mme Yvonne St-Pierre recevra les condoléances le samedi 1er août 2009 à 9 h 30 à l'église de Saint-Thomas d'Aquin. Les funérailles, sous la direction du

**COMPLEXE FUNÉRAIRE**  
**Ubald Lalime**  
900, Bourdages Nord, Saint-Hyacinthe  
www.ubaldlalime.com

seront célébrées ce même jour à 10 h, suivies de l'inhumation au cimetière paroissial.



**Ubald Lalime**

900, Bourdages Nord, Saint-Hyacinthe  
www.ubaldlalime.com

**Service de nécrologie**

Notre service de nécrologie est à votre disposition pour toute information concernant les remerciements de décès, les prières au Sacré-Coeur ou autres textes.

**Le Courrier de Saint-Hyacinthe**

450 773-6028

**1<sup>er</sup> ANNIVERSAIRE**

**Carmen Caron**  
1963-2008

Une année s'est écoulée depuis que tu nous as quittés. Chaque jour, tu revis dans nos coeurs et dans nos pensées où tu resteras à jamais. Combien de fois nous aimerions te faire part de nos joies, de nos projets et de nos "scoops". Ta présence ainsi que ton rire contagieux nous manque. Désormais, la seule pensée que ton âme se soit libérée de tous ses tourments nous rassure.

Tes trois garçons Kevin, Maxime et Alex, ta mère, tes soeurs, ton frère, beaux-frères, belle-soeur, neveux, nièces et amis.

De là-haut veille sur nous.

0221764

# Invitation de la Fondation Rêves d'Enfants

Venez marcher dans les rues de la Ville, à compter de 8 h 30 le matin du 25 octobre. Cette journée sera dédiée à la famille, aux rires et à la joie de s'unir ensemble pour une cause qui nous touche : les enfants atteints d'une maladie qui menace leur vie. Formez votre équipe de marcheurs dès aujourd'hui et amassez des dons pour aider à perpétuer la mission. Les dons seront recueillis le jour même. Départ du Manège militaire. Pour tout renseignement sur la Marche D'espoir, on peut joindre chantal.thibault72@gmail.com ou 450 799-2190 et hfortin-29@hotmail.com ou 450-772-2983.



# Activités offertes à La Maison de la famille

**Halte-garderie** : L'activité se déroule les lundis, de 13 h à 15 h 30, les mardis, de 9 h à 11 h 30, les jeudis, de 13 h à 15 h 30 et les vendredis, de 9 h à 11 h 30. Pour informations et inscription : 450 771-4010.

Lors d'un décès, faites un don pour améliorer le mieux-être de nos aîné(es)

**Fondation Aline-Letendre**  
de l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe  
1800, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe, QC J2S 2T2  
Tél.: 450 771-3600 0235609

**REMERCIEMENTS**

**Mme Claudette Valcourt Picard**

Alors que je dois vous quitter pour un monde meilleur, s'il vous plaît, ne vous chagrinez pas et ne versez pas de larmes. Ne laissez pas la peine vous éteindre pendant des années. Continuez votre vie bravement avec un sourire magnifique. Faites-le pour moi et en mon nom, continuez à vivre et à faire tout comme avant. Ne nourrissez pas la solitude de jours vides mais remplissez chaque heure de petits bonheurs. Partagez avec les autres, réconfortez-les. Moi, je vous réconforterai, me tiendrai près de vous et je vous attendrai.

Les familles Picard et Valcourt remercient sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de Mme Claudette Valcourt Picard, survenu le 5 juillet 2009, à l'âge de 68 ans, soit par offrandes de fleurs ou de messes, de dons, visites, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit.

0221765

# VENEZ FAIRE VOTRE TOUR...



**FAUCHEUX**

**TABLE FRANÇAISE**

*Venez faire votre tour...*

- Table d'hôte (midi et soir)
- Vins d'importation privée • Menus de groupe

**PROXIMITÉ DE LA RUE PRINCIPALE**

- Menu changeant à tous les jours
- Menu suivant le marché gastronomique français
- Produits de qualité supérieure

**HEURES D'OUVERTURE**

MARDI À VENDREDI  
9 h 30 à 13 h 30


JEUDI ET SAMEDI SOIR  
18 h à 20 h 30

**MURIEL ST-LAURENT ET JEAN-MARC FAUCHEUX**  
www.restaurantfaucheux.com

0219868 53-2, rue Dufferin, Granby (Québec) J2G 4W8 • 450 777-2320

*L'incomparable*  
**STEAK HOUSE**  
*en région*

- STEAK
- FONDUES
- FRUITS DE MER



**BLACK ANGUS 100%**

*Le Bogart's*

217, BOUL. BOIVIN, GRANBY 450 776.1757

À moins de 30 minutes de Saint-Hyacinthe

0219873



**Le Piccolo**  
restaurant - bistro - bar

**Forfait souper incluant :** Venez Picoler au Bistro Le Piccolo !

- 1 nuitée chambre Beaujolais, petit déjeuner et souper table d'hôte 4 services, service inclus à partir de 114,50 \$/pers.
- Restaurant de cuisine méditerranéenne de spécialité française
- Nouvelles grillades et spécialités portugaises du chef Manuel Soares
- Terrasse ensoleillée avec vue sur le lac
- Menu tapas à partir de 7,95 \$
- Table d'hôte Découverte à partir de 21,95 \$

**ST-CHRISTOPHE**

255, rue Denison Est, Granby Sur les rives du lac  
450 405-4782  
www.hotelstchristophe.com

0219877

**NOUVEAU!**

**LE POBLON**  
Restaurant

LUNDI au VENDREDI :  
5 h 30 à 16 h  
SAMEDI et DIMANCHE :  
7 h à 16 h

Spéciaux de la semaine

Menu du jour à partir de 6,75 \$  
soupe breuvage dessert

Déjeuners 7 jours en tout temps

Soupers dès la fin de septembre

Tél. : 450 361-9991  
838, rue St-Jacques, Granby

Steve Bastien  
Alexandre Lussier  
Propriétaires

0219878

